

天主教輔仁大學圖書資訊學系碩士班碩士論文

指導老師：鄭恒雄

台灣地區圖書館中文書目資源共享實施現況

與問題之探討

--以全國圖書書目資訊網為例

研究生：賴香君 撰

中華民國九十六年一月

誌謝辭

首先要感謝我的指導老師鄭恒雄副教授，有老師的悉心指導才有這本論文的產生，這段日子跟隨老師做研究，老師治學嚴謹的態度與圓融的處世哲學，對我莫不影響至深，在此向我敬愛的鄭老師致上最真誠的謝意。另外，也非常感謝兩位口試委員胡歐蘭老師與朱碧靜老師，在論文上給予我寶貴的建議。尤其是朱老師在學術研究上能適時為我指點迷津之外，平日的關懷與鼓勵更是溫暖我的心。

此外，也要感謝書目資訊中心顧主任、書號中心曾先生、三十一位受訪者以及介紹人青玲、淑燕與淑芬學姊，有你們的協助訪談才得順利進行。

該感謝的人當然也少不了過去一起唸書的研究所與大學同學，特別是茜雯、靜誼、妮晏、儷文與婉婷，在求學過程中互相切磋彼此加油打氣，更奠定我們深厚的友誼，有你們的相伴，研究之路並不孤單。還有小柯與儀珊學姊，謝謝妳們的幫忙。同寢兩年無話不談的麻吉室友靜芬，在學業上有妳的鼎力相助，生活中彼此相知相惜，遇到知己真是件難能可貴的事，謝謝妳～靜芬，認識妳真好。工讀時期認識的錦華、明嶸與凱喬，有你們的協助與關心，我的論文才得順利進行。此外，更要感謝工作上的組長袁老師，有您的體諒與關心，讓我無後顧之憂做最後衝刺。以及過去同為讀服組打拼的姊妹淘淑娟，妳的貼心讓人很感動。

感謝一路走來默默在旁陪伴的家人，有你們的體諒、包容與支持，我終於順利完成學業，特別是媽媽，感謝您的栽培，您真的很偉大。還有謝謝我的精神支柱大師父與二師父，感謝您的疼愛，因為有您的動之以情、說之以理、曉之以義，才有今日的我。

最後，謝謝周遭身旁親朋好友們，很抱歉無法一一細述人名，但在我心中你們都是我的精神糧食，缺一不可！

僅將這份榮耀獻給關心我以及我關心的人。

賴香君 謹誌

民國九十六年二月

摘 要

研 究 生：賴香君

系所名稱：天主教輔仁大學圖書資訊學系碩士班

指導老師：鄭恆雄

論文頁數：152 頁

關 鍵 字：全國圖書書目資訊網

NBINet

書目資訊中心

Bibliographic Utility

合作編目

Cooperative Cataloging

資源共享

Resource Sharing

書目紀錄品質控制

Bibliographic Record Quality Control

圖書館透過彼此合作、共享資源方式節省人力與經費，NBINet 即是國內最佳範例。隨著時代的變遷，資源共享方式隨之改變，同時也衍生出資源共享的問題。本文旨在探討台灣地區圖書館中文書目資源共享實施現況與問題，以 NBINet 為個案研究，由合作館、書號中心及書目資訊中心三方面瞭解中文書目資源共享作業流程、書目紀錄品質控制以及書目資源共享遭遇問題。本研究採用質性研究之訪談法，合作館部分利用立意抽樣於 77 所合作館中選取 14 所作為訪談對象，當中有 27 位館員接受訪談；書號中心及書目資訊中心各訪談 1 位人員，共計有 16 個受訪單位 29 位受訪者接受訪談。根據訪談結果與相關文獻分析，歸納以下結論與建議。

研究結果如下：

- 一、合作館參與中文書目資源共享過程分為：下載書目紀錄、抄錄編目、上傳書目紀錄三項作業。
- 二、合作館書目紀錄品質控制包含一致性、正確性、完整性及標準化四項要素。
- 三、合作館進行中文書目資源共享遭遇的問題主要來自人為問題與自動化系統。
- 四、合作館認同「一館編目、多館分享」目標，並提出改進建言。

- 五、書號中心處理 CIP 的作業程序分爲 CIP 編目及 CIP 回傳兩部分。
- 六、書號中心 CIP 書目紀錄品質控制包含一致性、正確性、完整性、標準化及時效性五項要素；書號中心的現況與遭遇問題有：認知不同、CIP 管控因申請者而異、編目政策不一、時間壓力及人爲錯誤。
- 七、書目資訊中心書目紀錄來源爲合作館及書號中心。合作館書目紀錄處理程序分爲轉入前、轉入中及轉入後三部分；CIP 書目紀錄則由書目資訊中心定期抓取書號中心之 CIP 書目紀錄。
- 八、NBINet 遭遇的主要問題有重複紀錄、書目紀錄錯誤、不即時與不完整。
- 九、書目資訊中心以編目標準規範、人工處理及提升系統功能解決書目共享問題。

最後綜合歸納研究結果，分別對書目資訊中心、書號中心及合作館提出建議，以供未來國內圖書館進行書目資源共享之參考。

對書目資訊中心的建議：

- 一、主動瞭解合作館抄錄編目現況。
- 二、開發異質系統轉換書目資料平台。
- 三、增加書目資訊中心人力與經費資源。

對書號中心的建議：

- 一、開發與書目資訊中心互通平台。
- 二、定期與 CIP 申請者聯繫。

對合作館的建議：

- 一、與書目資訊中心保持互動。
- 二、加強編目館員在職訓練。
- 三、調整編目作業流程。
- 四、提升自動化系統功能。

Abstract

In order to save human resource and budget, library cooperates and shares resources with each other, in which NBINet is the best model in Taiwan. The way of resource sharing has changed and adjusted with time, and problems have also arisen at the same time. This research aims to discuss the current execution and issues of Chinese bibliographies resource sharing in Taiwan libraries, in which NBINet was used as a case study target to investigate Chinese bibliographies resource sharing process, bibliographic record quality control, and problems occurred during bibliographies resource sharing via NBINet members, ISBN agency and bibliographic utility. In addition, this study was conducted by “interview” method in qualitative research area. In 77 NBINet members, 14 were chosen by purposive sampling, and 27 librarians are interviewed whereas one staff is interviewed in ISBN agency and bibliographic Utility, respectively. There are 16 organizations and 29 objects involved in this study, and they came from NBINet members, ISBN agency, and bibliographic utility. According to the analysis of interview results and related literatures, the conclusions are drawn as below:

1. The process of Chinese bibliographic resource sharing of NBINet members divides into three parts, including bibliographic records download, cataloging copy, and bibliographic records upload.
2. The bibliographic record quality control of NBINet members includes consistence, correctness, completeness and standardization.
3. The main issues of NBINet members come from contrived problems and automatic system during Chinese bibliographies resource sharing.
4. NBINet members agree with the goal of “one library cataloging, multiple libraries sharing” and also provide some suggestions for bibliographic utility.
5. The process of CIP bibliographic records of ISBN agency divides into two parts, including CIP cataloging and CIP returned pass.
6. The bibliographic record quality control elements of CIP bibliographic records of ISBN agency include consistence, correctness, completeness, standardization and efficiency. The situation and issues of ISBN agency are miscommunication, varied CIP control depending on applicants, cataloging policies difference, time pressure and man-made mistake.
7. The sources of bibliographic records of bibliographic utility come from NBINet

members and ISBN agency. The process of bibliographic utility divides NBINet members' bibliographic records into three parts, including before changing into NBINet, during changing, and after changing. Bibliographic utility downloads CIP bibliographic records from ISBN agency regularly.

8. The main problems of NBINet are repeated, erroneous, non-real time, and incomplete bibliographic records.
9. Bibliographic utility solves problems of bibliographic resource sharing by standard cataloging, manual processing, and system upgrading.

Finally, as a reference for promoting bibliographic resource sharing of Taiwan libraries in the future, suggestions to bibliographic utility, ISBN agency, and NBINet members are provided according to the research results.

Suggestions to bibliographic utility:

1. Understand the NBINet members' situation of copy cataloging actively.
2. Develop transformable bibliographic records platform for diversified application systems.
3. Increase human resource and budget of bibliographic utility.

Suggestions to ISBN agency:

1. Develop the platform which interflows with bibliographic utility.
2. Contact with CIP applicants regularly.

Suggestions to NBINet members:

1. Interact with bibliographic utility constantly.
2. Intensify on-the-job training of cataloging libraries.
3. Adjust cataloging process.
4. Enhance the function of automatic system.

目次

第一章 緒論	1
第一節 研究動機.....	1
第二節 研究目的與研究問題.....	3
第三節 研究範圍與限制.....	4
第四節 名詞解釋.....	5
第二章 文獻探討	7
第一節 書目資源共享的意義及發展.....	7
第二節 華文地區書目資源共享之發展.....	19
第三節 歐美地區書目資源共享之發展.....	29
第四節 書目紀錄品質控制.....	35
第五節 書目資源共享問題.....	42
第三章 研究設計與實施	50
第一節 研究方法.....	50
第二節 研究對象.....	51
第三節 研究實施與步驟.....	53
第四章 研究結果分析	56
第一節 NBINET 合作館分析	56
第二節 書號中心分析.....	97
第三節 書目資訊中心分析.....	107
第四節 綜合討論.....	118
第五章 結論與建議	127
第一節 結論.....	127
第二節 建議.....	134
第三節 後續研究建議.....	136
參考書目	138
附錄一 【合作館訪談大綱】	149
附錄二 【書號中心訪談大綱】	151
附錄三 【書目資訊中心訪談大綱】	152

圖表目次

表 2-1	台灣與美國書目資源共享一覽表.....	17
表 2-2	華文地區書目資源共享一覽表.....	28
表 2-3	歐美地區書目資源共享一覽表.....	34
表 2-4	書目紀錄品質控制之實施：OCLC 與 NBINet	41
表 2-5	國內外書目資源共享問題異同分析.....	48
表 3-2	受訪館與受訪人數一覽表.....	52
圖 3-3	研究流程圖.....	55
表 4-1-1-1	受訪館自動化系統、類型、所屬地區分佈	56
表 4-1-1-2	受訪館之自動化系統	57
表 4-1-1-3	受訪館之圖書館類型	58
表 4-1-1-4	受訪館分佈地區	58
表 4-1-1-5	受訪者背景資料	58
表 4-1-1-6	受訪者負責業務	60
表 4-1-1-7	受訪者之所屬組別	60
表 4-1-1-8	受訪者之職別	61
表 4-1-1-9	受訪者之教育背景	61
表 4-1-1-10	受訪者之服務年資.....	62
圖 4-1	中文書目資源共享實施步驟	63
表 4-1-2-1	中文書目資源共享實施步驟一覽表.....	63
表 4-1-2-2	下載書目紀錄頻率分佈.....	64
表 4-1-2-3	下載書目紀錄之細項及細目分佈.....	65
表 4-1-2-4	抄錄編目頻率項分佈	69
表 4-1-2-5	抄錄編目作業流程分佈	69
表 4-1-2-6	上傳頻率分佈.....	72
表 4-1-2-7	上傳書目紀錄之細項及細目分佈.....	73
表 4-1-3-1	書目紀錄品質控制要素.....	76
表 4-1-4-1	書目資源共享現況及問題之次類別分佈.....	80
表 4-1-4-2	書目資源共享問題之次類別及細項分佈.....	85
表 4-2-1	受訪者背景資料.....	97
圖 4-2	CIP 作業流程.....	98
表 4-3-1	受訪者背景資料.....	107
圖 4-3	NBINet 書目記錄處理步驟	1078

第一章 緒論

第一節 研究動機

隨著資訊科技的發展，圖書館的作業功能由早期傳統圖書資料的徵集組織、傳播利用的服務，轉變為資訊的徵集組織與傳播利用，以及多元化資源的管理。(註1)新加坡資訊與技術部(Ministry of Information and The Art)在其「Library 2000」報告中指出，圖書館受到資訊技術的影響，已引發圖書館事業根本性的角色改變，對傳統圖書館事業而言，產生典範移轉(Paradigm Shift)現象，已由圖書管理者(custodian of book)轉換為服務導向的資訊提供者。(註2)高曼(Michael Gorman)於1995年所提出的圖書館服務新五律中，提及圖書館善用科技以便加強服務(註3)，來協助圖書館整體運作。圖書館因應時代需求，將資源共享理念結合科技產物提供服務，透過網路合作關係，館際間互通有無以共同分享彼此資源，為圖書館及使用者創造最高效益。

圖書館所提供的服務主要包含讀者服務與技術服務兩大範疇，技術服務可說是圖書館整體服務的核心，良好的讀者服務必須來自技術服務的支援，而讀者服務與技術服務二者必須相輔相成才能提供完善的服務。面對資訊科技發展，圖書館服務不斷推陳出新，讀者資訊需求日趨多元，對資訊新穎度的需求也愈趨迫切，加上圖書館經費逐年縮減，如何在有限的經費及人力資源下，追求最高的生產績效，無疑是目前各類型圖書館所需面對的課題。由於人力不足是圖書館的普遍現象，在圖書館總體人力配置中，從事分編技術服務的館員人數佔總服務館員人數

註1 王梅玲，「廿一世紀圖書館與資訊服務新角色以及專業人員能力初探」，盧荷生教授七秩榮慶論文集編委會編，盧荷生教授七秩榮慶論文集（臺北市：文史哲，民90年），頁118-120。

註2 Library 2000: Investing in A library Nation, Report of the library 2000 Review Committee, Ministry of Information and the Arts, Singapore National printers Ltd,1994.

註3 Michael Gorman, "Five New Laws of Librarianship," American Libraries 26 : 8 (Sept. 1995): 784-785.

的比例一直居高不下，在進行分編業務上，各館之作業效率如何？是否有改善的空間？圖書館界歷來所推行之合作編目，在各館之實施及應用狀況如何？是否真正達到有效節省編目時間與減少技術服務人力資源的目標，以上議題值得關切。

研究者就讀研究所期間，於國家圖書館（以下簡稱國圖）參考組擔任工讀生之工作，在參考諮詢台回答讀者參考問題，經常性地利用國家圖書館建置之全國圖書書目資訊網（National Bibliographic Information Network，簡稱 NBINet）書目資料庫協助讀者找尋所需書目資料，從中發現 NBINet 與其合作圖書館（以下簡稱合作館）各館之館藏書目訊息有所差異，再者甚至會誤導讀者，進而誤判圖書館館藏，使得圖書館提供讀者之書目資訊不完整。徐怡華在《國內線上聯合目錄已知作品檢索之研究》碩士論文中，實證研究發現 NBINet 館藏與合作館個別館藏目錄查詢結果不一致（註4）；筆者曾擔任某國立大學圖書館採編組工讀生，實際參與下載 NBINet 書目紀錄、轉檔抄錄編目工作，從中發現 NBINet 書目資料庫的一些問題。圖書館建置聯合目錄之目的在節省圖書館人力、物力以及讀者寶貴時間，協助讀者找到所需資料，但從筆者親身經驗可知，圖書館在書目資源共享中，隱含著一些問題亟待改善，唯有讓書目紀錄與館藏訊息同步，才能真正做到節省讀者寶貴的時間，提供完善的讀者服務。讓圖書館的編目作業以最精簡的人力、最快的速度提供讀者完善的書目檢索，是圖書館致力研究的課題。

國立中央圖書館（國家圖書館前身）於 1987 年 11 月奉行政院核定發展「全國圖書資訊網路計畫」，1990 年 7 月成立書目資訊中心，1991 年 10 月正式啓用「全國圖書資訊網路系統」（NBINet，其後改稱「全國圖書書目資訊網」），經由網路推動線上合作編目，以達成「一館編目、多館分享」的目標。NBINet 及各合作館理論上藉由合作編目方式，達到節省圖書館經費以及人力、物力資源，但實際上是否有達到先前預期的目標，每個合作館在合作編目中又是如何運作，其成效如何，遭遇哪些問題等，都是值得深究探討。綜觀國內相關文獻，研究台灣地區合作編

註4 徐怡華，「國內線上聯合目錄已知作品檢索之研究」（淡江大學資訊與圖書館學所，碩士論文，民 93 年 1 月），頁 137。

目、共享書目資源相關主題，有陳為賢、詹麗萍、李明錦與曾秋香等人，卻罕見從合作編目的現況及其作業流程的角度來探討，引發筆者想一探究竟的動機。欲藉國內外文獻分析、進行訪談分析，研究台灣地區圖書館在中文書目資源共享的現況與相關問題，提供淺見，希望藉此研究結果提供書目資訊中心、中華民國書號中心（以下簡稱書號中心）及 NBINet 合作館參考，期使合作編目運作得更好，圖書館在技術服務上更有效率，讀者服務亦從中受益提升服務品質，為台灣地區圖書館之發展盡一份心力。

第二節 研究目的與研究問題

本研究之研究目的如下：

- 一、探討 NBINet 合作館中文書目資源共享實施過程。
- 二、分析 NBINet 合作館書目紀錄品質控制要素的內容。
- 三、探討 NBINet 合作館在中文書目資源共享現況及遭遇的問題。
- 四、彙整 NBINet 合作館參與中文書目資源共享之成效與建言。
- 五、探討書號中心處理出版品預行編目（Cataloging in Publication，簡稱 CIP）之流程與書目資訊中心的關係。
- 六、分析書號中心 CIP 書目紀錄品質控制要素的內容，書號中心的現況與遭遇的問題。
- 七、探討書目資訊中心處理 NBINet 書目紀錄之現況。
- 八、發掘 NBINet 所面臨的問題並分析問題產生的原因，以及書目資訊中心採行的因應之道。

本研究之研究問題如下：

- 一、NBINet 合作館參與中文書目資源共享的過程分為哪些步驟？
- 二、NBINet 合作館書目紀錄品質控制要素包含哪些內容？
- 三、NBINet 合作館在中文書目資源共享之現況為何及遭遇哪些問題？
- 四、NBINet 合作館參與中文書目資源共享之成效與建言為何？
- 五、書號中心處理 CIP 書目紀錄之作業程序為何？
- 六、CIP 書目紀錄品質控制要素包含哪些內容？以及書號中心的現況及面臨的問題有哪些？
- 七、書目資訊中心將書目紀錄轉入 NBINet 分為哪些步驟進行？
- 八、NBINet 所面臨的問題有哪些？問題產生的因素為何？書目資訊中心面對問題採行哪些因應之道？

第三節 研究範圍與限制

- 一、本研究僅針對 NBINet 圖書聯合目錄當中之中文書目資料進行研究，非中文書目資料不列入研究範圍。
- 二、本研究僅針對 NBINet 所屬單位、NBINet 合作館及提供 CIP 之書號中心進行研究，非合作館不在此研究範圍。
- 三、本研究因時間、人力限制，NBINet 合作館採用立意取樣方式選取訪談對象。
- 四、本研究之書目資源共享，僅以探討圖書館在合作共享編目資源為範圍，館際合作、館際複印等方面則不在此研究範圍之內。
- 五、本研究參考文獻係以中、英文為限。

第四節 名詞解釋

一、資源共享(Resource Sharing)

指一群圖書館透過網路合作關係，館際間互通有無，以便為圖書館及使用者創造最高效益。資源共享的目標在促進圖書資訊界的充分合作，相互支援，克服各種困難因素，謀求圖書資料之普遍利用與共享。(註5) 要達成資源共享，其先決條件為：每一圖書館必需擁有可共享的資源；每一圖書館必需具備資源共享的意願；館際間必須制定實行資源共享的計畫。(註6，註7)

二、合作編目(Cooperative Cataloging)

合作編目是指各圖書館分享編目紀錄，以避免工作的重複。圖書館的合作編目經由系統之連線，採用標準的著錄格式，進行書目資料的建立、檢索與互享，達成「分擔編目責任，共享書目資源」之目的，節省各館重複編目的人力、物力，達成「一館編目、多館分享」的目標。合作編目的功能除了避免重複工作、改善編目品質外，尚有加快編目速度、節省編目費用、統一編目規格及便利館際合作等。(註8)

三、書目資訊中心(Bibliographic Utility)

書目資訊中心或稱「書目供應中心」，簡稱「書目中心」，是一種書目型態的網路組織，此組織負責維護及管理龐大書目資料庫，供應書目紀錄，帶領相關研究及發展，並且提供各種編目服務與書目產品；可以線上或離線作業方式，供參與的會員圖書館及其他客戶取得書目紀錄。(註9，註10) 我國

註5 王振鵠、沈寶環、與張拱星合著，建立全國圖書館合作服務制度促進資源共用政策（臺北市：教育部圖書館事業委員會，民 80 年），頁 5。

註6 沈寶環，「資源共用」，胡述兆等編，圖書館學與資訊科學大辭典（臺北市：漢美，民 84 年），頁 1796。

註7 Joan M. Reitz, "Resource Sharing," <http://lu.com/odlis/odlis_r.cfm> (2007/1/16)

註8 盛美雲，「合作編目」，胡述兆等編，圖書館學與資訊科學大辭典（臺北市：漢美，民 84 年），頁 688-689。

註9 Sheila S. Intner and Jean Weihs, Standard cataloging for school and public libraries (Englewood :

之書目資訊中心係於 1990 年 7 月由國立中央圖書館建立。

四、書目紀錄品質 (Bibliographic Record Quality)

品質優良的書目紀錄是指書目紀錄即時反應館藏狀態，符合各項標準，正確地分析資料內容，提供正確檢索點，讓使用者能辨識資料間的差異，並能將紀錄性質相同者聚集於一處，配合館方的編目政策，達到書目紀錄一致之要求，故正確性、完整性、一致性以及時效性是高品質書目紀錄之要求。(註 11，註12)

五、全國圖書書目資訊網 (National Bibliographic Information Network, NBINet)

全國圖書書目資訊網，英文簡稱 NBINet，是台灣地區最具代表性之書目資料庫。NBINet 書目資料庫內容涵蓋圖書聯合目錄、善本古籍聯合目錄、大陸出版品書目、中文名稱權威資料庫。由國家圖書館書目資訊中心負責推動、執行及管理，期以達到合作編目、建立國家書目及全國中外文圖書資料聯合目錄資料庫等目標。(註13)NBINet 係於 1991 年 10 月由國立中央圖書館建立。

六、國際標準書號中心 (ISBN Agency of Taiwan)

「國際標準書號中心」(International Standard Book Number Agency of Taiwan, ISBN Agency of Taiwan, 簡稱書號中心)係由國家圖書館建置負責掌管台灣地區國際標準書號(簡稱 ISBN)、出版品預行編目(簡稱 CIP)、國際標準期刊號(International Standard- Serial Number, 簡稱 ISSN)、國際標準錄音錄影標準代碼(International Standard Recording Code, 簡稱 ISRC)等事務。提供 ISBN/CIP 資料以及出版名錄給使用者利用及圖書館於圖書編目之用。(註 14) 國際標準書號中心係於 1990 年 2 月由國立中央圖書館建立。

Libraries Unlimited, 1990), p. 133.

註10 陳國瓊，「書目供應中心」，胡述兆等編，圖書館學與資訊科學大辭典（臺北市：漢美，民 84 年），頁 1208。

註11 陳秋枝，我國大學圖書館書目紀錄品質控制之研究（臺北市：漢美，民 84 年），頁 3-4。

註12 陳和琴，「關於核心書目紀錄」，教育資料與圖書館學 35 卷 1 期（民 86 年 9 月），頁 68。

註13 書目資訊中心，NBINet 簡介，<http://nbinet2.ncl.edu.tw/intro.php?intro_id=2> (2007/2/2)

註14 ISBN 全國新書資訊網，全國新書資訊網簡介，<<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/index.htm>> (2007/2/3)

第二章 文獻探討

本章分爲五節，第一節爲書目資源共享的意義與發展，首先瞭解書目資源共享的意涵及從早期書目資源共享至現今發展現況；接者分別介紹華文及歐美地區的書目資源共享的發展；書目紀錄品質乃是影響書目資源共享之關鍵因素；最後分別從國內外文獻瞭解書目資源共享所遭遇的問題。

第一節 書目資源共享的意義及發展

一、書目資源共享的意義

在今日資訊超載的時代裡，讀者對於資訊需求日益迫切，圖書館在有限的經費下，卻面對購置費用不斷高漲的書刊及電子資料，促使圖書館界不得不採取有效手段，以提供讀者全方位需求，擴大充實可用資源，身負資訊蒐集、處理、利用與保存使命的圖書館，必須與時代結合，快速提供正確的資訊，資訊內容應兼顧廣博與精深，以因應讀者不同的需求。但是單獨一個圖書館的力量，其蒐集、處理資訊的速度永遠趕不上資訊膨脹的速度，使得圖書館積極尋求共同合作途徑，共享各類資源，彼此幫助，共存共榮。因此由早期的競爭邁向協調，步入現今合作的時代（註1），各類型的館際合作組織便是因應此種情勢而發展形成的。所謂的合作關係就是館際間彼此相互合作、互通有無，資源共享在今日圖書館預算緊縮下更凸顯其重要性，圖書館運用成本效益的觀念，減少圖書館人力物力的浪費，資源共享是解決圖書館經費不足最好的出路，因此資源共享成了圖書館事業唯一可行之路。世界上沒有一個圖書館能獲得所有的圖書、期刊以及其他型式

註1 沈寶環，「資源共用--圖書館事業的新趨勢」，中國圖書館學會會報 37 期（民 74 年 12 月），頁 9-20。

的資訊載體。圖書館不可能毫無財政限制地採購所有文獻，此外，文獻也不一定都能蒐集齊全。因此，圖書館爲了滿足讀者的需求，就必須互相支援。有鑑於此，資源共享更有其存在的必要性，雖然圖書館的文獻所有權的歸屬不同、館藏規模迥異，但追求高品質的服務是每個圖書館不變目標和宗旨。(註2)

國際圖書館學會聯盟 (International Federation of Library Association and Institutes, 簡稱 IFLA) 爲促進國際間之圖書館資源共享，於 1973 年所倡導的「出版品國際共享」(Universal Availability of Publications, 簡稱 UAP) 合作理念而益彰顯，其具體目標爲圖書館界相互支援，通力合作，以滿足讀者的資訊需求。資源共享係指一群圖書館爲了提升服務或減少花費的目的，以當地、區域、全國或國際性的正式或非正式的結盟組織以建立資源分享的事實，資源共享可能是書目資源、活動計畫、各別資料等的分享，這種正式的結盟組織可能稱作：書目的應用、合作系統、聯盟、網路、書目服務中心等。(註3) 資源共享就圖書館事業而論乃是指定一群圖書館的合作關係，也就是伙伴關係(註4)，館際間建立這種關係必須具備三種條件(註5)：1. 每一圖書館必須擁有可資共享的資源；2. 每一圖書館必須具備願意共享的意願；3. 館際間必須具備實行資源共享的計畫。

資源共享包括書目的資源共享、資料庫的共享、圖書館設備的共享以及圖書館人力資源的共享。(註6) 美國學者貝克 (S. K. Baker) 所編輯的《資源共享的未來》一書的「前言」中提及：「今天的圖書館正生存於一個相互依賴的時代，每一個圖書館都必須將自己視爲世界圖書館體系的一部份，不再是自給自足的狀態，必須以最快的速度從世界圖書館體系中獲取資料滿足使用者的需求，同時必須隨

註2 刁維漢、王行仁、與李華傳合著，OCLC 聯機與光碟編目概論 (上海：華東師範大學，民88年)，頁35。

註3 Heartsell Yang, The ALA Glossary of Library and Information Science (Chicago: American Library Association, 1983), p. 188.

註4 同註1，頁14。

註5 Allen Kent and Thomas J. Galvic, Library Resource Sharing (New York: Marcel Dekker, Inc, 1976), p18.

註6 張樹華、李廣建，「論圖書館資源共用」，在出版物資源共用國內學術研討會論文集 (北京：書目文獻出版社，1988年)，頁24-31。

時準備將自己所收藏的資料提供給世界各地的其他圖書館。」(註7)由貝克的話可知，網路環境下的圖書館，最深的本質即是書目資源的共建與共享。書目資源共享是圖書館資源共享的核心，包括書目的合作採訪、合作編目、典藏及館際互借、互印、互贈等一系列的合作關係，其他資源共享都是為了達成書目資源共享而存在。而書目資源共享最具體的表現即是合作編目，各館間藉由合作共享彼此書目紀錄，降低編目成本，消除在編目上重複編目的浪費，提高書目生產力，增加使用效率，提升圖書館服務。(註8)圖書館透過網際網路連線作業方式，進行合作編目業務已是全球圖書館界的共同趨勢。

二、書目資源共享的發展

跟隨科技進步，電腦與網際網路相繼出現，圖書館的操作與服務於近數十年間產生顯著的變化，於 1960 年代之前是以紙張印刷品為主要藏品，1960-70 年代是國內圖書館自動化起步的年代，以電腦取代人工，節省時間與人力，提升採訪、編目、流通等作業的速度與品質等工作效率；到了 1970-1980 年代，圖書館開始資訊化，區域網路及資料庫管理系統的出現，使得各單位間的資源得以整合。由於網路的普及，1980 年代國內圖書館開始發展自動化系統；1990 年代圖書館與時俱進開始網路化，出現許多國際性圖書館自動化系統，形成地球村。圖書館與資訊科技相結合，帶動台灣各個圖書館全面的自動化與書目建檔，逐漸地由個別的圖書館自動化發展至區域性及全面性的發展，迄今，台灣地區圖書館自動化可謂已發展為成熟的整合性圖書館自動化系統。(註9)

機讀編目格式是圖書館自動化的基礎，機讀編目檔、書目資訊中心的建立與書目網路的發展，不但改變了圖書館在各項業務上的運作，同時對合作編目有著深遠的影響。書目網路提供合作編目系統，由多所圖書館共同建立書目資料庫，

註7 Shirley K. Baker and Mary E. Jackson, The future of resource sharing(New York : Haworth Press, 1995) , p. 1.

註8 李明錦，「美國圖書館合作編目計畫之探討」(國立台灣大學圖書館學系，碩士論文，民 85 年 6 月)，頁 105。

註9 王梅玲，「大學圖書館技術服務的組織重整」，大學圖書館 1 卷 2 期(民 86 年 4 月)，頁 30。

相互支援，使書目日益完備。(註10)

以下將對國內與國外各時期合作編目、書目資源共享的發展加以介紹。

(一) 國外部分

美國首先提出合作編目計畫的人是朱伊特 (C. C. Jewett)。朱伊特提出圖書館可將書本式目錄送至國家圖書館彙整，並提倡標準化編目規則，以其他所發展的規則作為標準。(註11) 雖然朱伊特的計畫在當時無法具體施行，但卻對日後合作編目的理念奠下基礎。此後，合作編目的理念仍持續發展著，1876 年對美國圖書館合作編目的歷史是重要的一年，美國圖書館學會 (American Library Association，簡稱 ALA) 在這一年成立，Library Journal 在這一年出刊，杜威 (Melvil Dewey) 撰寫首篇文章即是關於合作編目的議題。朱伊特提出建議集中編目機構的想法以來，美國圖書館的合作編目在這時期有長足的進步，而當美國國會圖書館 (Library of Congress，簡稱 LC) 決定提供其印刷卡片服務時，才使得美國圖書館的合作編目有更好的成就與發展。(註12)

以下茲將國外書目資源共享分為卡片目錄、區域網路及網際網路三部分進行介紹。

1. 卡片目錄

1901 年 LC 館長赫伯特 (Herbert Putnam) 宣布國會圖書館將提供印刷卡片服務，以 LC 本身館藏的編目卡片為主 (註13)。LC 為了幫助圖書館員瞭解 LC 的編目政策，於 1902 年據 ALA 之 Condensed Rules for an Author and Title Catalog, Advanced Edition 出版其編目規則，以卡片格式印製，分送給訂購 LC

註10 陳和琴等編著，資訊組織 (台北縣：空大，民 92 年)，頁 25。

註11 Barbara B. Tillett, "Cataloging It Once for All: a History of Cooperative Cataloging in the United States Prior to 1967 (Beofre MARC)," Cataloging & Classification Quarterly 17:3/4 (1993) : p. 4-5.

註12 同註 8，頁 45。

註13 同註 8，頁 63。

編目卡片的圖書館使用。(註14) 剛開始 LC 只提供該館的編目卡片，其後爲了擴展編目卡片的數量，1909 年時，LC 更正式與數個大型圖書館簽訂交換編目卡片的約定。(註15)

1940 年代，LC 在編目作業上遭遇待編資料大量囤積的問題，Archibald MacLeish 成立委員會對此問題進行研究，LC 接受該委員會的建議於 1941 年在記述編目部(Descriptive Cataloging Division)下成立合作編目組(Cooperative Cataloging Section)，負責合作編目事宜，同時該委員會也建議 LC 應擴展其編目卡片的來源，接受以政府機構或合作館的編目資料來進行 LC 本身館藏的編目工作，如此方能達到合作效益。(註16，註17)

1953 年 LC 開始 All-the-Book 計畫，主要目的在增加編目卡片的數量。此後，LC 成立專責機構負責聯合目錄的編制形成國家聯合目錄(National Union Catalog，簡稱 NUC)。(註18) LC 爲了補足編目卡片的不足，從 1962 年起在編目單位增加處理問題資料的單位，同時也與幾個大型圖書館合作，於 1965 年有了重大發展，全國採購暨編目計畫(National Program for Acquisitions and Cataloging，簡稱 NPAC)開始進行，LC 與其他國家的書目中心密切合作，使得合作編目更往前推進一大步。(註19)及至 1968 年 LC 發展 Machine Readable Cataloging(簡稱 MARC)格式，合作編目以新的型態出現。(註20)

2. 區域網路

1968 年 LC 發展 MARC 格式，由於機讀編目兼具修改方便、複製容易的

註14 同註 8，頁 49。

註15 同註 8，頁 46。

註16 Martha M. Yee, "Attempts to Deal with the 'Crisis in Cataloging' at the Library of Congress in the 1940s," Library Quarterly 57:1 (Jan. 1987): 4 -16.

註17 同註 8，頁 48。

註18 同註 11，頁 18、22。

註19 Eugene R. Hanson and Jay E. Daily, "Catalogs and Cataloging," In Encyclopedia of Library and Information Science v.4 ed. By Allen Kent and Harold Lancour (New York: M. Dekker, 1970), p. 287.

註20 同註 10，頁 31。

雙重特點，對於圖書館的編目作業產生巨大的變革，也為圖書館間進行合作編目奠定良好基礎，不僅可做為圖書館間分享書目資料的溝通工具，同時也是進行合作編目的標準之一。其後再配合網路科技，使得合作編目模式由集中、協調的方式趨向合作、參與的方式。(註21) 當 LC 開始以機讀形式來提供其編目紀錄時，在當時並沒有很多圖書館有電腦化設備來利用此服務，由於無法發展個別的圖書館自動化編目服務，而有些機構則因為業務量的增加以及集中式聯合目錄資料庫的擴展而形成書目供應中心。(註22)

書目中心的興起，大約源起於 60 年代末期，70 年代時臻於成熟。主要目的在支援編目自動化，Online Computer Library Center (簡稱 OCLC) 是最早的書目供用中心，也是第一個嘗試發展線上合作編目的機構，透過區域網路，圖書館成為會員圖書館，可貢獻原始編目資料，也可以藉之進行抄錄編目。而後由於的成功，促使其向外擴展業務，連結區域性的網路。其他相似於 OCLC 的機構，如 Research Libraries Information Network (RLIN)、Western Library Network (WLN) 等書目中心也繼之而起。今日 WLN 及 RLIN 業已相繼併入 OCLC。(註23，註24)

書目中心的出現，在編目紀錄的提供與分享上也扮演重要的角色。最初圖書館加入書目中心多是為了進行編目自動化，書目中心由於會員圖書館提供的編目紀錄，而形成龐大的書目資料庫，圖書館藉此可更瞭解其他會員圖書館的館藏情形，儼然取代 NUC，成為查詢美國圖書館間館藏資料的重要來源。(註25) 曼道爾 (Carol A. Mandel) 更認為 OCLC、RLIN 等書目中心的運作，都可視為一個大型的合作編目計畫，因為無論是 OCLC 或 RLIN 等書目中心都積極要求會員圖書館提供其原始編目紀錄，因此資料庫中的書目紀錄

註21 Carol A. Mandel, "Cooperative Cataloging: Models, Issues, Prospects," Advances in Librarianship v.16 (1992):34-5.

註22 同註 8，頁 58。

註23 同註 10，頁 31。

註24 同註 10，頁 238。

註25 Marsha Ra, "Technology and Resource Sharing : Recent Developments and Future Scenarios," Advances in Library Resource Sharing v.1 (1990): 140.

數量都在逐年增加當中，這樣的模式促使圖書館間共享編目作業的盛行，各館能貢獻編目紀錄與利用他館編目紀錄的相關資訊，對於合作編目有很大的助益。(註26)

3. 網際網路

1969年開始發展的網際網路也在1980年代有長足的進展，圖書館透過線上目錄查詢遠端主機上的各項資源，以及進行書目紀錄的傳送，對圖書館間進行合作編目有更大的助益。(註27)1976年，LC成立網路發展部門(Network Development Office，簡稱NDO)來發展、宣導並應用網路有關的標準與通訊協定。(註28)1980年的系統連結計畫(Linked System Project，簡稱LSP)，乃在NDO的規劃下進行，目的在連結LC與OCLC、RLIN、WLN的系統，以交換、使用彼此的編目紀錄。(註29)LSP採用開放系統連結通訊協定(Open Systems Interconnection，簡稱OSI)，此通訊協定不僅作為連結LC與三大書目供應中心之系統的通訊標準，同時也是四者用以和地區性圖書館系統之間連線的通訊標準。(註30)1983年起，Internet全面改用TCP/IP做為網路通訊協定，將圖書館所提供的資訊服務邁入嶄新的境界。在檔案傳輸功能上幫助圖書館進行書目紀錄的傳送，對圖書館在合作編目上有很大的助益。(註31)

LC積極推動全國性的合作編目計畫，如Cooperative Online Serials(簡稱CONSER)、National Authority Cooperative Operations(簡稱NACO)、National Coordinated Cataloging Program(簡稱NCCP)等計畫。(註32)1992年起美國圖書館界重新思考合作編目計劃的籌備方向，在合作編目委員會的規劃下，推動全球性的合作編目計劃，即Program for Cooperative Cataloging(簡稱

註26 同註10。

註27 涂曉晴，「美國全國合作編目計畫(NCCP)之探討」，書府16期(民84年6月)，頁21。

註28 Henriette D. Avram, "The Linked Systems Project: Its Implications for Resource Sharing," Library Resources & Technical Services 30:1(Jan./MAR. 1986): 37.

註29 同註8，頁60。

註30 同註8，頁61。

註31 同前註。

註32 同註8，頁62。

PCC)，包括全國權威紀錄合作編目計畫（National Coordinated Cataloging Operations，簡稱 NACO）、SACO 計畫（Subject Authority Cooperative Program，乃由 CSCP 計畫所轉變而來）、BIBCO 計畫（Bibliographic Record component，乃為 NCCP 計畫的延續），為美國圖書館所推展的全國性合作編目計畫（註33），在合作編目上為另一個重要的歷程。隨著科技展，1996 年 OCLC 提出網際網路編目計畫（The OCLC Internet Cataloging Project，簡稱 InterCat），將 MARC 運用於網路資源的整理。（註34）由於 InterCat 的計畫激發大家對網路資源的興趣，OCLC 於 1998 年開始發展線上電子資源合作編目計畫（Cooperative Online Resource Cataloging Project，簡稱 CORC），CORC 的實驗計畫時間自 1999 年 11 月開始至 2000 年 6 月（註35），能更有效、更完善取得網路上龐大資源。近年來 OCLC 運用網際網路將管理會員（Governing Members）提供的編目資料整合在 WorldCAT 資料庫中，受惠 OCLC 的其他管理會員、會員（Members）及參與者（Participants），使全球書目資源共享又往前邁進一大步。（註36）

（二）國內部分

台灣地區在書目資源共享上也跟隨世界潮流邁進，近幾十年來有關有關技術服務的合作，偏重在推動「合作編目」，合作建置書目資料庫，分享取用書目紀錄。台灣的圖書館界大約在 1971 年開始推動圖書館館際間彼此的合作，成立合作組織進行館際圖書資料的互借與複印、交換與贈送以及聯合目錄的編製。約在 1980 年開始推動圖書館自動化，而由編目自動化開始。在此之前都處於人工作業狀態，隨者圖書館自動化的進展以及大量圖書館編目的需求，圖書館界逐漸要求相互合

註33 同註 27。

註34 陳雪華，「網路資源之組織整理」，21 世紀資訊科學與技術的展望：國際學術研討會論文集（臺北市：國家圖書館，民 88 年），頁 2-3。

註35 曾秋香，「中文電子資源合作編目規範之研究」（國立政治大學圖書資訊研究所，碩士論文，民 90 年），頁 69。

註36 劉春銀，「2006 年 OCLC 會員理事會會議觀察及學習紀要」，中華民國圖書館學會電子報（民 95 年 8 月）<<http://www.lac.org.tw/epaper/033.html#content-1>>（2007/2/2）

作。在臺灣合作編目的發展，從卡片合作編目進展到運用機讀編目格式進行離線合作編目方式及目前的線上合作編目，以下將加以介紹：(註37，註38)

1. 卡片目錄

國圖於 1971 年 5 月起彙整 16 所（後增至 20 所）圖書館按月記送到館的中文新書目錄卡片，陳列於國圖公用目錄區中，後爲了更便於各圖書館使用，於 1975 年至 1989 年間編印四輯書本式目錄，即「中華民國聯合目錄」，目錄卡片格式排列，以書名爲主，並於目片下方標出各目片之館藏單位名稱，此一種聯合目錄的編製是集中某些圖書館的編目資料，列出相關的館藏地點，可說是一種離線合作編目。(註39)

2. 區域網路

國圖在 1979 年起開始試行編目自動化系統，建立書目檔。1981 年間聯合台北地區七大圖書館，1981 年起在臺灣地區出版的中文圖書先行編目建檔，因人力有限，1984 年起，暫停該項集中編目建檔作業。這項計畫雖未能完成，卻是館際合作試行集中編目建檔的先聲。1987 年國圖爲早日實現「集中建檔，資源共享」之目標，聯合台灣地區 15 所國立大學院校圖書館研訂「學術圖書館合作編目建檔暫行辦法」，簽擬合作協議書，協議試行一年。實施以來，預期的效益包括認識標準化的機讀編目格式對資料交換的重要、瞭解各合作館館藏資料的特色、明瞭各合作館對編目規則的瞭解與奠立擬議中的全國圖書資訊網路基礎。(註40) 試行合作編目最後雖然也因人力不足而告停止，但也讓合作館初嚐經由合作編目，實現資源分享帶來節省人力與時間的成果，爲線上合作編目催生。

註37 林淑芬，「NBINet 合作編目資料庫內容發展之探討」，國家圖書館館刊 88 卷 2 期（民 88 年 12 月），頁 4。

註38 鄭恒雄，「合作編目與書目共用：台灣經驗的回顧與展望」，海峽兩岸第四屆圖書資訊學學術研討會論文集（廣州：中山大學資訊管理系，1998 年），頁 38-42。

註39 同註 10，頁 236。

註40 同前註。

3. 網際網路

由於自動化作業的開展，書目網路不斷擴展，逐漸由區域性的書目網路擴展為全國性書目網路。(註41) 國圖為因應此項發展趨勢，於 1987 年起著手規劃圖書資訊網路計劃，1990 年 3 月引進了在加拿大的 UTLAS 系統，又參照國內的需求建立「線上合作編目系統」。1991 年 10 月全國圖書資訊網路 (NBINet) 系統正式啓用，是國內建立的第一個電腦書目網路系統。1998 年 4 月起改採 INNOPAC 系統，提供全國各圖書館在合作編目及轉錄上方便使用，以分享編目資源。經由線上合作編目系統，建立較為完整且具有聯合目錄性質的總書目資料庫，在此基礎上提供各圖書館分享書目資源。(註42)

為有效推動書目資訊中心各項業務，書目資訊中心擬定「全國圖書資訊網路系統線上編目合作辦法」，並經由合作館館長會議討論通過後實施，辦法中詳細規定使用的編目規範工具及標準，包含機讀編目格式、編目規則、分類表、標題表及書目資料交換格式等，以期建立在共同的標準之下，方能順利進行線上合作編目。(註43)

2006 年 12 月成立台灣 OCLC 管理成員館聯盟(Taiwan OCLC Governing Members Consortium)，圖書館加入 OCLC 管理成員館上傳書目資料至 WorldCAT，亦可下載或查詢 WorldCAT，藉此合作方式與全球書目記錄接軌。(註44)

參與線上合作編目較能實際達成「一館編目，多館分享」的目標，其使用標準化規範工具，以相互協議方式利用彼此的書目資料加以轉錄加速編目作業的處理，節省人力與經費，維護各館對書目資料品質要求之一致性，並可相互瞭解彼

註41 同註 8，頁 35。

註42 同註 38。

註43 同註 10，頁 236-7。

註44 飛資得公司，「推動臺灣地區加入 OCLC 管理成員館說明會記錄」，
<<http://www.lib.thu.edu.tw/~lidato/63-200612/PG03.4.htm>> (2007/2/2)

此的典藏方向與館藏狀況，奠定線上聯合目錄的基礎。(註45)

由國內外合作編目各時期發展情況可知國內合作編目發展腳步比國外來得慢。利用卡片目錄進行合作編目，約晚國外 70 年左右。直到 MARC 及書目中心相繼出現，國內合作編目發展速度約慢國外 20 年左右，拉近國內外發展的速度。網際網路出現後，國內外的合作編目速度更縮減為僅 10 年的差距。網際網路不僅將世界各地的書目網路串連在一起，更是拉近我國與國外合作編目發展速度，使得國內能隨時掌握國際間合作編目脈動。將書目資源共享各時期發展以表格方式呈現，見下頁表 2-1。

表 2-1 台灣與美國書目資源共享一覽表

書目資源 共享時期	台灣	美國
卡片 目錄	1980 年代	1910 年代
	✓ 1971 年起彙整 20 所圖書館的編目資料，集中編目資料列出相關的館藏地點	✓ 1901 年美國國會圖書館提供編目卡片服務以 LC 本身館藏的編目卡片為主
區域 網路	1990 年代	1970 年代
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 1981 年間聯合台北地區七大圖書館，台灣地區出版的中文圖書先行編目建檔 ✓ 1987 年聯合 15 所國立大學院校圖書館研訂「學術圖書館合作編目建檔暫行辦法」，簽擬合作協議書，協議試行一年 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ OCLC 書目供用中心，發展線上合作編目的機構，透過區域網路，圖書館成為會員圖書館，可貢獻原始編目資料，也可以藉之進行抄錄編目。向外擴展業務，連結區域性的網路 ✓ 相似 OCLC 之機構 WLN 及 RLIN 繼之而起
網際	1990 年代	1980 年代
	✓ 1987 年起著手規劃圖書資	✓ 1976 年成立網路發展部門

註45 同註 43。

書目資源 共享時期	台灣	美國
網路	訊網路計劃，1991年10月NBINet系統正式啓用，是國內建立的第一個電腦書目網路系統。 ✓ 2006年成立台灣OCLC管理成員館聯盟	✓ 1980年連結LC與OCLC、RLIN、WLN的系統 ✓ 1992年LC推動全球性的合作編目計劃（PCC），包括NACO、SACO及BIBCO計畫

從上表合作編目、共享書目資源的發展過程發現，書目中心於1970年代中期開始蓬勃發展，建立起合作編目制度，使得圖書館間的合作更加緊密，書目中心在此扮演極為重要的角色，因此將於下兩章節針對國內外書目資源共享的概況加以介紹。

第二節 華文地區書目資源共享之發展

書目資源共享之發展依區域之別分爲華文地區及歐美地區，第二節針對華文地區進行瞭解，第三節則對歐美地區進行瞭解。在華文地區又可區分爲台灣、香港、新加坡及中國大陸，以下依序進行介紹。

一、台灣

近幾十年國內圖書館採行電腦推動自動化作業，逐漸由個別的圖書館自動化，發展至區域性及全面性的需求，國圖爲因應此項發展趨勢，建立台灣出版品的總書目及各圖書館藏書的聯合目錄，積極推動網路線上「合作編目」、期以實現「資源共享」等目標。國圖於 1987 年起著手規劃圖書資訊網路計畫，1988 年購買天登（Tandem）電腦作爲發展網路的主機，由凌群電腦公司配合進行軟體規劃。1990 年引進了在加拿大行之多年的 UTLAS 系統，該公司參照我國的需求將相關系統加以修改以適應國內環境的需要。系統包括：「線上合作編目系統」、「權威控制系統」、「編目批次作業系統」以及「參考諮詢系統(RefCATSS)」。其中「線上合作編目系統」(Catalogue Support System)是網路的核心，簡稱 CATSS，它提供多種查詢功能供進行線上編目之用。1991 年 10 月系統正式啓用，稱爲「全國圖書資訊網路」。開放之初參與合作的圖書館僅有 4 所，以後逐步擴充爲 26 所，共同合作建立書目資料庫，書目總紀錄達 161 餘萬筆，用以提供各館轉錄書目資料，建立各自之電子書目資料庫，以節省重複編目的人力與經費。至 1998 年 10 月止，檢索量達 1,790,001 次，圖書館轉錄量 725,914 筆。（註46，註47）

NBINet 的營運除由書目中心統籌之外，亦經由設立的下列組織積極推動各項

註46 鄭恆雄，「我國書目資源共建共享的回顧與前瞻」，盧荷生教授七秩榮慶論文集（臺北市：文史哲出版社，民 90 年），頁 84-5。

註47 鄭恆雄、江綉瑛，書目資訊中心營運發展研究，國家圖書館委託研究計畫（台北縣：輔仁大學，民 95 年），頁 12-14。

工作：(註48，註49，註50)

1. 合作館館長會議

每年召開一至兩次會議，決定合作辦法，商決重大政策，由參與該網路的合作館館長及代表參加。

2. 合作編目決策委員會

因合作館館數眾多且每年開會次數較少，部分合作編目事項無法於會中充分討論，乃於 2003 年 9 月成立此項會議組織，由各類型合作圖書館推舉 12-14 位館長為代表組成，會議之決議則需提報「全國圖書書目資訊網合作館會議」備查。

3. 書目共享工作小組

1993 年 3 月教育部電算中心為加速推動圖書館自動化促進書目共享，召開會議決議成立「書目共享工作小組」。成立以來，已解決多種不同系統間資料的轉換問題。

4. Unicode 工作小組

近年來為因應 Unicode 字碼日益普遍應用於圖書館界之趨勢，為使多國語文的資料能正常顯示，台灣地區 INNOPAC 系統使用者聯盟於 2004 年 4 月組成 Unicode 工作小組，由聯盟成員館自願報名加入。小組由國圖書目資訊中心負責召集，自 2004 年 6 月至 12 月起運作。各館指派代表共同討論，以解決圖書館自動化系統中文字碼轉換為 Unicode 可能遭遇的問題。

5. 書目品質控制小組

書目中心在進行書目轉換過程中，發覺各合作館的編目方式頗有差異，

註48 鄭恒雄，「全國圖書資訊網路系統的實施」，第三次中華民國圖書館年鑑（臺北市：國家圖書館，民 88 年），頁 74-5。

註49 同註 47，頁 5。

註50 同前註。

書目品質不一，影響書目的整合，因此決定成立「書目品質控制小組」，與各合作館共同合作進行書目品質控制。

NBINet 書目資料庫內容包括：圖書聯合目錄、善本古籍聯合目錄、大陸出版品書目、中文名稱權威資料庫。以下將分別介紹：

1. 圖書聯合目錄（註51）

截至 2006 年 2 月底止，NBINet 聯合目錄在 77 所圖書館的合作下，包括國家圖書館、大專圖書館、公共圖書館及專門圖書館等，書目量已超過六百餘萬筆。除了合作館的館藏書目以外，每月亦定期轉入 ISBN 及 CIP 資料，以維持資料庫之新穎度。另外，基於存目的功能，亦依據書本式目錄建立民國 1-38 年之書目資料，並轉入與香港交換之港澳地區出版品書目，以提供研究查詢利用。

2. 台灣地區善本古籍聯合目錄（註52，註53）

國圖於 1998 年 10 月間聯合台灣地區蒐藏善本及古籍較多的圖書館，建立古籍線上聯合目錄資料庫。收入內容有國內善本古籍收藏叫有規模之故宮、台大、政大、師大、東海、中央圖書館台灣分館、中研院史語所、中研院文哲所、國圖之善本古籍館藏書目資料。

3. 大陸出版品書目資料庫（註54）

國圖於 1998 年引進大陸北京圖書館的書目光碟及書目檔，並在 NBINet 中建置「大陸出版品（民 38 至 87 年）書目」，收入內容有大陸北京圖書館、上海圖書館、中山圖書館、深圳圖書館 1949-2000 年館藏書目資料。除提供一

註51 國家圖書館書目資訊中心，全國圖書書目資訊網合作編目業務諮詢會議會議資料（臺北市：國家圖書館書目資訊中心，民 92 年 9 月 30 日）。

註52 許靜芬，「編目資源應用」，中國圖書館學會資訊組織進階班研習手冊（臺北市：中國圖書館學會，民 92 年），頁 111。

註53 同註 48，頁 77。

註54 鄭恒雄、江綉瑛，書目資訊中心營運發展研究（台北縣：輔仁大學，民 95 年），頁 7。國家圖書館委託研究計畫。。

般檢索外，亦提供合作館轉錄書目記錄，便利大陸出版品的編目建檔。

4. 中文名稱權威資料庫（註55，註56）

中文權威參考資料庫的計畫是與台灣大學圖書館合作建立，以整理權威紀錄。權威紀錄是紀錄人名及機關團體的別稱、沿革及該館所採用的標目紀錄，包括重複資料的合併、補充以及建立參照關係。資料內容為彙整國立台灣大學圖書館及國圖建立之權威紀錄。

此外，從 1997 年 8 月起書目中心與香港大學圖書館正式進行中文書目紀錄的交換工作。國圖定期將新編圖書書目電子檔提供香港中文大學圖書館。以交換香港 JULAC 書目網路之 Source File 中文書目。這些書目主要是大陸出版品，書目中心將書目轉入 NBINet 系統提供國內使用。（註57）

NBINet 為統一合作編目之建檔工作，訂定標準規範以便合作館遵守，在書目之標準規範上，系統建檔格式中，書目資料以中國機讀編目格式（C MARC）及美國機讀編目格式（US MARC 或 MARC21）為基礎；權威資料以中國機讀權威紀錄格式為基礎。在中日韓文圖書資料依《中國編目規則》，採第二層著錄，西文圖書資料依《英美編目規則》（第二版 1998 修正版，即 AACR2R），採第二層次著錄；中日韓文圖書資料依《中國圖書分類法》，西文圖書資料依《美國國會圖書館分類法》（Library of Congress Classification Schedules）。中日韓文圖書資料依《中文圖書標題表》，西文圖書資料依《美國國會圖書館標題》（LCSH）。在分類法與標題的採用，各合作館可依各館本身既定規則選擇使用。（註58）NBINet 的系統具有下幾項特色：a. 集中式書目資料庫架構。b. C MARC 及 US MARC 兩種機讀格式轉換。（僅供合作館使用）提供 CCCII 及 BIG-5 兩種中文內碼輸出。c. 提供文字及圖形兩編目介面。d. 提供 OPAC 及 WEBPAC 兩種公用目錄查詢。e. 提供 Z39.50 client

註55 同註 52，頁 113。

註56 同註 48，頁 77。

註57 同註 48，頁 76-7。

註58 國家圖書館 NBINet 書目品質控制小組，NBINet 合作編目書目資料處理原則（台北市：國家圖書館，民 89 年）<<http://nbinet.ncl.edu.tw/screens/libcontal.html>>（2007/1/16）

及 server，結合編目模組。f. 提供同質系統同步線上合作編目。NBINet 系統目前具備的功能包括線上合作編目系統、GUICat (Graphic User Interface Cataloging Workstation) 圖形介面軟體功能、書目查核程式、ISO2709 過濾程式等免費軟體程式。(註59)

書目資訊中心在現有之基礎上，積極推動線上合作編目效能、充實書目資料庫內容、改進書目資料庫書目品質、加強書目網路之國際合作、強化網路資源連結功能以提供更廣泛的利用等，以達成共建共享目標。(註60)

二、香港

大學聯合圖書館顧問委員會 (Joint University Libraries Advisory Committee, 簡稱 JULAC) 成立於 1967 年，有 8 個成員館，包括：香港大學、香港中文大學、香港科技大學、香港理工大學、香港城市大學、香港浸會大學、嶺南學院以及香港教育學院，為一個供各院校圖書館討論、協調圖書館資訊資源和服務的平臺。(註 61, 註62) JULAC 的會員館即是 8 所圖書館館長組成委員會管理，每年四月改選主席，任期一年，每年至少開會四次。所有業務均由 8 館的專業館員組成之 8 個常設委員會及工作小組負責執行，包括檢索服務委員會 (Access Services Committee)、書目服務委員會 (Bibliographic Services Committee)、集中館藏工作小組 (Central Storage Task Force)、合作發展委員會 (Collaborative Development Committee)、媒體委員會 (Committee on Media)、參考服務委員會 (Committee on Reference Services)、著作權委員會 (Copyright Committee)、統計委員會 (Statistics Committee)。(註63)

JULAC 是一個虛擬的網路中心也是分散式的資料庫，8 所成員館都採用

註59 同註 47，頁 3-4。

註60 國家圖書館輔導組，第二次全國圖書館會議辦理情形紀要 (臺北市：國家圖書館，民 89 年)，頁 84。

註61 JULAC, "About JULAC," <<http://www.julac.org/>> (2007/1/16)

註62 同註 47，頁 17。

註63 同註 47，頁 18。

INNOPAC 系統，資料庫是分散在 8 所圖書館各自的書目資料庫，採用分散式的架構，各成員館編目資料仍在各自圖書館，但可經由 Z39.50 的通訊協定進行廣播式的查詢、下載與上傳書目紀錄，再進行選擇及線上轉錄，系統根據各館的需求設定各項參數，以便轉錄時可以符合各館本身要求，成員館間相互使用彼此建立的編目資源以互通有無。(註64)

JULAC 於 1999 年成立權威工作小組，建置「香港中文名稱規範數據庫」(Hong Kong Chinese Authority Name Workgroup，簡稱 HKCAN)，於 2001 年正式啓用。定期傳送中文名稱權威資料給 NACO 提供使用。截至 2005 年 9 月止 HKCAN 之權威紀錄達 137,425 筆，提供查詢及成員館下載。(註65)

三、新加坡

新加坡圖書館綜合資訊檢索網 (Singapore Integrated Library Automation Service，簡稱 SILAS) 是在 1982 年新加坡圖書館學會的倡議下產生 (註66)，自 1987 年 10 月起新加坡圖書館開始推動 SILAS 線上合作編目系統，SILAS 為新加坡國家書目資料庫，為新加坡圖書館提供書目服務。自 1987 年使用以來，不斷增加書目資料，為新加坡總書目資料奠定基礎。故於 1998 年 6 月與美國 CARL 公司簽約，採用 CARL 多種語言的軟體，並選用 Tandem 電腦系統做為主機，將此工程命名為 VISTA，於 1999 年 10 月啓用 (註67)，該系統最大的特色為使用 Unicode 編碼，可解決多國語文的問題。此線上合作編目系統之服務包括目錄檢索、原始編目、抄錄編目、書目品質控制，進一步發展為一個新加坡華文資料庫及書目聯

註64 鄭恒雄，「臺港書目交流啓新頁 NBINet 與 JULAC 共用編目資源」，國家圖書館館訊 74 期(民 86 年 11 月)，頁 4。

註65 陳偉明，「香港中文名稱規範數據庫」，中文名稱規範聯合協調委員會第三次會議，2005 年 11 月 7-8 日，香港。PW 簡報。

註66 焦芳梅、于愛君編譯，「新加坡圖書館自動化及聯網綜述」，山東圖書館季刊 (1996 年 1 期)，頁 50。

註67 陳菊芳，「新加坡國家圖書館管理局華文書目資料庫的建置及其與國際合作的展望」，華文書目資料庫合作發展研討會論文集 (臺北市：國家圖書館，民 89 年)，頁 66-67。

合中心，以達資源分享目標。(註68，註69)

SILAS 目前有 65 個會員館，包括 56 所圖書館、2 所圖書館學校與 7 個圖書館代理商。資料庫筆數超過 840 萬筆，除了會員館鍵入的原始編目資料外，SILAS 爲了充實資料庫內容，書目資料分別與我國國家圖書館的 NBINet 合作交換書目紀錄、向香港和中國大陸各圖書館購買書目、以新加坡國家中文編目與國外交換書目、向 OCLC 購買書目以及線上連結國外線上資料庫查詢及購買書目等，以便進行購買或交換華文圖書目錄，積極爲成員館提供完善線上目錄檢索及抄錄編目服務。使 SILAS 發展成爲一個新加坡華文資料庫及書目聯合中心，達到書目共享的目標。(註70，註71) SILAS 的收費運作機制是採取年費制度，會員必須繳納年會，因此有權使用資料庫以及其他的產品和服務，並享有折扣優惠。會員分爲兩種，一種是提供書目館藏資料，一種只有檢索資料庫。參加 SILAS 的好處爲避免重複編目、避免採購及館藏的重複、便於館際互借、有效的人力資源和電腦的使用及促進資訊基礎。SILAS 的運作確實可以發揮節省經費的功能，因爲圖書館在訂購或索借圖書時，都可經由完整的聯合目錄進行查對。(註72)

SILAS 資料庫分爲三個層級，最上層爲所謂的「書目紀錄倉庫」，中層爲國家聯合書目，下層爲各會員館書目，圖書館間的合作包括線上編目及批次上傳處理，原始編目紀錄在會員館間免費分享，會員館有義務上傳館藏訊息至 SILAS 書目資料庫。SILAS 給予會員評估與諮詢顧問服務，也經常爲會員館進行教育訓練，以及從事權威紀錄的維護、建置地方人名及主題權威檔。(註73)

SILAS 開始時是作爲新加坡全國圖書館自動化計畫的集中式資料庫，以後逐步邁入聯合目錄功能。圖書館於線上編目時，加入一至多個館藏紀錄，遂逐漸發

註68 陳冠華，「參訪新加坡國家圖書館」，書苑 52 期（民 91 年 4 月），頁 65。

註69 同註 47，頁 15。

註70 Singapore Integrated Library Automation Service, "SILAS Introduction," <http://www.lib.gov.sg/fr_abtUs_silas.html> (2007/1/16)

註71 同註 67，頁 66-71。

註72 John Ben DeVette, CONSORTIA IN ASIA, EBSCO Information Services; <http://www.stpi.org.tw/fdb/tr/speaker/15_EBSCO.ppt> (2007/1/16)

註73 同註 47，頁 16。

展為聯合目錄。(註74)自 1990 年代後期，逐漸從集中式資料庫走向虛擬資料庫的趨向。因而產生「TIARA」，包括在新加坡國家圖書館管理局的「eLibraryHub」服務系統內，提供 Z39.50 功能，可檢索數個主要圖書館的目錄。運用 Z39.50 的技術，許多圖書館停止提供書目至 SILAS 集中式資料庫，而加入虛擬聯合目錄，如同 TIARA 提供的一種情況。(註75)正因如此新加坡書目共享產生了新的情況，有些圖書館只從 SILAS 轉錄 1990 年後期圖書館入藏的圖書書目紀錄，而不分享 1990 年以後的書目紀錄；雖然仍遵循相同的書目規範，卻各有各的編目處理方式，亦即有些圖書館仍編製新書目並存至兩處，有些則從不同的書目資源轉錄書目紀錄。以新加坡國家圖書館為例，仍然使用 SILAS 進行抄錄編目，也繼續提供新的書目紀錄到 SILAS；而新加坡大學圖書館則不再從 SILAS 轉錄書目紀錄，而用其他方法取用書目紀錄。(註76)

四、中國大陸

中國大陸「國家圖書館聯合編目中心」(Online Catalog Center National Library of China, 簡稱 OLCC)成立於 1997 年 10 月，1998 年 1 月在北京國家圖書館召開圖書館聯合編目研討會，在研討會上國家圖書館編目中心提交「中國書館聯合編目系統總體方案」，目標是通過全國各地成員館的聯機編目，建立全國圖書、期刊書目數據庫，提供成員館及用戶進行網上查詢、圖書訂購、館際互借、參考諮詢，減少編目的重複勞動，實現書目資源共享。OLCC 現有 590 個成員館成員館以及 10 個分中心，中心設有管理委員會、書目數據中心、技術中心和專家組；分中心負責本地區及本專業出版品的合作編目並將書目上傳。採計價制服務，分中心上傳新書書目有償，書目提供分為：1.線上下載，2.回溯光碟，3.即期光碟（每月兩次），4.指定內容類別，5.指定 ISBN...等方式。書目數據庫涵蓋中西文圖書和連

註74 Philip Hider, The bibliographic advantages of a centralised union catalogue for ILL and resource sharing.. Paper presented in World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council, 1-9, August 2003, Berlin.

註75 同前註。

註76 同註 74。

續出版物，包括古籍、善本、金石拓片、地圖、方志等文獻類型。(註77，註78，註79)

OLCC 中心宗旨是組織和管理全國圖書館聯機聯合編目工作，實現線上編目資源分享，降低成員館及用戶的編目成本，提高編目工作質量，避免書目資料的重複建設。其聯合編目中心為非營利性組織，依託於國家圖書館及各成員館。下設管理委員會、資料中心、技術中心、編目專家組與軟體專家組。管理委員會由中心和各二級中心單位的編目工作負責人參加，定期召開工作會議，協調全國聯合編目工作，確定各項管理辦法。編目專家組負責編目標準的制定和發佈。軟體專家組負責中心編目軟體技術的研發與維護。經過這些年的業務工作實踐，聯合編目中心為書目資源的共建共享做了大量的工作。書目資料產品的種類不斷地增加，由最早的單一類型發展至目前多樣類型；由只能提供即時新書書目資料到現在提供中國大陸建國五十周年以來的中文書目資料、中國博士學位論文書目資料庫、民國時期中文圖書書目資料庫、國家書目規範資料庫、國家圖書館館藏港臺圖書書目資料庫、國家圖書館館藏西文圖書書目資料庫。書目資料庫產品提供由軟碟增加至光碟、線上資料傳輸等多種形式。(註80)

為確保書目資料製作的標準化、規範化，中心組織專家編寫和修訂《中文圖書機讀目錄格式手冊》、《中國機讀規範格式手冊》、《中文圖書名稱規範資料款目著錄規則》、《中文圖書規範資料款目著錄規則》以及《中國機讀目錄格式》(簡稱 CN MARC) 等，使之成為全國聯機聯合編目工作共同遵守的標準，為中文圖書編目實現規範控制和規範數據的交換提供了技術條件和物質基礎。(註81)

中國國家圖書館聯合編目中心的建立不僅可節省大量人力和物力，實現資源

註77 夏翠軍，「聯機聯合編目的發展及對編目工作的影響」，河南圖書館學刊 24 卷 1 期 (2004 年 2 月)，頁 56。

註78 全國圖書館聯合編目中心，「聯合編目中心簡介」，<<http://olcc.nlc.gov.cn/>> (2007/1/16)

註79 同註 47，頁 19。

註80 同註 78。

註81 郝志敏，「淺談聯機聯合編目規則及我館圖書編目工作」，圖書館學研究 12 期 (2003 年)，頁 48。

共享，而且更重要的在於能夠推動編目的標準化和規範化同時也便於與國際接軌實現全球中文書目的資源共享。OLCC 通過線上資訊傳輸，實現書目資料資源的共建共享，聯合編目中心的成員館能夠透過網路向聯合編目中心資料庫上送數據和下載中心的書目數據。(註82) 此外，中文圖書規範資料庫建設對全面提高中文書目數據的質量、實現中文書目的規範控制、促進中文書目數據的共享具有很大意義，同時也為建立和維護中文圖書規範資料庫系統，實現中國大陸規範數據共享奠定了基礎。(註83)

以下將華文地區書目資源共享之現況以表格方式呈現，詳見表 2-2。

表 2-2 華文地區書目資源共享一覽表

書目供應中心	台灣 NBINet	香港 JULAC	新加坡 SILAS	中國大陸 OLCC
時間	1987 年	1967 年	1982 年	1997 年
成員數	77	8	65	590
費用	免費	免費	收費	收費
成員館 類型	國家圖書館、 大專圖書館、 公共圖書館及 專門圖書館	大學圖書館	圖書館、圖書 館學校、圖書 館代理商	公共圖書館為 主
服務功能	線上合作編目 系統、GUICat 圖形介面軟體 功能、書目查 核 程 式、 ISO2709 過濾 程式等免費軟 體程式	檢索服務、書 目服務、參考 服務、合作發 展。 Z39.50 的通訊 協定進行查 詢、下載與上 傳書目紀錄	線上合作編目 系統服務：目 錄檢索、原始 編目、抄錄編 目、書目品質 控制	線上下載、回 溯光碟、即期 光碟等

註82 同註 78。

註83 賈璐，「中國大陸圖書館中文書目資料庫的建立與發展」，華文書目資料庫合作發展研討會論文集（臺北市：國家圖書館，民 89 年），頁 48-49。

第三節 歐美地區書目資源共享之發展

歐美地區書目資源共享依地區分為美國 OCLC、加拿大 A-G Canada 及英國 COPAC 進行介紹。

一、美國

美國「國際電腦圖書館中心」(Online Computer Library Center, 簡稱 OCLC) 成立於 1967 年, 原名俄亥俄大學圖書館中心 (Ohio College Library Center), 1977 年改名為國際電腦圖書館中心, 並容許俄亥俄以外的圖書館加入會員, 1981 年正式定名為 OCLC Online Computer Library Center, Inc., 經過多年的發展, 由最初俄亥俄州 54 所大學圖書館組成的州內圖書館合作網, 發展成今日 110 個國家或地區的 55,000 以上各類型圖書館, 其服務對象包括大學圖書館、研究圖書館、公共圖書館、國家圖書館和專門圖書館等。OCLC 是世界上最大的也是最重要的國際性圖書館合作組織, 不以營利為目的為世界各地圖書館及其使用者提供各種資訊服務。美國早期有三大書目供應中心包括 OCLC、RLIN 及 WLN, WLN 及 RLIN 先後納入 OCLC, OCLC 因而成為全世界最大的書目供應中心, 將合作編目、資源共享的功能發揮到極致。OCLC 所提供的資訊服務包含編目服務 (Cataloging Service)、資源共享 (Resource Sharing Service)、第一檢索 I (FirstSearch Service)、電子期刊 (FirstSearch ECO) 以及電子書 (Netlibrary) 等多種資訊服務, 其中編目服務可說是 OCLC 全部服務的核心。(註84, 註85)

截至 2006 年 5 月底統計, OCLC 的全球書目紀錄已逾七千萬筆, 參加的全球各地會員圖書館為 54,853 個, 國家及地區為 110 個, 每天處理的書目紀錄高達 80 萬筆。OCLC 會員分佈眾多, 除美國分 17 個地區外, 將全球分為五區, 分別為加

註84 同註 47, 頁 12-14。

註85 OCLC, 「OCLC 簡介」, <<http://www.oclc.org/asiapacific/zhcn/about/default.htm>> (2007/1/16)

拿大地區、拉丁美洲與加勒比海地區歐洲與南非地區、中東與北非地區以及亞太地區，分別負責 OCLC 各項服務及支援與訓練等相關事宜。OCLC 為一非營利性組織，其結構包含董事會（Board of Trustees）、會員理事會（Members Council）、管理會員（Governing Members）、會員（Members）以及各種諮詢委員會（Advisory Committee）等參與 OCLC 的運作與管理。OCLC 在使用上採收費方式，OCLC 運作經費來自於各圖書館使用 OCLC 所提供的服務而支付的費用，OCLC 利用上傳書目紀錄獎勵制度鼓勵各圖書館提供新書及回溯資料。（註86）

OCLC 合作編目的發展主要分成三階段，從早期的 WorldCAT，到 90 年代網路資源激增下，在 MARC 中增加 856 段電子欄位來因應時代需求所產生的 CORC，到 2002 年將 CORC 的全部優點整合於 Connexion，內嵌在 WorldCat 中，將編目和 WorldCat 整合在一起，與 OCLC 合作組織的專業知識相結合，形成 OCLC 最新編目服務。OCLC 的合作編目發展從原來只對傳統文獻編目到可對網路資源進行編目，進而發展到可對多類型資料進行合作編目（註87），以下將分別對 OCLC 合作編目發展三階段作介紹：

（一）WorldCat（註88）

1971 年 8 月 26 日，俄亥俄大學奧爾頓圖書館（Alden Library）成功通過 OCLC 對 133 本圖書進行合作編目，成為世界上第一個合作編目的圖書館，之後 OCLC 不斷發展，形成了 WorldCat，其為 OCLC 合作編目資料庫，原稱 OCLC Online Union Catalog（OCLC 聯合目錄），1996 年改名為 WorldCat，是一個全球統一目錄，也是世界上書目資訊最大、最豐富的資料庫。1999 年以前，WorldCat 資料庫主要是對傳統文獻進行編目，是 OCLC 服務的核心，也是 OCLC 許多服務的基礎，使得圖書館在管理及共享資源上，皆可在 WorldCat 獲得資訊。1999 年以前 WorldCAT 主

註86 同註 47，頁 12-14。

註87 李卓，「OCLC 聯機聯合編目計畫的新發展-從 WorldCat、CORC 到 Connexion」，情報雜誌 1 期（2005 年），頁 130。

註88 同前註。

要是傳統的書目資料庫，是 OCLC 第一代的編目服務系統。

(二) CORC (註89)

自 90 年代以來網路資源激增，OCLC 於 1991 年至 1996 年間對網路資源編目進行研究，在 MARC 中加入 856 欄位，取得網路資源網址。OCLC 於 1998 年 8 月提出網路資源編目計畫 (Cooperative Online Resource Cataloging, 簡稱 CORC)。將傳統圖書館對文獻進行選擇、描述、標引和利用的編目規則及技術運用於網路資源的存取。CORC 是在 OCLC 原有的合作編目系統基礎上研究開發出主要用於網路資源合作編目的系統。CORC 除了支援傳統圖書資料檢索外，也將動態性的網路資源整合在檢索範圍內，以使用者導向為依歸，使網路資源更具實用性，是 OCLC 第二代編目服務。

(三) Connexion (註90)

2002 年 OCLC 將 CORC 的全部優點整合於 Connexion，內嵌在 WorldCat 中，將編目和 WorldCat 整合在一起，並與 OCLC 合作組織的專業知識相結合行程 OCLC 新的編目服務。Connexion 是 OCLC 第三代編目服務，提供一次檢查整合編目工具及 WorldCat 等 (註91)。Connexion 不但增強 OCLC 已建立的編目介面的特點和功能，而且還能夠資料輸入以及將紀錄與規範的 WorldCat 資料庫中的紀錄配對。利用 Connexion 創建和編輯優質書目紀錄及規範紀錄，幫助使用者快速找到資料，使得 OCLC 合作組織紀錄共享，全世界圖書館皆受益。

OCLC 在合作編目的標準規範上，成員館必須嚴格按照 USMARC 格式、英美編目規則 (AACR2) 和《國會圖書館主題編目手冊》(LC Subject Cataloging Manual)

註89 同註 87。

註90 同註 87，頁 131。

註91 陳昭珍，「圖書館自動化概論」，

< http://river.glis.ntnu.edu.tw/page/auto-library_ntnu/01.pdf > (2007/1/16)。

等標準對文獻進行統一著錄，並透過聯機規範檔的使用對書目數據進行規範控制，同時也添加和更新個人名稱、團體/機構名稱、地名、集叢名、統一題名等規範紀錄（註92）。

二、加拿大

1963年加拿大的 Ontario New Universities Library Project 開始為五個新校區圖書館編製電腦化書本式目錄。1983年多倫多大學圖書館自動化系統（University of Toronto Library Automation Systems，簡稱 UTLAS）開始提供以電腦為基礎的網路編目服務。1988年，UTLAS 更名為 UTLAS International。1990年代初，UTLAS International 被收購變成 ISM Informational systems Management Manitoba Corporation。A-G Canada Ltd.是 Auto-Graphics, Inc.的分公司，1997年 A-G Canada Ltd.收購 ISM 的 Cataloguing Support System (CATSS)系統，繼續提供編目產品及服務，Impact/ONLINE 資料庫內有超過三千兩百萬筆書目紀錄，主要對象為加拿大的圖書館。1998年在 A-G 資料庫中 Impact/MARCit 是一編目支援系統，取代 ISM 的 CATSS 系統，繼續提供 A-G 資料庫相關編目服務。2003年 A-G Canada 將圖書館自動化系統、編目系統、館際合作以及統計等各項資源整合在 AGenTM平台上。（註93，註94）

A-G Canada Ltd. 服務超過 5000 個圖書館，其圖書館類型以公共圖書館及大學圖書館及社區圖書館為主（註95）。A-G Canada Ltd.是加拿大的主要書目中心，Impact/MARCit 提供書目紀錄與權威紀錄，以資源共享為目的，加拿大國家圖書館為了擴充國家聯合目錄 AMICUS 資料庫內容，於 1998 年向 A-G Canada 購買 46 間圖書館館藏具有象徵性的書目紀錄，這些書目紀錄已向 46 所圖書館取得同意可

註92 向前，「聯機聯合編目—未來發展之路」，大學圖書館學報 2 期（1999 年），頁 39。

註93 Joan M. Reitz, “A-G Canada,” ODLIS: Online Dictionary for Library and Information Science <<http://lu.com/odlis/index.cfm>> (2007/1/16)

註94 同註 91。

註95 A-G Canada, “A-G Canada Company” <<http://www4.auto-graphics.com/company/company.htm>> (2007/1/16)

將資料下載存入 AMICUS 資料庫中，總筆數將近兩千三百萬筆書目紀錄與超過六百萬筆權威紀錄。(註96，註97)

A-G Canada 合作館透過 Z39.50 協定進行抄錄編目，可檢索到美國國會圖書館、加拿大國家圖書館、大英圖書館及澳洲國家圖書館的資源，在此聯合目錄可以檢索到無限量的資源，此資料庫包含豐富的書目紀錄與權威紀錄，資料可被下載做抄錄編目之用。將視窗介面的編目方式與 web 檢索整合在一起，使在編目、原編以及管理與維護更容易被使用。(註98)

三、英國

National Online Public-Access Catalogue (簡稱 COPAC)，為曼徹斯特大學計算中心 (Manchester Computing, University of Manchester) 所開發的聯合目錄，1996 年在高等教育基金委員會 (the Higher Education Funding Councils) 之資訊系統聯合委員會 (the Joint Information Systems Committee, 簡稱 JISC) 的贊助下完成，其目的在提供免費查詢英國大學學術圖書館聯盟 (Consortium of University Research Libraries, 簡稱 CURL) 之會員館的館藏，會員館包含大英圖書館、蘇格蘭國家圖書館、威爾斯國家圖書館及劍橋、牛津大學圖書館在內共 27 所英國學術圖書館，皆將館藏書目紀錄轉入 COPAC，共計超過三千一百萬筆書目紀錄，此外，尚有來自少數非 CURL 會員館之特殊館藏，由曼徹斯特大學計算中心負責執行相關資訊業務。(註99) COPAC 收錄自西元 1200 年至目前為止的資料，37%的館藏是 1980 年之後出版的，資料類型主要以圖書為主，期刊、會議論文各佔館藏之 6%與 5%，以及少部分之音樂、影片以及電子資源等。(註100) 提供查詢書目的介面有：網路介面、Z39.50 以及 OpenURL。書目量 3800 萬筆圖書資源，書目紀錄的交換是

註96 同註 93。

註97 Auto-Graphics, "Auto-Graphics introduces Impact/MARCit," *Advanced Technology Libraries* 27:4(Apr. 1998): 5.

註98 Auto-Graphics, "Cataloging Module,"

<http://www4.auto-graphics.com/product_cataloging.html> (2007/1/16)

註99 COPAC, "About Copac," <<http://www.copac.ac.uk/copac/about.html>> (2007/1/16)

註100 COPAC, "Copac database content," <<http://www.copac.ac.uk/about/content/>> (2007/1/16)

透過 UKMARC 編目格式，使用 AACR2 編目規則，用 Telnet 及 FTP 以 Z39.50 查詢或下載 COPAC 書目紀錄。(註101，註102)

以下將歐美地區中的美國、加拿大及英國書目資源共享之現況以表格方式呈現，詳見表 2-3。

表 2-3 歐美地區書目資源共享一覽表

書目供應中心	美國 OCLC	加拿大 A-G Canada	英國 COPAC
時間	1967 年	1983 年	1996 年
成員數	55,000	5,000	27
費用	收費	收費	免費
成員館類型	大學圖書館、研究圖書館、公共圖書館、國家圖書館和專門圖書館	公共圖書館、大學圖書館、社區大學圖書館	英國學術圖書館、大英圖書館、蘇格蘭國家圖書館、威爾斯國家圖書館
服務功能	編目服務、資源共享、第一檢索、電子期刊、電子書等	將圖書館自動化系統、編目系統、館際合作以及統計等各項資源整合在 AGen TM 平台	書目紀錄的交換，用 Telnet 及 FTP 以 Z39.50 查詢或下載

註101 同註 52，頁 118。

註102 Shirley Cousins, "COPAC: the new national OPAC service based on the CURL database," Program 31:1(January 1997): 1.

第四節 書目紀錄品質控制

在共享書目紀錄的網路環境中，書目紀錄的品質是重要的一環，高品質的書目紀錄可增加編目工作的生產力與降低編目成本，編目館員不需花費許多的時間在書目紀錄的檢視與修正的工作上，節省圖書館經費及人力資源。張慧銖在「台灣地區醫學圖書館期刊聯合目錄暨館際合作系統簡介」一文中提及該目錄所遭遇之困難與書目紀錄品質控制有著密不可分的關係。(註103)而劉春銀在「台灣地區現藏大陸期刊聯合目錄之編輯」一文中也提及聯合目錄讓各館書目紀錄品質無所遁形，由此可知書目紀錄品質在聯合目錄扮演舉足輕重的角色。(註104)

在書目資源共享中，圖書館間交換彼此的書目紀錄，一館編目、多館分享，欲藉共享編目資源，達到節省編目費用，妥善運用圖書館經費，在有限的經費下為圖書館締造最大的效能，資源共享的目的即在此。由此可知，書目紀錄在書目資源共享中扮演極為重要的角色，此外，書目紀錄的品質的優劣更是直接影響書目資源共享的成敗。以下將分別對書目紀錄品質控制的要素、書目紀錄品質控制的實施加以闡述。

一、書目紀錄品質控制的要素

香光尼眾佛學院圖書館館長釋自行在「佛教圖書館虛擬聯合目錄的建置」一文中提及，進行建置佛教圖書館虛擬聯合目錄計畫，在進行書目轉檔過程中，感受維護良好書目品質的重要性，認為圖書館聯合目錄牽涉到各館的編目政策與作業方式，資料必須著錄完整、正確並且著錄方式前後要一致，才能便利讀者使用及系統管理者做維護。(註105)林淑芬、許靜芬更加以補充優良書目品質應具備

註103 張慧銖，「台灣地區醫學圖書館期刊聯合目錄暨館際合作系統簡介」，中國圖書館學會會報 61期(民87年12月)，頁10。

註104 劉春銀，「台灣地區現藏大陸期刊聯合目錄之編輯」，圖書與資訊學刊 19期(民85年11月)，頁46。

註105 釋自行，「佛教圖書館虛擬聯合目錄的建置」，佛教圖書館館訊 18/19期(民88年9月)

的條件：名稱標目正確、主題標目正確、索書號正確、拼字或著錄正確、機讀欄位正確、紀錄不重複等。(註106) 根據陳秋枝 1995 年的研究定義，高品質的書目紀錄包括：符合各種標準建立紀錄，提供正確的檢索點，正確地分析資料內容，辨識資料之間的差異，將紀錄性質相同聚集，配合編目政策達到書目紀錄一致性之要求。強調正確性、完整性、一致性是高品質書目紀錄之要素。(註107) 而布萊恩 (Philip Bryant) 在《國家書目服務品質》一文中，認為所謂品質，應具備以下幾點要求：1.正確性；2.一致性；3.新穎性；4.符合功能要求(註108)，布萊恩所提出的四點皆與上述各家學者相呼應，因此綜述所言，可知書目紀錄品質控制要素涵蓋一致性、正確性、完整性、標準化及時效性。以下針對各項書目紀錄品質控制之要素逐一說明。

(一) 一致性

Luquire 於 1976 年對於 25 所研究圖書館協會會員圖書館調查顯示，編目館員認為，經由抄錄編目途徑所獲得的書目紀錄，若不經由審核的程序，將犧牲書目的品質。Hafter 對於 6 所大型學術圖書館編目館員的訪問結果，支持 Luquire 的看法。編目館員普遍表示，維持編目作業的一致性為確保目前紀錄品質的最佳途徑。書目紀錄品質不是一個絕對性的觀念，維持書目紀錄的一致性，將紀錄相同者聚集於一處，應是確保書目紀錄品質之最佳方法。(註109，註110)

<<http://www.gaya.org.tw/journal/m18-19/18-main6.htm>> (2007/1/16)

註106 林淑芬、許靜芬，「NBINet 系統資料庫品質管理問題之探討」，華文書目資料庫合作發展研討會論文集 (臺北市：國家圖書館，民 89 年)，頁 110。

註107 同註 11，頁 9-10。

註108 Philip Bryant, "Quality of a National Bibliographic Service: in the steps of John Whytefeld – an Admirable Cataloguer," International Cataloguing and Bibliographic control 24:2 (April/June 1995) : 29-32.

註109 Ruth Hafter, Academic Librarians and Cataloging Networks: Visibility, Quality Control and Professional Status(New York: Greenwood Press,1986),2.

註110 同前註。

（二）正確性

O'Neill 提出正確性為資料庫品質的要素。(註111) WLN 利用資料校閱方式，由一資料校閱單位檢視資料的品質與有無任何錯誤之情形，此一作法即是確保書目紀錄的正確，防止錯誤的資料進入資料庫中。(註112) 陳秋枝於我國大學圖書館書目紀錄品質控制之研究一書提及書目紀錄與資料本身核對，書目紀錄資料審核為偵測錯誤與確保書目品質的基本作法。(註113) 林淑芬、許靜芬在 NBINet 系統資料庫品質管理問題之探討一文中補充說明優良書目品質應具備的條件書目紀錄品質的正確性則含括在內。(註114) 正確分析資料內容，提供正確檢索點，提高書目紀錄品質的正確性，為高品質書目紀錄的要素。

（三）完整性

核心書目紀錄介於完整書目紀錄與簡略書目紀錄之間，進行合作編目時核心書目紀錄之目的希望在書目紀錄的品質與編目工作經濟效益考量之間取得平衡點，不影響書目紀錄之完整性同時亦可彌補簡略編目格式的不足。(註115)

（四）標準化

除上述正確性、完整性、一致性之外，江綉瑛亦將標準化列入書目紀錄品質控制的要素之中。(註116) 國外學者 O'Neill 亦認為所謂權威的書目紀錄，必須符

註111 Edward T. O'Neill, Vicine-Goetz, Diane. "Quality Control in online Database," Annual Review of Information Science and Technology 23(1988): 126

註112 Richard Reeb, "A Quantitative Method for Evaluating the Quality of Cataloging," Cataloging and Classification Quarterly 5(winter 1984):21-6.

註113 同註 11，頁 31。

註114 同註 106。

註115 Willy Cromwell, "The Core Record: A New Bibliographic Standard," Library Resources and Technical Services38(Oct. 1994): 416-7.

註116 江綉瑛，「書目品質控制」，圖書館資源組織與整理專題研習班研習手冊（臺北市：圖書館學會，民 89 年），頁 153。

合各種編目作業的標準，並盡可能遵循美國國會圖書館編目業務的作法。(註117) Horny 對於書目紀錄錯誤的界定，應考慮書目紀錄標準化的程度。(註118) Bland 與 Horny 持有相同的看法也認為書目紀錄的品質必須遵循各項編目標準。(註119) 由上述諸位學者提出之看法可知，標準化亦為書目紀錄品質控制要素之一。

(五) 時效性

書目紀錄品質控制必須也將時效性納入品質控制工作的範疇，Horny 建議將讀者資訊需求之因素列入考慮，使讀者能正確且迅速地檢索館藏資料。(註120) 陳和琴認為書目品質應考慮時效性的問題，必須及時提供服務，讓新書查獲率增加，提升使用者的使用意願。(註121)

二、書目紀錄品質控制的實施

書目紀錄品質是影響書目資料庫的關鍵因素，書目資料庫在國內外圖書館也行之有年，因此在國外不乏有學者研究與探討如何提升書目紀錄品質，因而提出書目紀錄品質控制的方法，在國內亦有學者對如何控制 NBINet 書目紀錄品質提出建議與施行方法。以下將針對國內外最具代表性之 NBINet 及 OCLC 進行書目紀錄品質控制實施介紹。

(一) OCLC

OCLC 為全球最大書目中心，為一分享書目紀錄的合作型態，在合作的基礎上，合作館必須熟悉各種編目標準、系統格式的要求，館方編目實務性的要求，

註117 同註 111，頁 125。

註118 Karen L. Horny, "Quality Work, Quality control in Technical Services," Journal of Academic Librarianship 11(Sept. 1985):207

註119 Robert Bland, "Quality Control in a Shared Online Catalog Database: The Lambda Experience," Technical Services Quarterly 4 (Winter 1986):48

註120 同註 118。

註121 陳和琴，「關於核心書目紀錄」。《教育資料與圖書館學》35 卷 1 期（民 86 年 9 月），頁 66-8。

因此在某會員圖書館的書目紀錄可能不適用於其他合作館，隨著書目紀錄不斷成長，各館編目政策不盡相同，資料庫中書目紀錄品質不佳的情況日益嚴重，因此 OCLC 在書目紀錄品質方面則是加以控制與改善。(註122)

OCLC 早期對書目品質控制的實施從早期的透過郵寄各會員圖書館修改要求單報告報告資料庫中錯誤的書目紀錄，再由 OCLC 人員負責書目紀錄的修改。(註123) 人工修改書目紀錄，在效率上不能達到品質控制的積極目的，隨著資訊科技進步，線上修改書目紀錄因而產生，到 1984 年 OCLC 實施 Enhance Program，直接授權某些會員圖書館可直接線上修改書目紀錄，節省來回寄送書目紀錄錯誤報告單的時間。(註124)

1987 年 OCLC 針對會員圖書館進行書目紀錄品質態度的調查，針對調查結果採取改善措施：1. 將資料庫中的名稱標目與國會圖書館名稱權威檔比對，修改五百餘萬筆紀錄；2. 將國會圖書館機讀主題標目檔轉入 OCLC 資料庫並將每星期新增與修改的國會圖書館主題標目轉入 OCLC 資料庫中；3. OCLC 研究人員針對重複書目紀錄特性加以分析，發展適合的系統程式，以便作為自動偵測重複紀錄之依據。(註125)

隨著科技進步，電腦、網際網路的普及，OCLC 資料庫持續不斷成長使得書目紀錄品質控制的工作面臨挑戰，過多的重複紀錄、紀錄本身著錄資料不足以及標目及代碼資料的錯誤，OCLC 所採取的策略為：刪除重複紀錄、補足書目紀錄的資料項目以及修改標目與代碼的錯誤。利用自動偵測方式刪除重複紀錄；依據資料著錄詳簡程度予以分類，區分完整程度與簡略程度之書目紀錄，並補足書目紀錄不足欄位；展開人名、團體與主題標目的修正工作，另外 PRISM Services 提供編

註122 同註 11，頁 47。

註123 Carol C. Davis, "Result of Survey on Record Quality in the OCLC Database," Technical Services Quarterly 7:2(1989): 51.

註124 Martha J. Hanscom, Carol J. White and Carol C. Davis, "The OCLC Enhance Program: Some Practical Consideration," Technical Services Quarterly 4:2 (Winter 1986): 22.

註125 同註 123，頁 52-3。

目機讀格式欄位、分欄代碼自動偵測，以便進行書目紀錄品質控制。(註126)

近年來 OCLC 面臨重複紀錄與編目錯誤的問題，OCLC 所採行的應變之道是運用自動質量保證技術來確保 WorldCat 書目紀錄的一致性，透過資料庫掃描技術來掃描 WorldCat，修改來自編目規則和輸入標準的變化所引起的格式錯誤，以確保 WorldCat 的書目與當今 MARC21 標準一致，針對書目格式可能重複的紀錄，根據相似處選擇性地合併紀錄，盡可能減少數據的重複。(註127)

(二) NBINet

林淑芬與許靜芬在「NBINet 系統資料庫品質管理問題之探討」一文中提及：由於 NBINet 書目資料庫是透過合作編目方式，轉錄各合作館提供之書目紀錄檔為基礎所組成一個書目聯合目錄，分享他館的書目紀錄，因此書目品質的良窳，關係到使用者的查獲率與查準率，更影響到合作館的合作意願，書目紀錄的品質控制，對書目供應中心而言，是一項極為重要的課題。(註128)

在國內方面，書目資訊中心以 NBINet 系統資料庫為研究對象，歸納中文書目紀錄中容易產生錯誤的類型、錯誤比例以及重複紀錄比對方式，為求控制書目紀錄品質提出之因應對策分別為：(1) 逐年抽選重複紀錄或問題紀錄，由人工進行合併或修正；(2) 改善 NBINet 轉錄程式的比對功能，調整比對及檢查點；(3) 推廣機關團體簡稱原則，並建議合作館採用；(4) 建立核心書目標準，以備合作館遵行建檔；(5) 編制編目建檔手冊，作為參與合作編目單位之依據；(6) 建立品管機制，由合作館協助紀錄之修正、升級及合併等維護工作；(7) 建立中文權威檔，以權威標目更新書目紀錄的檢索點，提高標目正確性與一致性。(註129)

此外，書目中心為了增加 NBINet 聯合目錄書目紀錄程式比對合併效益，降低

註126 Karen Calboun, Nancy Campbell and Donna Gebring, "How OCLC and Member Libraries are Improving the On-Line Union Catalog," OCLC Nesletter204 (July/Aug. 1993): 16-20.

註127 同註 80，頁 57。

註128 同註 106，頁 109。

註129 同註 106，頁 109-138。

重複紀錄提升書目資料庫品質，書目中心採取下列措施：(1) 加強核心書目紀錄的推廣，力求書目資料著錄一致性；(2) 提供書目查核程式予合作館，提高書目品質；(3) 持續開發品管整合程式，有效處理各合作館轉入之紀錄；(4) 加強合作館書目及館藏資料整理作業，提升書目資料庫品質；(5) 推動建立「中文名稱權威參考資料庫」計畫；(6) 推動國內「大陸圖書聯合目錄整合建檔計畫」；(8) 開發「中文期刊聯合目錄」及「館際互借管理模組」。(註130，註131)

歸納 OCLC 與 NBINet 書目紀錄品質控制實施方式可分為建檔標準規範、人工處理及自動化三方面進行，以表格方式呈現 OCLC 及 NBINet 實施書目紀錄品質控制。

表 2-4 書目紀錄品質控制之實施：OCLC 與 NBINet

書目紀錄品質控制實施方式	OCLC	NBINet
建檔標準規範	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 資料著錄詳簡程度予以分類 ➢ 定期新增修改機讀主題標目 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 加強核心書目紀錄推廣 ➢ 推廣機關團體簡稱原則 ➢ 編制編目建檔手冊 ➢ 建立中文權威檔
人工處理	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 授權特定會員圖書館直接線上修改書目紀錄 ➢ 補足書目紀錄不足之欄位 ➢ 修改標目與代碼的錯誤 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 人工抽檢重複紀錄或問題紀錄進行合併或修正
自動化	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 發展系統程式，自動偵測重複紀錄 ➢ 編目機讀格式欄位、分欄代碼自動偵測錯誤 ➢ 運用自動質量保證技術確保書目紀錄的一致性 ➢ 利用系統程式比對，修改權 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 開發品管整合程式調整 NBINet 之轉錄程式比對及檢查點，有效處理合作館轉入之紀錄 ➢ 提供書目查核程式予合作館，提高書目品質 ➢ 加強合作館書目及館藏料整

註130 國家圖書館七十年記事編輯委員會，國家圖書館七十年記事（臺北市：民 92 年，國家圖書館），頁 126。

註131 同註 10，頁 241-2。

	威紀錄	理作業
--	-----	-----

第五節 書目資源共享問題

資源共享是圖書館服務領域中是一個既古老又新鮮的話題，合作編目在全球各地已行之有年，圖書館間在合作共享資源過程中，總在不斷面臨問題與設法解決問題中尋找出路。面對現代科技不斷推陳出新，圖書館亦不落人後，運用科技技術於圖書館，為書目資源共享創造良好的條件。圖書館所面臨的問題已不再單純是人與人之間或館與館之間，更遭遇圖書館在自動化之下所產生一連串的問題。線上型態的合作編目資料庫，根據國外對書目中心的調查顯示，被轉錄下來的紀錄都有相當比例的錯誤項目，還需再做修改（註132），至於修改的原因，除了因為須配合各館編目政策以及採用自動化系統之外，其中有極大比例是紀錄本身品質的問題，例如：紀錄著錄錯誤、紀錄著錄太過簡單、分類號或標目不適各館使用、標目形式與各館不同等。而資料庫內重複紀錄過多，影響編目效率，造成編目人員的一大困擾。（註133）從國內外圖書館合作編目的經驗可知，面臨的最大問題莫過於合作過程中產生大量重複的書目紀錄，深究其因，不外乎來自編目政策分歧、書目紀錄錯誤及自動化系統問題，以下將針對國內外書目資源共享產生的問題做探討。

一、 國外地區

Carol A. Mandel 與 Susan F. Rhee 分析阻礙合作編目計畫發展的原因乃是圖書館間重複編目。（註134）1987年 OCLC 針對會員圖書館進行書目紀錄品質態度的調查，從調查結果顯示，會員圖書館認為資料庫中錯誤的書目紀錄較為嚴重的項

註132 Judith Hudson, "Revisions to Contributed Cataloging in a Cooperative Cataloging Database", Journal of Library Automation 14 (June 1981) : 116-20.

註133 同註 106。

註134 Carol A. Mandel and Susan F. Rhee, "Shared Cataloging: Some Remaining Issues," Cataloging & Classification Quarterly 7:2(Winter 1986): 29-38

目包括：重複紀錄、主題標目與題名標目的錯誤。(註135)除了過多的重複紀錄外，紀錄本身著錄資料不足以及標目及代碼資料的錯誤也是 OCLC 書目資料庫的問題。(註136)

Lei Zeng 以 OCLC 的聯合目錄書目紀錄為研究主體，分析 1306 筆中文書目紀錄。作者將錯誤類型區分為三類：1.形式上的錯誤：機讀編目格式欄位、指標、分欄代碼與標點符號的錯誤；2.內容錯誤：必備機讀欄位的遺漏，欄位間的不一致，錯誤的資料內容；3.編輯與輸入上的錯誤：拼字的錯誤，大小寫的錯誤。(註137) 1995 年 Romero 研究主題更針對款目的錯誤加以分析，將問題著重要主題標目的錯誤。Romero 的研究發現主要的錯誤在：MARC 欄位、某些特定的分欄指標被忽略。一般性的錯誤則是在選擇個人、主題以及地理名詞的標目、不正確的形式、大小寫以及標點符號的問題。此研究同時強調 MARC 指導手冊對編目館員的重要性。(註138)

Annalisa R. Van Avery 在研究中發現書目中心所提供的書目資料庫中，其編目紀錄呈現著各種不一致的情況，如標目過時的編目紀錄、非 AACR2 的編目紀錄、缺乏標題的編目紀錄、不完整的 MARC 紀錄以及重複的編目紀錄等。(註139) Edward T. O' Neill 等人認為分擔編目資料庫中編目紀錄所呈現的不一致性，主要是源自於編目規則的改變與編目政策上的差異。(註140) 不論是 AACR2、LCSH 或是 MARC，雖然都是標準化的工具，但仍因修訂或更新，而使編目紀錄因時間而呈現不一致；會員圖書對於編目規則的不同詮釋與誤用以及不能及時更新權威

註135 同註 123，頁 52-3。

註136 同註 126。

註137 Zeng, L., "Quality control of Chinese-language records using a rule-based data validation system-part 1: An evaluation of the quality of Chinese-language records in the OCLC OLUC database," Catalog & Classification Quarterly 16:4(1993), 25-63.

註138 Romero, L. "An evaluation of classification and subject cataloging in entry-level cataloging copy: Implications for access and instruction," Journal of Education for Library and Information Science 36:3 (1995): 217-229.

註139 Annalis R. Van Avery, "Recat vs. Recon of Serials: a Problem for Shared Cataloging," Cataloging & Classification Quarterly 10:14 (1990) : 58.

註140 Edward T. O'Neill, Sally A. Rogers and W. Michael Oskins, "Characteristics of Duplicate Records in OCLC's Online Union Catalog," Library Resources & Technical Services 37:1 (1993) : 60.

紀錄、標題等，也會造成編目紀錄的重複；此外，各館在編目政策上的差異性，也是造成編目紀錄不一致的重要原因，如單編與合編的問題以及是否採取簡略編目等。(註141)

近年來 OCLC 面臨重複紀錄與編目錯誤的問題，針對書目格式可能重複的紀錄，根據相似處選擇性地合併紀錄，盡可能減少數據的重複。(註142)

李明錦在《美國圖書館合作編目計畫之探討》碩士論文中指出，由國外多種研究分析顯示，合作編目上書目紀錄錯誤通常分為下列幾種：書目著錄項目之錯誤；主題標目正確性；分類號正確性；機讀格式正確性，而在一個合作編目為主的資料庫中，最大的問題則是在因為上述諸多誤會所造成的紀錄不當重複。(註143)

在英國方面 COPAC 計畫的開發者 Shirley Cousins 在“COPAC: the new nationally accessible Union Catalogue”一文中提及共享書目紀錄過程中，遭遇到大量的重複書目紀錄問題，錯誤的書目紀錄來自欄位錯誤、分欄號錯誤以及欄位遺漏。(註144)

在中國大陸方面，由於編目軟體不統一等原因，因此產生的書目資料質量也受了一定的影響；書目中心的資料製作滯後，套錄的命中率不高等等。(註145) 中國大陸在合作編目、共享書目資源上亦面臨標準化問題及書目維護的問題，各成員館對編目標準的理解不同、出版物不合標準、成員館著錄要求分歧(註146)，文字輸入錯誤、編目規則錯誤、分類號、主題詞的標引錯誤。(註147) 王岩、田

註141 李明錦，「書目供應中心與書目網路發展對美國圖書館進行合作編目之影響」，大學圖書館 1卷1期(民86年1月)，頁112。

註142 同註80，頁57。

註143 同註8。

註144 Shirley Cousins, “Virtual OPACs versus union database: Two models of union catalogue provision,” The Electronic Library 17:2 (April 1999): 97-104.

註145 同註86，頁50。

註146 王岩、田傲然，「我國聯機聯合編目存在的問題」，國家圖書館學刊 3期(2000年)，頁67。

註147 周嵐嵐，「全國聯合編目中心中文書目數據質量分析」，圖書館學研究 3期(2003年)，頁42-4。

傲然指出標準化是聯機聯合編目中最難解決的問題，也是關鍵問題。(註148)OLCC 提供給用戶的數據與其上傳時間有時差，影響數據更新速度(註149)，以上所述的問題都在不同程度上影響了中國大陸書目資料共享的進行。

二、 國內地區

國內不乏有論文、研討會及期刊文章，從各個角度探討與合作編目相關的議題，以下將分別敘述之。陳為賢在《建立台灣地區中文圖書線上合作編目系統之研究》碩士論文中指出，書目資源共享進行過程，統一標準規範推行的困難，遭遇許多人事、行政上的問題，但最基本還是在於人的問題。圖書館多為從屬機構，圖書館政策的釐訂，上級主管擁有決定的權力，因此不僅圖書館中工作人員需體認資源共享的重要性，上位者的支持亦非常重要。(註150)

賴忠勤於《台灣地區公共圖書館自動化系統跨系統整合模式研究》碩士論文中發現，NBINet 轉入各合作館的書目紀錄，但是聯合目錄並無法正確地顯示各合作館的館藏數量及館藏狀態。其原因為各合作館上傳之資料以書目為主，各館系統書目所包含之館藏筆數，並不一定全數產生館藏紀錄欄位；各合作館圖書館自動化系統並未與 NBINet 之 INNOPAC 系統有即時連結交換資料之機制，因此無法由聯合之書目即時連結至各館的書目資料庫，以顯示各館館藏現況。從 NBINet 所進行的計畫檢視，目前 NBINet 仍以資料庫的充實與品質控制為主。NBINet 書目重複的問題仍無法獲得改善與解決，雖然 NBINet 召集數個合作館成立「書目品質控制小組」，但由於非 NBINet 正式組織的編制及工作人員，因此並無法隨時檢視修正書目資料庫的內容並維持資料庫品質。(註151)

國內在合作編目、共享書目資源上亦面臨來自人為與自動化的問題，鄧慧穎

註148 同註 146。

註149 蘇華，「OLCC 與 CRLNet 中文書目數據之比較分析」，圖書館建設 3 期(2004 年)，頁 39。

註150 陳為賢，「建立台灣地區中文圖書線上合作編目系統之研究」(國立台灣大學圖書館學研究所，碩士論文，民 72 年 7 月)，頁 103-107。

註151 賴忠勤，「台灣地區公共圖書館自動化系統跨系統整合模式研究」(國立政治大學圖書資訊研究所，碩士論文，民 91 年)，頁 57-58。

在《我國大學圖書館編目工作現況與發展之調查研究》碩士論文中研究發現，大學圖書館編目館員從事編目工作時面臨的問題與挑戰，當中與合作編目、共享書目資源相關的因素有（註152）：圖書館系統的問題，如自動化系統的適應、圖書館編目系統語文編碼、需自行找尋套裝軟體、編目系統親和性低不利於使用、無法大量轉檔作業；資料類型多元化，編目技能不足；編目館員相關在職訓練課程較少以及待編資料眾多等問題。

徐怡華於《國內線上聯合目錄已知作品檢索之研究》碩士論文實證研究中發現 NBINet 書目資料庫中，書目紀錄品質問題如下：書目紀錄內容有誤；書目紀錄內容不完整；未著錄檢索項；題名含中英文字串之著錄方式不一；標點符號的著錄方式不一；團體著者名稱的著錄方式不一；外國人頭銜的著錄方式不一；外國人名全稱與縮寫的著錄方式不一；外國著者翻譯名稱不一；機讀格式著錄有誤；字碼轉換問題。NBINet 無法及時且完整地反應個別圖書館館藏，書目重複紀錄之比率高，書目紀錄品質影響書目查詢結果。（註153）

宋玉在《中文字碼的發展與華文書目資料庫》提出華文資料庫的合作發展面臨字碼、字集及術語的問題。（註154）張賢翔提出自動化系統內碼與文字系統相異問題，文字及字碼相異的困擾。台灣與香港採用繁體，常用編碼為大五碼（BIG-5）。中國大陸則採用簡體文字編碼為 GB2312 碼。由於此兩字碼無法系統數字分別只涵蓋繁體或簡體，因此無法以繁簡共存方式著錄書目。目前只有採 CCCII 內碼或 Unicode 內碼可以繁簡共存方式著錄書目。極少數的圖書資訊系統之內碼採用 CCCII 或是 Unicode 碼。採用 CCCII 碼為內碼的圖書資訊系統有 INNOPAC 系統，最後提出解決方法是發展繁簡體間互轉的軟體程式。（註155）OCLC 亞洲地區負責人王行仁先生於華文書目資料庫合作發展研討會中提出

註152 鄧慧穎，「我國大學圖書館編目工作現況與發展之調查研究」（淡江大學資訊與圖書館學系，碩士論文，民 92 年 1 月），頁 68。

註153 同註 4，頁 130。

註154 宋玉，「中文字碼的發展與華文書目資料庫」，華文書目資料庫合作發展研討會論文集（臺北市：國家圖書館，民 89 年），頁 349-356。

註155 張賢翔，「兩岸三地圖書館虛擬聯合目錄」，海峽兩岸第三屆圖書資訊研討會（臺北市：中華圖書資訊館際合作協會，民 90 年），頁 99-100。

OCLC 與亞太地區圖書館在合作編目、共享資源上所產生的問題包括：中日韓文在權威檔、MARC 格式以及內碼的問題。(註156)

來自書目資訊中心以NBINet系統資料庫為研究對象的調查研究歸納中文書目紀錄的問題(註157, 註158, 註159, 註160)

1. 編目政策之差異

合作館對於書目紀錄的繁簡程度要求不一，致使部分圖書館在轉錄資料後多半需要增加某些欄位；合作館採用不同的分類號、標題、機讀格式、中文字碼、著錄原則以及自行定義的欄位與分欄等，以致造成同筆書目紀錄的不當重複，館藏紀錄部分則有紀錄格式不一致、新舊登錄號取號規則不一致或重複等問題。

2. 書目紀錄不完整

有圖書館書目紀錄著錄太過簡單，刪除具有辨識性的欄位，書目中心常須在人工瀏覽確認後，以程式批次增修某些圖書館政策上省略的欄位，這些被省略的欄位通常是具有辨識性的欄位，例如：國家代碼、作品或編目語文代碼等。

3. 人為著錄錯誤

書目紀錄著錄錯誤，包括格式錯誤、內容錯誤與輸入上的錯誤。

4. 自動化系統

合作館系統軟體不相容、作業環境分歧、中文字集字碼、機讀格式等問題。

除上述問題之外，書目資訊中心表示由於合作館批次書目轉檔因有時效上的

註156 王行仁，「OCLC 中日韓文自動化和東西方文化交流」，華文書目資料庫合作發展研討會論文集（臺北市：國家圖書館，民 89 年），頁 41-42。

註157 同註 106，頁 109。

註158 鄭恒雄，「建置國家書目資料庫管窺」，全國新書資訊月刊 3 期（民 88 年 3 月），頁 7。

註159 許靜芬，「館務簡訊--書目品質控制小組會議」，國家圖書館館訊 75 期（民 87 年 2 月），頁 37。

註160 許靜芬，「書目網路合作模式探討--NBINet 90 年度合作編目業務諮詢會議的省思與展望」，國家圖書館館訊 89 期（民 90 年 8 月），頁 11。

落差，因此鼓勵合作館線上即時新增資料，可維持資料庫的新穎度。每所合作館若能利用轉錄資料所節省下來的一部分時間及人力，再利用轉錄資料省下的時間線上新增其他紀錄，日積月累便能形成維持資料庫新穎度的流程，資源分享的願景必能在付出與享用交互作用的良性循環中逐漸達成。(註161)

由國內外書目資源共享上的問題發現，現今國內外書目資料庫面臨最大的問題莫過於有太多重複的書目紀錄，書目紀錄的不正確、不完整與不即時。國內書目資源共享同樣遭遇編目政策分歧、書目紀錄錯誤的問題，除此之外，在國內有來自 MARC 問題、合作館特殊著錄方式以及自動化系統的問題。以下依據國內外書目資源共享問題異同予以歸納彙整以表格方式呈現，如表 2-5 所示。

表 2-5 國內外書目資源共享問題異同分析

書目資源 共享	相同處	相異處
問題	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 編目政策分歧： 編目規則、分類法、標題、 不完整書目紀錄 ➤ 書目紀錄錯誤： <ul style="list-style-type: none"> ◇ 格式錯誤： 機讀編目格式欄位、指 標、分欄代碼與標點符 號錯誤 ◇ 內容錯誤： 遺漏必備機讀欄位、欄 位間不一致、錯誤資料 內容 ◇ 輸入錯誤及漏字： 拼字錯誤、大小寫錯誤 	國內： <ul style="list-style-type: none"> ➤ 編目政策分歧： MARC ➤ 書目紀錄錯誤： 合作館特殊著錄方式 ➤ 自動化系統： 字碼、異質系統

每個合作館必須有合作編目、共享書目資源的觀念，合作才得以順利進行。在進行共享書目資源當下，也需有一定的標準規範讓各合作館有遵循的依據。人

註161 同註 106。

員編目技能不足，造成書目著錄錯誤也是影響書目紀錄品質的一大因素。自動化系統的問題，各館異質系統資料庫結構不一致，產生字集字碼問題、書目紀錄轉換問題，因此各系統標準或協定的採用非常重要。書目紀錄可說是圖書館的心臟、書目中心的命脈，書目紀錄的良窳直接影響圖書館提供服務的品質，唯有提供高品質的書目紀錄，才能真正落實合作編目、共享書目資源的目標，節省圖書館人力、物力資源以及讀者寶貴時間，因此，解決瞭解書目資源共享的現況以解決書目資料庫所遭遇的問題，有其必要性與迫切性。

第三章 研究設計與實施

本研究係以全國圖書書目資訊網（NBINet）為個案研究，進行瞭解台灣地區圖書館中文書目資源共享實施現況與問題。茲將本研究之研究方法、研究對象、研究實施與步驟等分述如下。

第一節 研究方法

本研究以 NBINet 為個案研究。為求資料之完整性，分別從 NBINet 合作館、書號中心及書目資訊中心三方面進行瞭解 NBINet 現況。利用訪談方式瞭解：NBINet 合作館在中文書目資源共享實施現況、合作館書目紀錄品質要素以及合作館的現況與遭遇的問題；書號中心方面則是瞭解 CIP 的作業流程、CIP 書目紀錄品質的要素以及書號中心的現況與問題；書目資訊中心則是瞭解處理書目紀錄的作業流程、NBINet 的問題及產生問題的原因以及書目資訊中心採行的因應之道。

訪談法為質性研究方法，受訪者透過口述方式、臉部表情與肢體語言，傳達受訪者自身經驗，事後將訪談內容轉錄為逐字稿。本研究透過文獻分析所形成的問題，設計半結構型（semistructured）（註1）的訪談大綱，之後徵求一所合作館中與合作編目業務相關之兩名館員進行試訪，再依試訪結果修訂訪談大綱，最後正式定稿。配合受訪者需求，訪談方式有面對面訪談及電話訪談兩種之別，以一對一的個別訪談為主，冀希對中文書目資源共享現況與問題有透徹瞭解。合作館訪談大綱請見附錄一，書號中心訪談大綱請見附錄二，書目資訊中心訪談大綱請見附錄三。

註1 陳向明，社會科學質的研究（台北市：五南，民91年），頁353-534。

第二節 研究對象

本研究是以 NBINet 為個案研究，研究對象包括三部分：NBINet 合作館、書號中心及書目資訊中心。NBINet 合作館共計有 77 所，以立意取樣方式挑選合適的 14 所合作館作為訪談對象。研究對象如圖 3-2 所示。

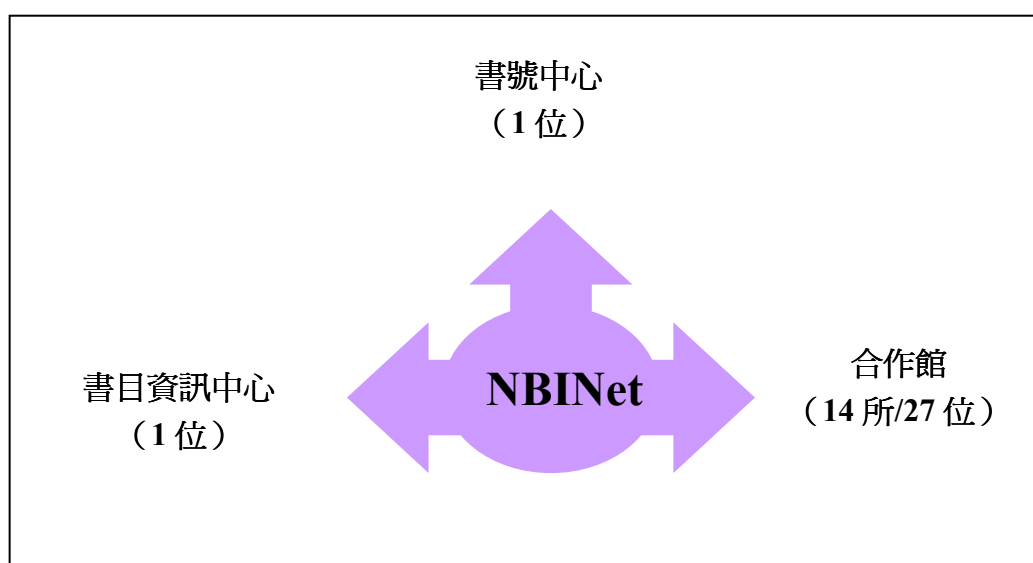


圖 3-2 研究對象

本研究於 2005 年 6 月 17 日對一所合作館中與合作編目業務相關之兩名館員進行試訪，試訪後依據訪談內容修改訪談大綱。正式訪談進行期間始於 2005 年 8 月 17 日至 2006 年 3 月 1 日，因研究對象來自合作館、書號中心及書目資訊中心三方面以及合作館中負責合作編目業務之館員。因各館館員業務範圍不同每館進行訪談之館員有 1 至 4 位之別，共計 16 個單位 29 位受訪者接受訪談，在 16 個訪談單位中包含 14 所合作館、書號中心及書目資訊中心。

訪談對象之選取，茲分述如下：

一、NBINet 合作館

爲求訪談資料豐富與周延，在合作館訪談對象選取上，顧及合作館之類型、所屬地區，並依據合作館所採用不同自動化系統做爲分層依據，以立意取樣方式（註2）在 77 所合作館中挑選適合的 14 所合作館作爲受訪對象。由於圖書編目各館分工作業不同，在中文圖書抄錄編目上有館員僅負責下載、抄編及上傳其中一項，也有館員負責兩項以上，因此合作館的受訪者不限一人。配合受訪者需求與意願，11 所合作館中的 20 位受訪者以面對面方式進行訪談，其餘 3 所合作館中的 7 位受訪者則以電話訪談方式進行。

表 3-2 受訪館與受訪人數一覽表

受訪館代號	受訪者	小計/人
A	A1、A2	2
B	B1	1
C	C1	1
D	D1、D2	2
E	E1	1
F	F1	1
G	G1、G2、G3	3
H	H1、H2、H3、H4	4
I	I1、I2	2
J	J1、J2、J3	3
K	K1	1
L	L1、L2	2
M	M1、M2	2
N	N1、N2	2

註2 李卓偉著，統計學（上），三版（台北市：智勝文化，民 88 年），頁 5-10。

二、書號中心

NBINet 書目紀錄來源之一為 CIP 書目紀錄，因此將書號中心列入研究對象，並徵求一名書號中心人員接受面對面訪談，以瞭解書號中心之現況。

三、書目資訊中心

NBINet 所屬單位為書目資訊中心，為瞭解書目資訊中心處理中文書目資源共享之現況，徵求一名書目資訊中心館員接受面對面訪談。

第三節 研究實施與步驟

本研究之實施程序說明如下：

一、蒐集相關文獻與理論探討：

首先蒐集國內外相關文獻，瞭解各地區書目資訊中心發展趨勢，書目紀錄品質控制之實施，以及在書目資源共享遭遇之問題，綜合整理相關文獻，以建立本研究的理論基礎與概念架構。

二、擬定研究主題：

以文獻探討之結果確定研究主題，界定研究目的。依據研究目的，擬定研究架構，提出研究範圍與限制。

三、選定研究對象、規劃研究方法：

確定主要研究對象為全國圖書書目資訊網之合作館、書號中心及全國圖書書目資訊網所屬單位書目資訊中心。規劃確定利用質性訪談法作為研究方法。

四、設計訪談內容：

依據相關之參考文獻及所界定之研究問題，進一步設計合作館、書號中心及書目資訊中心訪談大綱。

五、進行預試：

於 2005 年 6 月 17 日以兩名受試者進行訪談內容之預試，作為修正訪談內容之依據，及正式研究的改進。

六、正式進行訪談：

預試之後修正合作館訪談內容，於 2005 年 8 月至 2006 年 3 月進行面對面訪談或電話訪談，受訪單位共計有 16 所，包括 14 所合作館、書號中心及書目資訊中心。受訪者共計有 29 位，包括 27 位合作館館員、1 名書號中心人員與 1 名書目資訊中心人員。

七、整理、歸納及分析訪談結果

(一) 將訪談結果之錄音檔謄錄為逐字轉錄稿

依受訪者身份別進行編碼歸檔，並在每份轉錄稿當中加入行號。

(二) 分析並整理受訪者之轉錄稿

將訪談之轉錄稿回傳給受訪者確認後依質性研究之紮根理論的方式進行描述性整理，試圖將受訪者的談話紀錄內容加以分解、概念化與整合，並將整理過之轉錄稿，分別按照受訪者之身份編碼，歸檔為個人轉錄稿。編碼方式如下：

1. 受訪者編碼方式：

受訪館 H 受訪者為 H1~H4

2. 主題概念編碼方式

受訪者編碼：轉錄稿行號

所以 H4：109-110 表受訪者 H4 敘述的主題

八、撰寫研究結論與建議

將最後的訪談結果與前述文獻理論相互印證比較後，撰寫結論與提出具體建議事項。

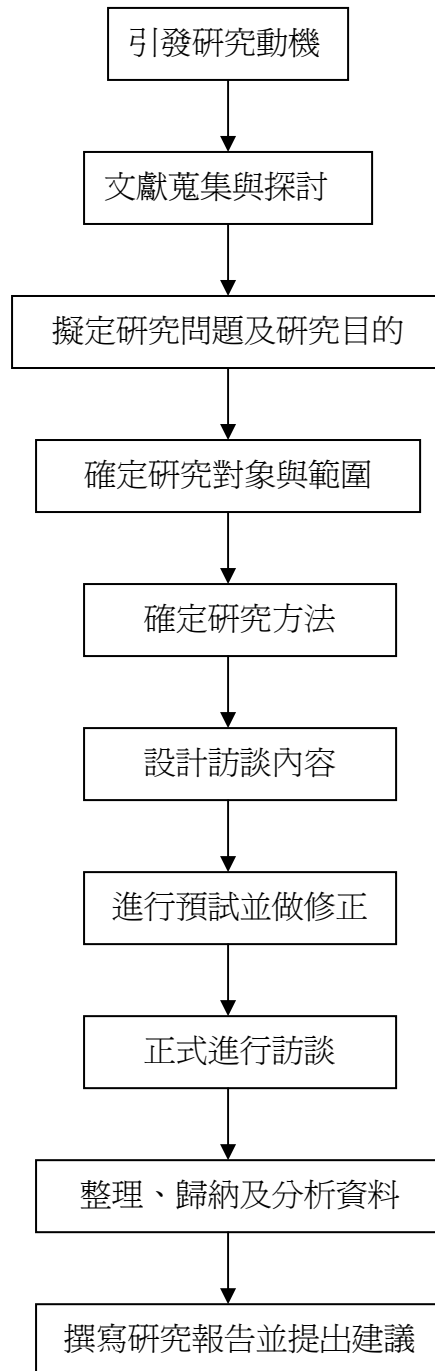


圖 3-3 研究流程圖

第四章 研究結果分析

本研究之受訪單位共計 16 個，受訪對象包含 NBINet 合作館 14 館、書目資訊中心及書號中心。第一節針對 NBINet 合作館做分析，第二節針對書號中心做分析，第三節針對書目資訊中心分析，第四節綜合討論。分析內容詳見以下各節。

第一節 NBINet 合作館分析

在受訪名單中，受訪之 NBINet 合作館（以下簡稱受訪館）總計有 14 所；在 14 所受訪館中受訪之 NBINet 合作館館員（以下簡稱受訪者）總計有 27 位接受訪談。以下將對受訪館及受訪者背景資料、中文書目資源共享實施步驟；合作館書目紀錄品質控制要素；合作館參與中文書目資源共享現況及遭遇問題、參與之感想及建言等進行分析。

一、NBINet 合作館背景資料

受訪館及受訪者之背景資料分析如下：

（一）受訪館背景資料

77 所合作館中，受訪館共 14 所，以下為受訪館所採用之自動化系統、圖書館類型、所屬地區分佈，如表 4-1-1-1 所示。

表 4-1-1-1 受訪館自動化系統、類型、所屬地區分佈

合作館代碼	自動化系統	圖書館類型	地區
A	Dynix	公共圖書館	中部
B	Dynix	大專院校圖書館	北部
C	INNOPAC	大專院校圖書館	北部

合作館代碼	自動化系統	圖書館類型	地區
D	INNOPAC	大專院校圖書館	北部
E	INNOPAC	大專院校圖書館	北部
F	INNOPAC	大專院校圖書館	北部
G	INNOPAC	大專院校圖書館	南部
H	TOTALS2	大專院校圖書館	北部
I	TOTALS2	大專院校圖書館	東部
J	URICA/Spydus	公共圖書館	北部
K	URICA/Spydus	大專院校圖書館	北部
L	URICA/Spydus	國家圖書館	北部
M	Virtua	大專院校圖書館	北部
N	寶慶	專門圖書館	北部

受訪館採用之自動化系統中，C、D、E、F 及 G 館共 5 所採用 INNOPAC 系統，J、K、L 館共 3 所採用 URICA/Spydus 系統，A、B 館共 2 所採用 Dynix 系統，H、I 館共 2 所採用 TOTALS2 系統，M、N 館共 2 所採用其他自動化系統。如表 4-1-1-2 所示。

表 4-1-1-2 受訪館之自動化系統(N=14)

自動化系統	受訪館	館數
Dynix	A、B	2
INNOPAC	C、D、E、F、G	5
TOTALS2	H、I	2
URICA/Spydus	J、K	3
其他	L、M	2
註：Virtua 及寶慶歸類為其他		

受訪館所屬圖書館類型中，B、C、D、E、F、G、H、I、K、M 館共 10 所為大專院校圖書館，A、J 館共 2 所為公共圖書館，N 館共 1 所為專門圖書館，L 館共 1 所為國家圖書館。如表 4-1-1-3 所示。

表 4-1-1-3 受訪館之圖書館類型(N=14)

圖書館類型	受訪館	館數
大專院校圖書館	B、C、D、E、F、G、H、I、K、M	10
公共圖書館	A、J	2
專門圖書館	N	1
國家圖書館	L	1

在受訪館之所屬地區中，B、C、D、E、F、H、I、J、K、L、M及N館共11所位於北部，A館共1所位於中部，G館共1所位於南部，I館共1所位於東部。如表4-1-1-4所示。

表 4-1-1-4 受訪館分佈地區(N=14)

地區	受訪館	館數
北部	B、C、D、E、F、H、I、J、K、L、M、N	11
中部	A	1
南部	G	1
東部	I	1

(二) 受訪者背景資料

14所受訪館中27位受訪者之背景資料，包括負責業務、教育背景、組別、職別、服務年資、訪談方式及訪談時間，如表4-1-1-5所示。

表 4-1-1-5 受訪者背景資料

代碼	負責業務	組別	職別	教育背景	服務年資	訪談方式	訪談時間
A1	下載、抄編	採訪組	課員	會統	10-15年	電訪	940830
A2	下載	採編組	課員	會計	3年以下	電訪	940830
B1	下載、抄編、上傳	採編組	組員	圖書資訊學	4-6年	面訪	950301
C1	下載、抄編、上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	10-15年	面訪	940824

代碼	負責業務	組別	職別	教育背景	服務年資	訪談方式	訪談時間
D1	下載、抄編	採編組	組員	圖書資訊學	16-20年	面訪	940818
D2	上傳	資訊組	編審、股長	圖書資訊學	10-15年	面訪	940818
E1	下載、抄編、上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	3年以下	面訪	940902
F1	下載、抄編、上傳	編目組	主任、組長	圖書資訊學	21年以上	面訪	940829
G1	上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	16-20年	電訪	940825
G2	抄編	採編組	組員	圖書資訊學	16-20年	電訪	940825
G3	下載	採編組	-	-	-	電訪	940825
H1	下載	採編組	約聘人員	圖書資訊學	3年以下	面訪	940822
H2	下載	採編組	約聘人員	資管	4-6年	面訪	940822
H3	抄編	採編組	約聘人員	圖書資訊學	3年以下	面訪	940822
H4	上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	4-6年	面訪	940822
I1	上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	4-6年	電訪	940826
I2	下載、抄編	採編組	-	-	-	電訪	940826
J1	抄編	編目組	約聘人員	圖書資訊學	21年以上	面訪	940817
J2	抄編	編目組	約聘人員	圖書資訊學	10-15年	面訪	940817
J3	下載	採訪組	組員	圖書資訊學	4-6年	面訪	940817
K1	下載、抄編、上傳	採編組	主任、組長	圖書資訊學	10-15年	面訪	940830
L1	下載	採訪組	約聘人員	語言、文學	-	面訪	940831
L2	抄編	編目組	約聘人員	圖書資訊學	16-20年	面訪	940831
M1	下載、抄編、上傳	採訪組	編審、股長	圖書資訊學	16-20年	面訪	950301
M2	抄編	採編組	組員	圖書資訊學	4-6年	面訪	950301
N1	上傳	資訊組	科員	圖書資訊學	4-6年	面訪	940829
N2	下載、抄編	採訪組	科員	圖書資訊學	3年以下	面訪	940829

註：“-”表無願意公佈

受訪者負責業務中，負責下載業務之受訪者有 A2、G3、H1、H2、J3 及 L1 共 6 人，負責抄編業務之受訪者有 G2、H3、H3、J1、J2、L2 及 M2 共 7 人，負責上傳業務之受訪者有 D2、G1、H4、I1 及 N1 共 5 人。同時負責下載及抄編之受訪者有 A1、D1 及 N2 共 3 人；同時負責下載、抄編及上傳之受訪者有 B1、C1、E1、F1、K1 及 M1 共 6 人。如表 4-1-1-6 所示。

表 4-1-1-6 受訪者負責業務(N=27)

負責業務	受訪者	人數
下載	A2、G3、H1、H2、J3、L1	6
抄編	G2、H3、H3、J1、J2、L2、M2	7
上傳	D2、G1、H4、I1、N1	5
下載、抄編	A1、D1、N2	3
下載、抄編、上傳	B1、C1、E1、F1、K1、M1	6

受訪者之所屬組別，屬於採編組之受訪者有 A2、B1、C1、D1、D2、E1、F1、G1、G2、G3、H1、H2、H3、H4、I1、K1 及 M2 共 16 人，屬於採訪組之受訪者有 A1、J3、L1、M1 及 N2 共 5 人，屬於編目組之受訪者有 F1、J1、J2 及 L2 共 4 人，屬於資訊組之受訪者有 D2、N1 共 2 人。如表 4-1-1-7 所示。

表 4-1-1-7 受訪者之所屬組別(N=27)

組別	受訪者	人數
採訪組	A1、J3、L1、M1、N2	5
編目組	F1、J1、J2、L2	4
採編組	A2、B1、C1、D1、D2、E1、F1、G1、G2、G3、H1、H2、H3、H4、I1、K1、M2	16
資訊組	D2、N1	2

在受訪者之職別中，職別為主任、組長之受訪者有 C1、E1、F1、G1、H4、I1、K1 共 7 人，職別為編審、股長之受訪者有 D2、M1 共 2 人，職別為組員之受訪者有 B1、D1、G2、J3、M2 共 5 人，職別為約聘人員之受訪者有 H1、H2、H3、J1、

J2、L1、L2 共 7 人，職別為其他之受訪者有 A1、A2、N1、N2 共 4 人。如表 4-1-8 所示。

表 4-1-1-8 受訪者之職別(N=25)

職別	受訪者	人數
主任、組長	C1、E1、F1、G1、H4、I1、K1	7
編審、股長	D2、M1	2
組員	B1、D1、G2、J3、M2	5
約聘人員	H1、H2、H3、J1、J2、L1、L2	7
其他	A1、A2、N1、N2	4
註 1：職別為「其他」項目有科員與課員		
註 2：G3、I2 表無意願公佈		

在受訪者之教育背景中，教育背景為圖書資訊學之受訪者有 B1、C1、D1、D2、E1、F1、G1、G2、H1、H3、H4、I1、J1、J2、J3、K1、L2、M1、M2、N1 及 N2 共 21 人，教育背景為其他之受訪者有 A1、A2 及 H2 共 3 人，教育背景為語言文學之受訪者有 L1 共 1 人。受訪者之教育背景以圖書資訊學共 21 人最多，如表 4-1-1-8 所示。

表 4-1-1-9 受訪者之教育背景(N=25)

教育屬性	受訪者	人數
圖書資訊學	B1、C1、D1、D2、E1、F1、G1、G2、H1、H3、H4、I1、J1、J2、J3、K1、L2、M1、M2、N1、N2	21
語言文學	L1	1
其他	A1、A2、H2	3
註：G3、I2 表無意願公佈		

在受訪者的服務年資中，服務年資為 3 年以下(含)之受訪者有 A2、E1、H1、H3、N2 共 5 人，服務年資為 4-6 年之受訪者有 B1、H2、H4、I1、J3、M2、N1 共 7 人，服務年資為 10-15 年之受訪者有 A1、C1、D2、J2、K1 共 5 人，服務年資為 16-20 年之受訪者有 D1、G1、G2、L2、M1 共 5 人，服務年資為 21 年以上

之受訪者有 F1、J1 共 2 人。如表 4-1-1-10 所示。

表 4-1-1-10 受訪者之服務年資(N=24)

服務年資	受訪者	人數
3 年以下(含)	A2、E1、H1、H3、N2	5
4-6 年	B1、H2、H4、I1、J3、M2、N1	7
10-15 年	A1、C1、D2、J2、K1	5
16-20 年	D1、G1、G2、L2、M1	5
21 年以上	F1、J1	2

註：G3、I2、L1 表無意願公佈

二、中文書目資源共享實施步驟

本研究爲了瞭解受訪館進行中文書目資源共享之實際情況，藉由受訪者講述利用 NBINet 下載書目紀錄進行圖書抄錄編目過程，從中分析歸納之。受訪者進行中文書目資源共享之步驟依序爲：先查核館內是否有複本，確定無複本後連線至 NBINet 將書目紀錄下載到特定位置，將資料轉到編目系統內，接續對所下載的書目紀錄加以修改以符合受訪館訂定之編目政策及相關規範，受訪館之書目紀錄建置完成後，彙整一段時間的書目紀錄，使用書目資訊中心提供之書目查核程式先檢查格式正確與否，修正書目紀錄有誤之欄位，最後將查核過的書目紀錄上傳至書目資訊中心。依時間流程，可區分爲下載書目紀錄、抄錄編目及上傳書目紀錄三大步驟。受訪館中文書目資源共享實施步驟詳見圖 4-1。

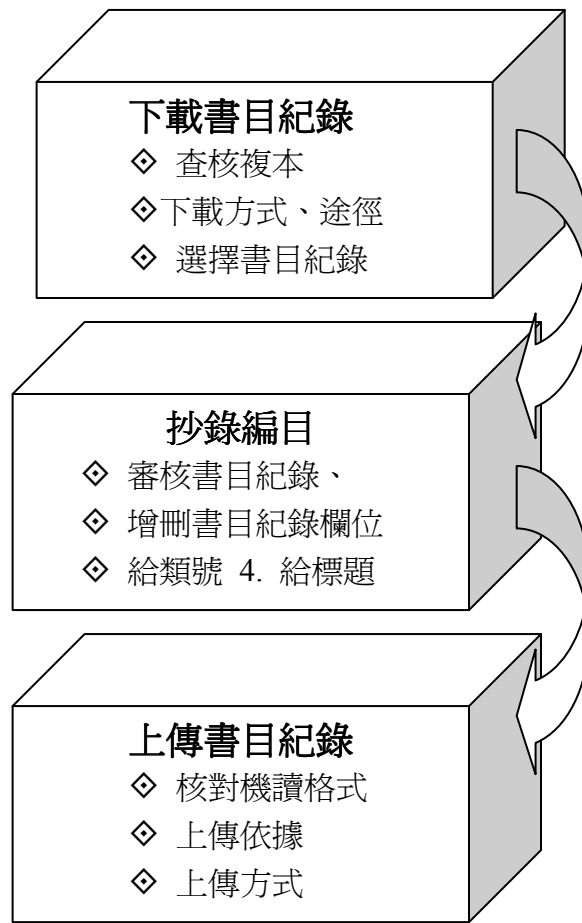


圖 4-1 中文書目資源共享實施步驟

受訪館中文書目資源共享實施步驟一覽表見表 4-1-2-1 所示。

表 4-1-2-1 中文書目資源共享實施步驟一覽表(N=14)

主要類別	次類別	受訪館
中文書目資源共享實施步驟	下載書目紀錄	A、B、C、D、E、F、G、H、I、J、K、L、M、N
	抄錄編目	A、B、C、D、E、F、G、H、I、J、K、L、M、N
	上傳書目紀錄	A、B、C、D、E、F、G、H、I、K、L、M、N
註：受訪館 J 因自動化系統限制無上傳書目紀錄至書目資訊中心		

以下分述受訪者抄錄編目作業流程之概況。

(一) 下載書目紀錄

中文書目資源共享實施步驟之下載書目紀錄部分，14 所受訪館全數表示皆進行下載。受訪者利用 NBINet 下載書目紀錄，依使用頻率可分為經常下載及偶爾下載。茲將受訪者之下載書目紀錄頻率羅列於後，見表 4-1-2-2。

表 4-1-2-2 下載書目紀錄頻率分佈(N=14)

次類別	頻率	受訪館	人數
下載書目紀錄	經常	A1、B1、C1、D1、F1、G3、H1、I1、J3、M1	10
	偶爾	E1、K1、L2、N2	4

10 所受訪館經常下載書目紀錄，使用 NBINet 進行抄錄編目非常頻繁，如受訪者 C1 所言：

「中文書使用 NBINet 下載是蠻普遍的。」(C1：2)

4 所受訪館則偶爾下載書目紀錄。受訪者 E1、N2 表示，大多採用原始編目方式進行編目工作。受訪者 N2 提及有贈書、回溯書籍需要編目時，則會利用 NBINet 進行抄編工作。

「我們某部分還是會抄錄書目中心的資料...其實我們抄的東西並不多啦，我們大部分都是原編。」(E1：3-4、52-53)

「下載的比例不高，除了比較回溯性，可能有一批贈書，比較是前幾年的書就比較有可能，一般性的書的話不高，所以都原編居多。」(N2：17-19)

下載書目紀錄可分為三部分：查核複本、下載方式及途徑、選擇書目紀錄。受訪者進行書目紀錄下載前，第一個步驟先查核複本，確定此書無複本，才進行下載書目紀錄。下載方式途徑有透過 Z39.50 通訊協定、連線至 NBINet WebPAC、利用書目資訊中心提供的 GUICat 圖形介面編目軟體或與 NBINet 雙主機連線進行下載共 4 個細目；在選擇下載書目紀錄之標準有：依品質、主題、標準規範、系統及 CIP 共 5 個細目。分佈情形見表 4-1-2-3。

表 4-1-2-3 下載書目紀錄之細項及細目分佈

次類別	細項	細目	受訪者	人數
下載書目紀錄	查核複本		A1、B1、C1、D1、E1、F1、G3、H1、I1、J3、K1、L1、M1、N2	14
	下載方式、途徑	Z39.50	A2、B1、C1、D1、E1、I2、J3、L2	8
		NBINet WebPAC	E1、H1、K1	3
		GUICat	C1、D1、E1、F1、G2、M1	6
		雙主機連線	C1、D1、E1、F1	4
	選擇書目紀錄	品質	A2、C1、E1、G2、H1、I1、N2、L2	8
		主題	D1、E1、F1、N2	4
		標準規範	G2、L2、N2	3
		系統	A1	1
		CIP	M1	1

1. 判斷複本

14 所受訪館全數表示在下載書目紀錄前先進行複本判斷的動作。受訪者進行下載書目紀錄前，第一個步驟先查核複本，確定此書是否為複本，若為複本，則在書目紀錄下加上一筆館藏紀錄則完成編目工作；若非複本，則進行下載書目紀錄。誠如受訪者 F1 所言：

「我們在採購的時候，或是有新的書目資料要採購，我們就會先查複本，如果不是複本的話，就確定你的書目資料庫沒有，那我們就會上 NBINet 去 down 資料。」(F1：8-10)

2. 下載方式、途徑

下載 NBINet 書目紀錄的方式及途徑包括透過 Z39.50 通訊協定、連線至 NBINet WebPAC、利用書目資訊中心提供之 GUICat 圖形介面編目軟體或雙主機連線至 NBINet 進行下載等方式。8 所受訪館表示下載書目紀錄是利用 Z39.50 方式進行，如受訪者 J3 所言：

「先從館藏的採購模組查是否有建此筆書目，若無複本，直接用 Z39.50

進國圖書目中心查書目資料。」(J3：2-4)

3 所受訪館透過 NBINet WebPAC 方式下載書目紀錄，受訪者 E1 提到：

「我們經常使用就是他的 GUICat，當然我們也會查他的網頁啦。」(E1：104)

6 所受訪館利用書目資訊所提供的 GUICat 進行下載，受訪者 M1 敘述：

「我們是他的合作館，去下載 GUICat 軟體，就是一隻貓的圖示，中文的部分前端轉的話都是用 GUICat。」(M1：2-3)

與書目資訊中心使用相同自動化系統之 4 所受訪館，則利用雙主機連線方式進行下載。受訪者 E1 提到：

「直接在 GUICat 上改成我們要的就 download 下來...我們 download 使用 GUICat 軟體，那用雙主機連線，經常使用就是他的 GUICat。」(E1：4-5、23-24)

3. 選擇書目紀錄

由於合作館各館的編目政策不盡相同，因此在 NBINet 中書目紀錄在格式的呈現及內容的詮釋上便有所不同，因此受訪者在選擇書目紀錄時有一套選擇的標準。受訪者 G2 表示下載書目紀錄時，會先進行篩選與本館較為相近的書目紀錄。

「在 download 的時候選擇性很大，評估跟我們最接近的優先，我們會有一個下載書目紀錄的優先順序。」(G2：21-22)

各館選擇下載書目紀錄的考量不同，有依書目紀錄品質控制要素、書目紀錄上傳時間、同質自動化系統，或是收錄主題相近之書目紀錄等，下載時因循各館需求進行選擇。

8 所受訪館在選擇下載的館別中提到書目紀錄品質的優劣是個重要的考量因素，受訪者 N2 表示：

「看是下載哪一館，有些館書目品質控制比較好，那我當然就是固定抓這幾個館。」(N2：45-46)

在書目紀錄的品質當中，受訪者 C1、L2 描述，選擇的要件為書目紀錄比較完整的館別。

「查了選擇比較完整的，然後就下載下來。」(C1：3-4)

「看他的類號可不可以或是他編的形式，我們覺得他編的還完整的，那我們還沒有編...那我們就會轉檔下來。」(L2：115-117)

4 所受訪館在選擇下載館別時，主題亦是個考量因素。NBINet 合作館的類型中以大專院校圖書館為主，此類型的圖書館所收錄的主題反應在各校的系所分佈上；另外，專門圖書館收錄的資料也有其獨特性。受訪者 N2 敘述：

「我通常會只看幾個圖書館，因為他比較會有兩岸關係的書，我只看那幾個館，像主要是 X 大跟 X 大。」(N2：32-33)

3 所受訪館表示選擇書目紀錄時，合作館編目所採用的標準與規範，也是考量的要素之一。受訪者 G2 說，選擇下載的館別是找分類號與我們一樣的合作館。

「在 down 資料的時候有我們的選擇，比如說我們選擇是 X 大及 X 大，我們比較不選擇的可能是分類法不一樣的，比如說 X 大，如果說別的圖書館都沒有的我們才會採用他的。」(G2：18-19)

此外，受訪者 N2 及 L2 也說明合作館所使用的 MARC 也是會影響是否作為選擇的考量。

「有些館是編 245 用 USMARC，他中文書也編成 USMARC，那跟我不合我就不會去下載它的東西，我一定會再挑一筆是 CMARC。」(N2：49-51)

「因為 XX 是用 USMARC，跟我們用的不一樣，所以我們還是要選 CMARC。」(L2：113-114)

1 所受訪館提及基於方便性的考量，受訪館所採用的自動化系統也是會影響到是否作為下載的選擇標準，受訪者 A1 提到：

「我們是找跟我們一樣的做比較方便，尋找的對象是同系統 Dynix 為主，沒去轉其他的是因為系統的關係。」(A1：5-6)

由於合作館上傳書目紀錄時間不一，在下載書目紀錄時，NBINet 資料庫內尚無合作館上傳的書目紀錄僅有 CIP 時，因 CIP 已具備基本的書目紀錄，合作館以 CIP 的書目紀錄為基礎再增加不足之欄位，1 所受訪館表示 CIP 亦是合作館選擇下載的對象。受訪者 M1 提到：

「GUICat...下面顯示 0 筆紀錄(CIP 的資料)表示還沒有一館編這本書，但是它有基本的書目，那我們會把它 copy 下來...我就 download 基本的資料。」(M1：8-11)

下載書目紀錄步驟中，全數受訪館皆進行複本查核動作。受訪館 C、D、E 利用 3 種以上之方式下載書目紀錄，有利用 Z39.50、NBINet WebPAC、GUICat 或與書目資訊中心雙主機連線，下載方式、途徑呈現多元化。選擇下載書目紀錄的館別中，有依據書目紀錄品質、主題、標準規範、自動化系統以及 CIP 等呈現多元化，受訪館 E、N、L 利用 2 種以上之依據進行選擇書目紀錄之館別。

(二) 抄錄編目

中文書目資源共享實施步驟之抄錄編目部分，14 所受訪館全數表示皆進行抄錄編目。受訪館將書目紀錄下載後，接續進行編目工作，但並非所有受訪館皆經常性下載書目紀錄，因此在進行抄錄編目的頻率上也有經常與偶爾之別。

10 所受訪館經常性進行抄錄編目工作，受訪者 C1 表示：

「中文書使用 NBINet 是蠻普遍的。」(C1：2)

4 所受訪館偶爾進行抄錄編目，誠如受訪者 K1 所言：

「我們目前大概下載的資料算比較少，原則上還是一個提供者，大部分是做上傳原編比較多。」(K1：2-3)

茲將受訪館之抄錄編目頻率羅列於後。見表 4-1-2-4。

表 4-1-2-4 抄錄編目頻率項分佈(N=14)

次類別	頻率	受訪館	人數
抄錄編目	經常	A1、B1、C1、D1、F1、G3、H1、I1、J3、M1	10
	偶爾	E1、K1、L2、N2	4

合作館進行抄錄編目時先進行書目紀錄之審核，審核完畢接續將書目紀錄修改成符合館內所訂定的編目標準規範，最後再進行主題編目給類號及給標題。抄錄編目之作業流程可區分為審核書目紀錄、增刪書目紀錄、給類號及給標題 4 個細目。茲將受訪館之抄錄編目作業流程羅列於後。見表 4-1-2-5。

表 4-1-2-5 抄錄編目作業流程分佈

細項	細目	受訪館	人數
抄錄編目作業流程	審核書目紀錄	A2、B1、C1、E1、F1、H3、I1、J2、L2、M1	10
	增刪書目紀錄	A2、B1、C1、D1、E1、F1、G2、H3、I1、J2、K1、L2、M1、N2	14
	給類號	A2、B1、C1、D1、E1、F1、G2、H3、I1、J2、K1、L2、M1、N2	14
	給標題	A2、B1、C1、E1、F1、G2、H3、I1、K1、L2、M1、N2	12

1. 審核書目紀錄

10 所受訪館表示書目紀錄下載後，第一個步驟是進行書目紀錄審核的工作，可先初步檢查此筆書目紀錄是否合乎本館需求，審核書目紀錄可分為再次確認是否為複本、書目紀錄與資料本身核對或僅檢查書目紀錄內容。受訪者 L2 表示會再次進行複本確認的工作，可剔除在下載時未檢查出的複本。

「我們編目會再做一次複本查核的工作，因為有時候會怕採訪部門繕打的題名跟我們的有一點點不一樣。」(L2：99-101)

受訪者 I1 表示，編目時會先進行書目紀錄與資料本身做核對的工作。

「有做書目紀錄與書目資料本身核對。」(I1：10)

此外，受訪者 C1 及 H3 也提到會先進入書目檔，確認書目紀錄是否無誤再進行編目。

「維護的時候是用 title 去叫出來，找出來後核對書與書目資料，照我們的進行編目。」(C1：21-22)

「根據登錄號進入書目檔，確認書目基本資料，出版社，ISBN。」(H3：42-43)

2. 增刪書目紀錄

14 所受訪館全部表示查核完畢後，接續的步驟則是將書目紀錄修改為符合受訪館所訂定的標準，逐欄檢查，新增所需欄位、刪除不需要的欄位。受訪者 A2、D1 提到：

「X 圖用 MARC 三版，我們館用四版，會有一些指標還有一些欄位名稱不太一樣，我們就會加以刪改或增加。」(A2：17-18)

「修改成符合我們對 MARC 的要求，逐欄修正。」(D1：108)

3. 給類號

14 所受訪館全部皆有給類號。各項欄位修正完畢，接著是進行主題編目，由於各館採用的分類標準不盡相同，有中國圖書分類法、中國圖書十進分類法、杜威十進分類法及美國國會圖書分類法等，因此下載下來的分類號也需再次確認是否合乎受訪館編目之要求。受訪者 E1 表示在給類號部分，會去參考他館類號。

「他們的書目資料我們會把它補全，他的類號盡量參考，大部分都會採用他們的。」(E1：46-49)

會參考其他圖書館的類號之外，受訪館所收藏的資料若某一主題館藏量特別多時，則會針對特定主題的分類號另成一套分類標準。誠如受訪者 E1 所言：

「但是有一些我們館內的政策，比如說有一些像電腦類的，我們有自己的一套分類系統，那我們就會使用我們的。」(E1：49-51)

此外，若下載下來的分類號與館內所採用的分類號不同時，便是要重新給類號。受訪者 F1 談到：

「對我們來說 down 下來的每一筆資料幾乎都是要重新給類號，我們用的是何日章分類號不是賴永祥的分類號。」(F1：557)

4. 給標題

12 所受訪館表示有給標題。主題編目除了給分類號之外，另一重點則是給標題。由於並非所有受訪館都有給標題，因此在給標題部分是因館而異。在給標題時，會參考他館標題避免在給標題時過於主觀而有所偏頗。受訪者 H3 提到：

「會在 606 做標題...每本書編 606，編的話很主觀，當然會參考其他圖書館...我們再自己進中 X 院參考他的資料他的類號，參考他的標題然後自己再把他補建進去。」(H3：43、50-52、60-61)

除參考他館標題外，受訪者 G2 表示，受訪館不特別多花時間進行給標題的工作，但若下載的書目紀錄有標題則會採用。

「down 下來的資料有的話就採用他，如果沒有很容易給的我們也會直接給，不是很容易給的我們也不多花時間去處理他。」(G2：28-30)

抄錄編目作業流程中，受訪館全部進行增刪書目紀錄及給類號步驟，給標題則有 12 所受訪館，審核書目紀錄則有 10 所受訪館。由訪談分析得知合作館在抄錄編目作業流程部分趨於一致。

(三) 上傳書目紀錄

書目紀錄修改完畢，每隔一段時間受訪者將查核修正過之書目紀錄上傳至書目資訊中心，待書目資訊中心將書目紀錄查核無誤後上傳至 NBINet 資料庫。13 所受訪館上傳書目紀錄至書目資訊中心。

1 所受訪館未上傳書目紀錄，受訪者 J2 提到由於館內系統某些條件的限制，

而造成無法上傳書目紀錄。

「沒辦法上傳資料，因為我們是用 CCCII，INNOPAC 是用 Unicode，就是字碼的問題。」(J2：34-35)

合作館將書目紀錄上傳給書目資訊中心的頻率不一，有每個月上傳、每半年上傳或是不定期上傳。依上傳頻率可區分為每月、每半年或不定期上傳。

8 所受訪館表示每個月上傳書目紀錄至書目資訊中心，受訪者 A2 提到：

「把那些書目做成一個報表，像新書入庫就把他做成一個報表，一個月會傳一次。」(A2：32-33)

1 所受訪館每半年上傳一次書目紀錄，受訪者 G1 敘述。

「每半年做一次，一年做兩次。」(G1：65)

3 所受訪館則是不定期上傳書目紀錄。由於館員業務量不同，負責上傳館員若業務量過大則無法定時上傳書目紀錄。誠如受訪者 I2 所言：

「我是本來預計說應該是三個月要傳一次，可是真的我們的業務量太大了，沒辦法這麼頻繁地做這件事。」(I2：29-31)

茲將受訪者之上傳書目紀錄頻率羅列於後。見表 4-1-2-6。

表 4-1-2-6 上傳頻率分佈(N=12)

次類別	頻率	受訪者	人數
上傳書目紀錄	每月	A2、B1、D2、E1、F1、K1、M1、N1	8
	每半年	G1	1
	不定期	C1、H4、I2	3

上傳書目紀錄作業流程，第一步驟先使用書目查核程式，查核機讀格式的正確性；接續則是依據編目日期、MARC 的 ID、登錄號、新書或其他方式共 5 項細目作為選擇上傳書目紀錄的依據；上傳的方式則分為 FTP 及 E-mail 共 2 項細目。詳細分佈見表 4-1-2-7。

表 4-1-2-7 上傳書目紀錄之細項及細目分佈

次類別	細項	細目	受訪者	人數
上傳書目紀錄	核對機讀格式		A2、B1、C1、D2、E1、F1、G1、I2、K1、M1	10
	上傳依據	編目日期	F1	1
		MARC ID	H4	1
		登錄號	A2、I2、G1	3
		新書	D2、E1、K1、M1、N1	5
		其他	B1、C1	2
	上傳方式	FTP	A2、C1、F1、G1、M1	5
		E-mail	B1、D2、H4、K1、N1、M1	6

1. 核對機讀格式

10 所受訪館進行核對機讀格式動作。受訪館上傳書目紀錄給書目資訊中心，有受訪館是將書目紀錄轉為 ISO2709 格式後上傳給書目資訊中心；而有些受訪館則是先將書目紀錄轉為 ISO2709 格式，並且利用書目資訊中心提供的書目查核程式進行過濾機讀格式欄位錯誤之書目紀錄修正錯誤之欄位後，再將修正過之書目紀錄上傳給書目資訊中心。受訪者 E1 提到：

「把它轉成 ISO2709 格式，然後再傳給書目中心...我們每個月批次轉給他們的資料也都會先經過書目檢查程式，如果有錯我們自己再把書目改一改，通過以後再傳給他們。」(E1：82-83，107-109)

此外，受訪者 N1 也提及書目紀錄是直接上傳給書目資訊中心，並未進行任何查核動作。

「沒有執行 checkmarc，我們先 e-mail 傳給他。」(N1：65)

2. 上傳依據

受訪館將書目紀錄上傳給書目資訊中心，抓取上傳的書目紀錄依據下述幾項方式：依編目日期、MARC ID、登錄號、新書通報及其他方式。

5 所受訪館是以抓取新書的方式上傳至書目資訊中心，此方式也是最多受訪者所使用的上傳依據。受訪者 E1 談到：

「我們改好了，我們就把這一個月的新書書目批次傳給書目中心。」(E1：70-71)

每本書都會有登錄號，3 所受訪館表示上傳書目紀錄則是以登錄號做為依據，受訪者 I2 提到：

「我們用登錄號 search，用登錄號把我們的書目紀錄給 search 出來，再用 FTP 方式傳到 server。」(I2：17-18)

每本書皆有登錄號但圖書館所購買的書籍某部分是複本，而複本的處理方式則直接在書目紀錄下新增一筆館藏紀錄，1 所受訪館則是提到利用 MARC 的 ID 作為上傳的依據可避免將受訪館館內重複的書目紀錄上傳。受訪者 H4 談到上傳書目紀錄是以 MARC 的 ID 作為依據。

「根據每一筆 MARC 會有一個 ID，根據 MARC 的起迄範圍來抓，不是根據書的登錄號，而是根據 MARC 的 ID，我們系統的部分書目跟系統號是有點把他分離開來，會用 MARC ID 作為上傳的依據。」(H4：113-115)

1 所受訪館以編目日期來抓取書目紀錄上傳給書目資訊中心，受訪者 F1 提到以受訪館 F 來說是最理想的方式為：

「因為我們不管是抄錄下來還是採錄組弄下來的資料，那個編目日期我們都不改，到編目員真的把這本書編完的時候才把日期打上去，所以以編目日期來抓是最好。」(F1：67-69)

2 所受訪館以其他方式抓取書目紀錄上傳給書目資訊中心。受訪者 C1 提到上傳的書目紀錄是經過館內篩選，挑選較為理想的書目紀錄，不理想的書目紀錄則未上傳給書目資訊中心。

「我們丟資料是選擇性的，不代表我們丟上去的是最完整的，我們不是把所有的書目都丟上去，因為我們的書目編的不理想就不想丟。」(C1：54-56)

3. 上傳方式

受訪館書目紀錄上傳方式有 FTP 與 E-mail 兩項，配合上傳方便而選擇不同方式。

5 所受訪館表示利用 FTP 上傳方式，如受訪者 F1 所言：

「就是用他提供上傳的程式，用 FTP 丟在某個地方，這個中心其實從以前到現在已經改過好幾種，我想目前這個方式對他們來說是最方便的。」
(F1：89-90)

6 所受訪館表示利用 E-mail 上傳方式，受訪者 G1 提到利用 FTP 上傳方式上傳給書目資訊中心。

「到系統改到沒問題才會上傳，FTP 方式，直接上傳。」(G1：73)

受訪者 M1 表示，由於書目資訊中心的伺服器有時會出問題，因此上傳書目紀錄方式 FTP 與 E-mail 二者皆有使用。

「用 FTP 給他，他的 server 也常常出問題，所以有時候會用 e-mail 加附加檔案方式給他，因為檔案不是很大。」(M1：59-60)

受訪館上傳依據包含編目日期、MARC ID、登錄號、新書及其他依據，由上傳依據可看出受訪館配合館內編目作業流程及書目紀錄控制方式選擇最適合的上傳依據。在上傳方式有 FTP 及 E-mail 之別，受訪館 M 兩種方式皆採用。

三、書目紀錄品質控制要素

書目紀錄品質控制的要素分為一致性、正確性、完整性及標準化，合作館的書目紀錄品質控制要素中，一致性有查核複本、給標目以及進行權威控制；正確性有書目紀錄審核、書目紀錄修改及分類號；完整性則為核心書目標準；標準化有編目手冊、利用教育、書目查核程式。受訪館書目紀錄品質控制要素如下表 4-1-3-1 所示。

表 4-1-3-1 書目紀錄品質控制要素

書目紀錄品質要素 受訪館	一致性			正確性			完整性	標準化		
	查核複本	標目	權威控制	書目紀錄審核	書目紀錄修改	分類號	核心書目標準	編目手冊	教育訓練	書目查核程式
A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
B	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓
C	✓	✓	-	-	✓	✓	-	-	✓	✓
D	✓	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
E	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓
G	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	✓	✓
H	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	-	-
I	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓
J	✓	-	-	✓	✓	✓	-	✓	✓	-
K	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓
L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-
M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
N	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	-	-

受訪館之書目紀錄品質控制要素詳細情形以下將分述之。

(一) 一致性

在書目紀錄品質控制要素中，一致性意義包括藉由控制避免重複紀錄的出現，以及利用給標題、進行權威控制，在查詢書目時讓檢索點更能適時發揮功效，將相關資料藉由一致性的控制可查詢出來。

14 所受訪館全部表示在編目時會去檢查是否有複本的存在，受訪者 C1 談到：

「下載之後會有系統號，我們會再用書名去 check 是不是有複本。」(C1:21)

12 所受訪館在編目時有給標題，並且在給標題的同時也會去參考其他圖書館的標題，避免造成過度主觀而有所偏頗的情況發生，受訪者 H3 提到。

「會在 606 做標題...每本書編 606，編的話很主觀，當然會參考其他圖書館，有些書是其他圖書館沒有的，就自己去做判斷，自己給標題...我們再自己進中研院參考他的資料他的類號，參考他的標題然後自己再把他補建進去。」(H3:43、50-52、60-61)

5 所受訪館的書目紀錄藉由權威控制方式控制語彙，將相關的資料一併查出避免遺漏而造成日後書目紀錄不一致的情況產生。受訪者 E1 表示：

「我們有做作者的權威控制，我們就會把這幾個有檢索的部分，我們有做權威的部分，會請館員特別再去做控制，如果說不是我們要的人，比如說金庸他用 XXX，因為我們館是用金庸，我們就會把它改為我們館內的。」(E1:60-63)

(二) 正確性

書目紀錄的正確性更是直接影響書目紀錄品質的核心，書目紀錄未經審核容易造成書目紀錄與書目實體本身不符的情況；書目紀錄欄位錯誤導致無法正確檢索資料；分類號的不正確則會影響圖書排放位置錯誤，無法發揮同類相聚的功能。

7 所受訪館會進行書目紀錄審核工作，受訪者 I2 提到：

「有做書目紀錄與書目資料本身核對。」(I2:10)

受訪者 F1 表示，爲了避免機讀格式的錯誤，在上傳書目紀錄前會以瀏覽方式檢查書目紀錄欄位。

「編目員編完以後還做審核的，但是再怎麼樣都還是怕會有漏掉，所以系統組在上傳到 NBINet 之前，還是會很快的 review 一下，他那個 review 完全是看 MRAC 的格式。」(F2:72-74)

14 所受訪館全部表示下載的書目紀錄會進行修改為符合館內需求，受訪者 I2 敘述：

「某些地方也是會因館方需求不同而有所更改，將轉下來的 C-MARC 三版書目紀錄修改為 C-MARC 四版。」(I2：5-7)

14 所受訪館全部表示分類號會再次做確認的動作，避免造成類號不集中，受訪者 A2 談到：

「下載下來類號會再確認一下，要不然會導致自己的館藏類號不集中，相同性質的書會擺到不同地方。」(A2：68-70)

(三) 完整性

核心書目紀錄標準的訂定則是為了避免書目紀錄過於簡單，遺漏重要可檢索欄位導致資料無法被查詢利用。但由於各館編目政策不同，5 所受訪館則在書目資訊中心提供的核心書目紀錄欄位中增加館內需要的部分。誠如受訪者 E1 所言：

「我們對於各種資料都有一個核心紀錄編目格式，都有放在工作手冊上，我們的核心紀錄有參考書目中心的核心紀錄，但是我們的比較詳盡。」(E1：138-140)

(四) 標準化

書目紀錄標準化是合作編目的基礎，在標準規範下各館共同遵守；制訂編目手冊提供館員在書目紀錄建檔時的參考；另外，是否參與書目資訊中心所舉辦的教育訓練以及使用書目資訊中心所提供的書目查核程式亦可檢視是否達到書目品質標準化的依據。

13 所受訪館館內有編目手冊可參考，受訪者 E1 提到：

「我們有中文編目手冊，權威控制，有各別的工作手冊。」(E1：85-86)

受訪者 F1 談到在編目遭遇的問題會提到會議中去討論，再將結果放在工作手冊裡作為日後相關問題參考用。

「我們有一個技術服務工作手冊，任何有關技術服務方面的問題，我們都會提到技術服務的會議裡面去討論，討論完有決議的話就會放在技術服務工作手冊去，那裡面就包括了一些書目的問題。」(F1：92-94)

10 所受訪館參與書目資訊中心舉辦的教育訓練，將書目資訊中心的資訊帶回館內進行更新以及與同仁分享訓練內容，能及時與書目資訊中心的資訊保持同步受訪者 D1 敘述：

「他如果有舉辦的時候我們多半都會有參加，但是不是全部人，是派一兩個代表，回來再告訴我們，就好比 NBINet GUICat 當時我們怎麼樣下載他們的軟體，軟體更新了，我們要怎麼來使用。」(D1：164-166)

在書目紀錄上傳給書目資訊中心部分，使否將書目紀錄轉為 ISO2709 格式以及使用 checkmarc 進行查核機讀格式欄位，也是影響上傳的書目紀錄品質的要素之一。

10 所受訪館利用書目查核程式先在館內進行書目紀錄欄位控管的動作，若有錯誤的書目紀錄則修改過後再進行上傳，使得上傳的書目紀錄是符合 ISO2709 可交換的標準，受訪者 E1 提到：

「那我們每個月批次轉給他們的資料也都會先經過書目檢查程式，如果有錯我們自己再把書目改一改，通過以後再傳給他們。」(E1：107-108)

受訪館皆進行書目紀錄品質控制，品質控制的程度則有所不同，受訪館 A、D、E、L、M 符合一致性、正確性、完整性及標準化四項要素，在受訪館 A、E、M 中更是每個細項皆含括在內，書目紀錄品質控制程度較完善之合作館。

四、書目資源共享現況及問題

透過受訪者講述抄錄編目之過程瞭解現況，引導受訪者回憶過程中遭遇的問題，藉此瞭解目前受訪者在書目資源共享的現況及問題，從中分析、歸納現況及問題。書目資源共享現況主要分編目政策、作業流程、原始編目、外包建檔、上傳書目紀錄、人力不足以及編目工具共 7 個次類別。在書目資源共享的問題，歸納為人為方面、自動化系統及其他共 3 個次類別。茲將書目資源共享現況及問題，加以分析及彙整，並將提及現況及問題之受訪館羅列於後。見表 4-1-4-1。

表 4-1-4-1 書目資源共享現況及問題之次類別分佈

主要類別	次類別	合作館	館數
現況	編目政策	A、B、C、D、E、G、H、I、J、L、N	11
	作業流程	A、B、C、D、E、F、H、N	8
	原始編目	D、F、K	3
	外包建檔	A、D、E、F、G、I、L	7
	上傳書目紀錄	C、H	2
	人力不足	D、E、F、G、J、K、N	7
	編目工具	A、G、H	3
問題	人爲方面	A、C、D、E、F、G、J	7
	自動化系統	A、C、D、E、F、G、H、I、J、K、L、N	12
	其他	A、D、E、F、G、H、J、K	8

(一) 現況

1. 編目政策

圖書進行編目建檔遵循編目規範，隨著科技進步，編目規範也隨之做適時的擴充與調整，分類號的擴充、機讀編目格式新增 856 欄位等以滿足編目需求，正因如此，編目規範的修訂版及新版本相繼出現。在「書目資訊中心營運發展研究」計畫中對合作館所發放問卷調查發現，合作館遭遇的問題大部分來自合作館彼此之間採用不同的編目政策（註1）。過去與現在之間，受訪館所採用的版本依照各館的需求而調整，11 所受訪館的編目政策中所使用的分類號、MARC、編目規則等，正因採用的版本不同在 NBINet 資料庫呈現採用的編目標準分歧。受訪者 A2 提到合作館之間採用的 MARC 及分類號版本不同。

「MARC 三版四版、分類號，分類號有增訂版跟七版的問題，因為我們現在是用增訂八版。」(A2：67-68)

註1 鄭恒雄、江綉瑛，書目資訊中心營運發展研究（台北縣：輔仁大學，民 95 年），頁 109。

受訪者 D1 則是談到合作館之間採用的編目規則版本不同。

「現在也不應該說是修訂二版，因為你即便從上面抓下來的資料，你不曉得你在做這筆書目的時候是修訂一版還是二版，其實有很多圖書館，都還在用修訂版，只有少部分特別強調的。」(D1：133-135)

除版本不同外，由於館與館之間採用的規範也有所差異，因此在 NBINet 資料庫呈現出不同的分類號及 MARC 格式。在分類號中主要有中國圖書分類法、中國圖書十進分類法等，在 MARC 中以 CMARC、USMARC、UNIMARC 為主。受訪者 C1 在訪談過程中提到受訪館 C 採用的機讀編目格式為 CMARC，但在 NBINet 書目紀錄中，部分合作館採用的機讀格式為 USMARC，而 USMARC 對受訪館 C 來說不同的 MARC 在進行抄錄編目上所能提供的幫助則是有限。

「有圖書館的中文資料是用 USMARC 編的，去抄的資料若是用 USMARC 格式，對我們來說幫助就不是那麼的大。」(C1：8-9)

再者，受訪者 E1 提到，由於受訪館 E 電腦科學的資料眾多，在電腦科學的主題，受訪館 E 則另成一套專門專對電腦科學類所使用的分類號。

「有一些我們館內的政策，比如說有一些像電腦類的，我們有自己的一套分類系統，那我們就會使用我們的...，比如說散文我們會改成我們自己的分類法。」(E1：49-52)

受訪者 J1 提到在叢書方面，採用的編目規則不同，有合作館是以套書進行編目，有些則是將套書拆開分別給予編目。

「他們大多用套書編，他們各館有各館的情況，比如說國父全集，它是依照這個套書整套來編，或是什麼文庫，可是有些內容可能會牽涉到科學，給類號的問題。」(J1：18-20)

從受訪者 G2、E1 及 N1 訪談過程中可知，在繁簡字體部分，大陸所出版的書籍，受訪館配合館內編目規則在大陸書用字繁簡體選擇上亦有所不同。

「大陸書直接著錄為繁體，全部都用繁體字。」(G2：33)

「依據中國編目規則的照樣著錄，大陸書我們都是照樣著錄...我們從頭以來都是照樣著錄，沒有翻成繁體。」(E1：156-157)

「一律當繁體編，人工翻成繁體，我們簡體字是翻成繁體...我們是簡體字轉成繁體字，用語不會改，因為書名一定是照你書上原來的意思，書名是怎樣就是怎樣。」(N1：23、25-26)

綜合上述受訪者的敘述可知，受訪館配合館內編目上的特殊需求，自成一套專屬館內的編目政策。在既有的編目規則及規範上予以擴張；或將不同的版本，以舊版為基礎，加上新版所選取館內需求的部分，作為編目之準則。各館編目政策不盡相同，間接影響 NBINet 中的書目紀錄在主題編目及 MARC 格式呈現不一致的現況。

2. 作業流程

合作館為了控制書目紀錄的品質訂定相關政策，正因如此，各館的作業流程亦隨著各館編目政策而有所不同，因此 8 所受訪館表示書目紀錄的下載、抄編、上傳的作業流程也有所差異。不乏受訪者在訪談中提到因為館內作業流程的關係而無法配合書目資訊中心的要求。線上即時合作編目則是個範例，受訪者 F1 提到由於作業流程的關係而無法進行線上即時合作編目。

「他有一段時間有請我們測，我們有測，可是說實在他們的流程跟我們有差距...我說這個流程真的實際作業跟我們很難配合。」(F1：119-126)

再者，受訪者 H4 表示，由於館內進行較為嚴格的複本控制，因此作業流程與其他圖書館也不大一樣。

「藉由這樣做一個比較嚴格的複本控制，我們館的作業流程跟其他館不一樣。」(H4：109-110)

3. 原始編目

3 所受訪館表示由於館員個人習慣性及操作熟悉度關係，在編目上進行原始編目而非抄錄編目，受訪者 P1 提到：

「有的編目員會覺得他寧可自己打，他覺得打得很快，他不要用轉錄的

方式，因為轉錄要轉下來之後還要經過程式再轉上去，那他們對那個可能不是很熟悉...可能有一些館員他大概習慣了，不願意去抓，要轉、要改、要什麼的。」(P1：131-136)

部分合作館認為從下載書目紀錄到修改為合乎館內要求的標準所花費的時間，較資料進行原始編目來的長，而選擇原始編目的方式。受訪者 K1 表示：

「採用原編是作業流程的問題，可能有些流程我們館員在評估以後覺得說其實這樣的流程反而複雜很多，要修改的欄位非常的多，不如他們原編的速度會比較快。」(K1：11-13)

另外，由於 NBINet 合作館上傳新書速度慢，受訪者 F1 提到在編新書要盡快有時間的壓力，而選擇原始編目而非抄錄編目。

「以新書的速度來說，他們的速度也很慢，像我們在大學圖書館我們受到很多的壓力就是書一定要快。」(F1：126-128)

受訪者 F1 敘述 NBINet 某一主題資料不多，因此也必須採用原始編目方式進行編目。

「沒有政府出版品的資料，像我們收到很多交換贈送的資料查 NBINet 幾乎都沒有，還有一些各個研討會的論文也都沒有，都查不到，對我們來說也都是要原編。」(F1：140-145)

4. 外包建檔

合作館在編目方面除了進行抄錄編目外，也有利用付費方式將書目外包給廠商進行編目。7 所受訪館表示外包廠商依據要求進行編目，編目完成後將整批書目紀錄轉入館藏紀錄中。受訪者 D1 提到：

「廠商要按照我這邊的要求，因為有些你有付費了，他編目要符合我們的要求。」(D1：242)

由於書目是外包建檔關係，受訪者 I2 敘述書目紀錄並未進行嚴格管制就直接將紀錄轉入系統中。

「我們自己本身書目紀錄，有一些書目紀錄是由外包廠商提供的，定長欄可以轉進來，我們這邊沒有控管定長欄的長度，也沒有控管指標的正

確或錯誤。」(I2：22-24)

5. 上傳書目紀錄

合作館書目紀錄上傳的時間及內容關係到資料庫的即時性及完整性。2 所受訪館上傳給書目資訊中心的書目紀錄，乃經過篩選並非全部書目紀錄皆上傳給書目資訊中心，受訪者 C1 提到：

「圖書館不是所有的書目紀錄都丟上去，聯合目錄本身不可能是完整的，像是選擇性的丟。」(C1：61-63)

受訪館 H4 提到，上傳書目紀錄至書目資訊中心前，先進行剔除採購中的書目紀錄，避免造成館內書目紀錄與 NBINet 書目紀錄不一致的情況發生。

「我們在上傳的時候會有一些前置作業，要把部分的書目做處理，就是一些還沒有分類的，因為他是有可能在採購中的這一些我們就要先把他剔除掉。」(H4：100-102)

6. 人力不足

7 所受訪館表示人力不足，合作館 J2 提及，館內在精簡人事，編目人數由 6 人銳減為 2 人，以致有人力不足的現象。

「之前是 6 個人編目，現在是 2 個人編目，因為以前是一個文化中心的圖書館，現在是 9 個縣市的活動，在精簡人事。」(J2：45-46)

7. 編目工具

合作館除使用自動化系統進行編目外，3 所受訪館採用其他編目工作進行編目，受訪者 H1 提到：

「XX 編目軟體下載完後可以馬上做修改的部分，分欄指標就可以修改，做一批完了之後會做轉出，就轉進我們的系統。」(H1：18-19)

受訪者 G2 提到因為便利性的關係而採用編目工具。

「我們有一個離線的軟體，因為我們覺得做起來便利性，他在我們要加 item 或是修改的時候非常方便。」(G2：4-5)

但編目工具在使用上也有其限制，如受訪者 A2 敘述，僅能下載 CMARC 的書

目紀錄。

「廠商給的軟體就是只能抓 CMARC。」(A2:23-27)

(二) 問題

透過受訪者講述下載、抄編、上傳過程，從中引導受訪者回憶書目資源共享所發生的問題，從受訪者講述內容中將問題歸納分析之。受訪者進行書目資源共享所遭遇的問題歸納為三部分：人為因素、自動化系統因素及其他因素。

人為方面再細分為資訊不足、認知不同及操作不熟悉共 3 個細項；自動化系統細分為異質系統、系統功能、字碼及當機共 4 個細項；其他則可細分為通訊問題、CIP 不符共 2 個細項。茲將各次類別提及之受訪者說明如表 4-1-4-2：

表 4-1-4-2 書目資源共享問題之次類別及細項分佈

主要類別	次類別	細項	受訪者	人數
問題	人為方面	資訊不足	A1、C1、G2、J2	4
		認知不同	E1、J2	2
		操作不熟悉	C1、D1、E1、F1、J1	5
	自動化系統	異質系統	A2、E1、L2	3
		系統功能	C1、D1、H1、G3	4
		字碼	A2、C1、E1、I2、J2、K1	6
		當機	C1、D1、F1	3
	其他	通訊	A2、E1、F1、G3、H1、J1、K1	7
		CIP	A2、E1、F1、H2、J1、J2、J3	7

1. 人為因素

7 所受訪館表示遭遇來自人為方面的問題，包括資訊不足、認知不同及操作不熟悉共三項。以下將詳述之。

(1) 資訊不足

4 所受訪館進行書目紀錄下載時，未能確實掌握資訊，因而使用可下載的資源便有所侷限。受訪館 A 中的受訪者 A1 及 A2，回答下載書目紀錄的部分說法不一致，由此可知其中有一位受訪者並未確實掌握下載資訊。

「X 大 X 大，他的系統不一樣，我們就沒辦法轉，要用另外一種轉法才可以轉 INNOPAC 資料，平常我們都沒有轉他們的資料，我們是找跟我們一樣的做比較方便，尋找的對象是同系統 Dynix 為主，沒去轉其他的是因為系統的關係。」(A1：3-6)

「我們以 X 圖的為主，抓的資料不一定是同系統的，只要是書目紀錄蠻完整的我們就會抓。」(A2：17-19)

書目資訊中心所提供的服務中，包含 MARC 轉換及提供 GUICat 圖形介面軟體。受訪者 C1 在訪談過程中談到無法利用 USMARC 的書目紀錄，由此可知受訪者 C1 未能確實掌握書目資訊中心所提供合作館 MARC 轉換的服務。

「我們同仁最近會有編一些大陸的書，發現書目是 USMARC，那就不能用了，覺得很可惜，這樣就只能看他的樣子自己再用 CMARC 的方式去做。」(C1：4-5)

受訪者 D2 在訪談過程中提到 GUICat 是給同質系統所使用，實際情況則為同質異質系統皆可使用 GUICat 編目軟體。

「GUICat，它就是給同質系統可以用的，直接做抄錄編目，或新增書目。」(D2：318-320)

在上傳書目紀錄部分，受訪者 J2 表示由於字碼的問題導致無法將書目紀錄上傳，實際情況在上傳部分字碼並不足以影響無法上傳書目紀錄。

「沒辦法上傳資料，因為我們是用 CCCII，INNOPAC 是用 Unicode，就是字碼的問題。」(J2：34-35)

(2) 認知不同

因受訪館及書號中心對 CIP 的認知不同，2 所受訪館提及提到 CIP 不正確問題，受訪者 E1 及 J2 提到：

「如果有抄到書目中心的話，盡量是採用 CIP 的資料，CIP 有時候類號也不是很正確...抄編資料的問題可能就是 CIP 資料的錯誤。」
(E1：44-45、56)

「CIP 給的類號不一定正確。」(J2：17)

(3) 操作熟悉度

由訪談結果分析出 5 所受訪館人員在進行抄錄編目時，對於系統的操作熟練以及人員對編目規則的熟悉程度影響到判斷書目紀錄正確性。受訪者 C1 提到：

「有時候（館員）抄到的類號是何日章的沒有發現，館員自己也沒有去留意到...館員對兩種 MARC 的熟悉度不是那麼的高，有少數是很熟，一般來講都不是很熟。」(C1：77、113-114)

受訪者 D1 及 F1 敘述由於人員在操作尚未能依照步驟正常處理而導致問題產生。

「下載完成...按存檔產生.b 之後，你一定要按畫面中的紅色 X 符號，確定離開這筆之後，系統才能開啟這一筆，如果沒有離開的話，還連在 NBINet 的話是沒有辦法看到那一筆的，他沒有辦法讓你進到那筆書目裡面。」(D1：20-24)

「前幾天我們會發現有幾筆就鎖住了，那後來我們去追問為什麼會鎖住，是工讀書操作上的問題。」(F1：47-48)

受訪者 E1 解釋選擇所使用的系統，乃依據操作習慣。

「而且 Millenium 大家都不習慣，所以我們通常還是用 INNOPAC 系統。」(E1：26-27)

此外，在操作及判斷較為熟練的受訪者 D1、J1 提到，依據以往編目經驗

應用在書目紀錄的選擇及判斷，往往較資淺的館員來的更為準確。

「在加 holding，抓檔產生新書目的人，他用 ISBN 打上去的時候，就會發現有兩筆書目，分類人員如果是新手，他不曉得哪筆是不要的，就比較沒有能力判斷，我們做久了就比較會判斷那個，好比一筆書目我們就會看是不是重複。」(D1：297-300)

「有些他們不會像我們比較有經驗，我們會去這個集叢名找看看，因為有時候他們會當作套書來編，所以它就會集叢在一筆資料裡面，進去看可能都有了，就是掛的地方不一樣。」(J1：28-30)

2. 自動化系統

「書目資訊中心營運發展研究」計畫中，問卷調查發現合作館為參與線上即時合作編目之原因，有來自自動化系統無法支援因素（註2）。

12 所受訪館表示在書目資源共享遭遇的問題有來自自動化系統方面，受訪者 N2 在訪談中提到：

「每一個館用的自動化系統不同...每個自動化系統 base 的問題，所以變成說他自己要去修正。」(N2：72-73)

因此將受訪館提到的問題，在自動化系統方面歸納為異質系統、系統功能、字碼及當機共 4 方面的問題，以下將詳述之。

(1) 異質系統

3 所受訪館提到採用的自動化系統與書目資訊中心不同時，在抄錄編目時則有所限制無法進行線上即時合作編目，必須多一道手續，因而降低使用上的方便性。受訪者 A2 提到：

「NBINet 有一些是同質性可以直接在線上編目，我們是異質，就是要多一道手續，編目完之後才可以整批轉上去。」(A2：28-29)

有受訪者 E1 說明書目中心提供的 GUICat 圖形介面編目軟體，對同質系

註2 同註 1，頁 110。

統使用較為方便，異質系統在使用方便性方面則有所限制。

「我是覺得 GUICat 對 INNOPAC 的使用者來講是比較好，對其他異質系統來講就沒那麼方便，雙主機連線對我們來講真的很方便，你看你找到一筆書目馬上轉進去，按一個鍵就存起來了。」(E1：97-100)

正因使用方便性的因素，受訪館 L2 直接使用 Z39.50 進行下載書目紀錄，而非使用書目資訊中心所提供的 GUICat 編目軟體。

「但是說實在的，GUICat 等於說是同質系統的比較方便，那異質比較不方便，所以我們會選擇直接用 Z39.50，就是在自己的系統上面來做會比較方便。」(L2：185-187)

(2) 系統功能

4 所受訪館提到圖書館採用的自動化系統，不同系統所提供的功能有所差別。此外，在同系統中各館所能使用的功能也有不同之處。受訪者 D1 提到，館內與書目資訊中心採用相同自動化系統，但在操作上則不如書目資訊中心來的方便。

「書目中心希望我們先將資料轉進來再做修正，不要佔用他們的連線，對我們來講每個系統有他不同的方便，在我們系統上面，Ctrl+Home、Ctrl+End 有些功能它沒有設定，那在 NBINet 上面就可以利用這樣的功能。」(D1：99-102)

由於系統設定的關係，CMARC 的標點符號內建在系統內部，受訪館 D 的書目紀錄採用 USMARC 格式，受訪者 D1 表示下載 CMARC 的書目紀錄，標點符號無法在 USMARC 格式顯示出來，必須再由人工方式將標點符號鍵入。

「CMARC 在 INNOPAC 系統上完全看不到標點符號，USMARC 在 INNOPAC 系統上看得到標點符號，CMARC 在軟體裡面設定的時候它是隱藏在裡面內建的，等於他的標點符號就已經隱藏在他系統裡面了。」(D1：267-270)

有受訪者 H1 表示，書目紀錄下載完進行整批轉檔時若兩人同時進行系統則會被鎖住無法進行下個步驟。

「轉的時候要先告知其他同仁要轉檔，兩個人同時轉檔會卡在一起，會搶號就會 lock 住，轉的話就只能一個人在轉。」(H1：24-25)

受訪者 H1 同時也提到，系統在比對複本時，有時候會出現未將複本剔除的情況。

「其實我們還是有一些小問題，會比對複本，把複本踢出來，我們還會再去確認，幾個比對點，嚴格比對，書名、出版年、出版地一樣，就會被踢出來，可是有時候一模一樣還是可以轉，就沒有比對出來，偶爾還是會有點...」(H1：27-30)

(3) 字碼

目前合作館所採用的字碼以 CCCII、BIG-5 居多，近年來字碼不足的問題日益嚴重，6 所受訪館表示遭遇字碼的問題，受訪者 A2 提到轉檔時遇到轉出來的資料呈現亂碼或是被改為簡體字的情況。

「NBINet 的書目資料轉過來是亂碼，會被改成是簡體字，或是有些格式是亂碼、格式亂掉。」(A2：26-27)

受訪者 C1 及 E1 敘述，在下載時看到的字都一樣，但實際上採用的字碼與所下載書目紀錄的字碼不同，導致轉下來的書目紀錄無法被利用，或是字碼需要再經過轉換才可使用。

「字碼的問題，看起來好像是一樣，去 search 才發現沒有辦法用那樣的方式...會再用繁體字去 search 什麼可以用，有的是說我們是 CCCII，可是資料本身是 BIG-5，我們就還要再換一次，資料 down 下來其實也是不能用，因為字碼不是我們要的...碼的問題，碼跟我們的不同就不能用。」(C1：11-14、16)

也由於使用字碼不同所造成的問題，而有書目紀錄無法被找到的情形，如受訪者 E1 所言：

「我們 download 下來就會有很多字碼上的問題，比如說 download 下來你字看起是一樣，可是它內容不一樣，所以你就找不到，就會產生很多問題。」(E1：34-36)

(4) 當機

自動化系統所產生的問題，除上述幾點外，3 所受訪館提及書目紀錄轉檔時系統欄位的定義與下載的書目紀錄欄位的定義不符時，則會出現當機的狀況。受訪者 D1 說：

「牽涉到我們對 090 的定義，他在他的定義是索書號，可是在我們裡面，是不允許這個欄位存在，它就當機了。」(D1：231-232)

受訪者 C1 及 F1 也提到，在進行書目紀錄下載時，有時候會有當機的現象。

「自動化系統的關係：資料轉的時候會當機。」(C1：61)

「下載就目前來說就是怕有時候會當機，當機的時候現做的那一筆就會卡在那裡。」(F1：30-31)

3. 其他

書目資源共享遭遇的問題除人為因素、自動化系統因素外，還包括通訊問題、CIP 資料不符、書目上傳時間及資料主題等，將這些因素歸類於其他因素。8 所受訪館遭於來自其他問題，以下將詳述各項內容。

(1) 通訊

在「書目資訊中心營運發展研究」計畫中對合作館所發放的問卷調查發現，約有三成的合作館表示在進行抄錄編目時遇到網路連線的問題。(註3) 7 所受訪館表示網路連線的順暢與否影響書目紀錄的下載，受訪者 G3 表示週休二日過後，網路連線會比較慢。

註3 同註 1。

「有時候蠻順利的，有時候訊息會中斷，抄錄的過程有時候會比較慢，網路連線的問題，有時候是休完假週休二日過後，比較頻繁一點」(G3：55-56)

受訪者 E1 也提到，尤其在下午，連線上速度較慢。此外受訪者 K1 解釋在連線速度上用 Telnet 方式查詢來的比網頁查詢快。

「通訊吧，有時候網路連線有時候會出錯，尤其是下午比較多，也許是人比較多吧。」(E1：41-42)

(2) CIP

在「書目資訊中心營運發展研究」計畫中對合作館所發放的問卷調查發現，約有一半的合作館表示在進行抄錄編目時遭遇 CIP 的問題。(註 4) 由於各館編目速度及書目紀錄上傳時間不同，因此在新書部分，合作館下載書目紀錄，最常下載 CIP 的書目紀錄。由於部分 CIP 在出版前與出版後的資料有所出入，以致受訪館在抄錄編目上造成困惑。此外，人員的建檔時的手誤以及查詢 ISBN 出現兩筆相同 ISBN 的書目紀錄，也造成受訪館的困擾。有 7 所受訪館提到 CIP 給的類號出版前即出版後出現不一致的情況，受訪者 A2 敘述：

「CIP 給的類號前後會不一致。」(A2：68)

受訪者 E1 也表示 CIP 在出版後部分資料有更動過。

「CIP 的資料不完整，因為 CIP 資料有很多東西其實會變動，跟實際拿到的書是有出入的。」(F1：129-131)

由於 CIP 更動過，以致於受訪者 J2 在查詢時，容易將同筆書目紀錄當成兩筆不同書目紀錄來處理。

「因為有時候是出版社直接傳給他書名，可是到出版的時候價錢跟書名會變更，會不一樣，我們會先 down 下來，會誤認為不一樣，當成是不同的兩本書。」(J2：21-23)

註4 同註 1。

由訪談結果可知受訪館在書目資訊共享的現況主要是各館編目政策不一、作業流程不同、書目外包建檔與人力不足。此外，有受訪館表示較常使用原始編目方式進行編目，或是另尋編目工具進行編目工作而非採用自動化系統中的編目模組。部分受訪館篩選品質較好的書目紀錄上傳給書目資訊中心並非全部上傳。

在書目資源共享的問題中，主要包含三方面，來自人為方面、自動化系統及其他。由訪談結果歸納出受訪館遭遇問題提及最多的是網路連線通訊問題及 CIP 的出版前後不一致，此外，字碼問題、人員資訊不足、操作不熟悉以及系統功能的限制等皆是受訪館在書目資源共享中遭遇的問題。

五、成效及建言

利用 NBINet 書目紀錄進行抄錄編目，則可免去原始編目需要逐一欄位建檔，僅需將部分欄位修改為符合館內編目政策所規範，節省編目作業時間。此外，受訪者也提到使用書目資訊中心提供的服務，讓系統在操作上更加便利，加速編目的速度。受訪者 J1 提到抄錄編目較過去原始編目時期逐一欄位建檔來的輕鬆。

「之前都是要原編，現在當然就是比較輕鬆，如果是一個步驟一個步驟來做也是很累的。」(J1：43-44)

受訪者 F1 解釋，抄錄編目節省許多建檔時間，特別是在欄位建檔部分。

「以前原編沒有抄編之前，我們就是要自己打，那現在有的話就是多一到程序去看，有的話就 copy 下來，就是 down 下來，心得是覺得說這個系統對我們來說幫助很大，不必去 key in 資料，至少我覺得說我們在做 data entry 可以省很多時間...那當然對我們來說是幫助很大啦。」(F1：134-138)

(一) 成效

1. 節省編目時間

受訪者在訪談過程中提到，利用 NBINet 下載書目紀錄可節省編目時間，

誠如受訪者 A2 及 H3 所言：

「節省蠻多時間，書目共享真的不錯，可以享用其他圖書館的資料。」
(A2：64-65)

「原編比較戰戰兢兢，抄編的話還蠻信任 NBINet 上面的東西，抄編一筆
3-5 分鐘，原編的話就會花個 10 分鐘。」(H3：93-94)

編目主要分為記敘編目及主題編目，受訪者 G2 說明利用抄錄編目方式節省記敘編目時間比較多，主題編目所節省的時間則有限，主要還是會參考其他圖書館的類號。

「有時候抄到比較好的就會節省比較多的時間，基本上館內複本控制這些工作都不能少的，所以省下來的是編目的部分，記敘編目的編目省得比較多，在主題編目部分每個館不一樣還是會有很大的差異，所以那個部分其實能省得時間還是有限，他的一個好處就是他可以有很多參考，像以前就是自己處理，有時候會蠻困擾的，在原編這部分，有時候原編這部分會耗很多時間去查證一些東西，抄下來可以省掉一些打字的時間。」(G2：47-53)

2. 系統操作方便

NBINet 從早期使用凌群系統，接續使用 CATSS 編目系統，直到民國 80 年改換 INNOPAC 系統，系統的功能提升很多，使得合作館進行抄錄編目時，在系統操作上較以往來的更為方便。受訪者 C1 提到，早期 NBINet 下載介面較為複雜，有 GUICat 圖形介面編目軟體出現後則方便許多。

「早期 NBINet 的下載也不是那麼容易，比較複雜，他的作業不像 GUICat 那麼方便...我們現在 GUICat 用得很好。」(C1：120-124)

早期系統提供的功能不若現在比較有彈性，受訪者 D1 提到，早期下載書目紀錄，若是定長欄的定義不正確則無法下載，因此影響到下載成功的比例。

「早期的時候我發現，大概是每個圖書館，在原始編目的時候，在 008 段只要不小心忘掉，定長欄資料只要跑掉一格，或是它少一格，他只要錯按了有 insert 這個功能鍵的話，在早期的時候就影響到轉檔，如果用整批的話根本轉不下來。」(D1：178-192)

3. 提昇工作效率

利用抄錄編目方式節省編目時間，搭配系統功能的改進，改進複雜的操作手續，使得整體的編目工作效率向上提升。受訪者 E1 談到：

「他是很減輕我們的一些重複的工作，讓我們有一些效率可以提升。」
(E1：167-173)

(二) 建言

1. 簡化作業流程

受訪者 E1 提到 OCLC 的抄錄編目作業流程，合作館在上傳書目紀錄的作業流程若能簡化，一則節省合作館時間，另外同時也能精簡書目資訊中心處理合作館所上傳書目紀錄的繁複的步驟。

「書目中心抄編的程序對 INNOPAC 使用者來說是很好用，可是對於他們自己本身來說不是很好的作法，比如說我們參加 OCLC，只要按一個鍵就 upload holding，這一筆書目 download 下來我們就不用再傳上去了，可是他們不是，我們轉下來的資料之後都還要傳回去，然後他們再去查重複，就變成說他們自己沒有控制好，這個作業就變成比較複雜。」
(E1：167-171)

2. 提升異質系統服務功能

書目資源共享對於異質系統在某些方面有限制，受訪館 E1 提到若能對異質系統提供更好的服務則能提升 NBINet 的使用率。

「我會覺得其實如果他能夠對異質性系統能提供更好的服務的話，這樣直接傳進來就變成我們書目的話，可能大家更會去使用。」(E1：180-182)

3. 提升 CIP 的正確率

CIP 在書目資源共享中，扮演重要角色，多數受訪者表示進行新書的書目紀錄下載時，採用 CIP 的書目紀錄非常普遍，但由於 CIP 在出版前後有不一致的情況，造成合作館在使用上必須加以判斷及核對。

「如果他們能把某一些資料，CIP 的資料能弄得正確一點，或是說比較詳細一點，把某一些該著錄的欄位都著錄，這樣子可能會對我們更有幫助，那目前為止其實還不錯啦，因為 CIP 的資料他們上線的速度可能還蠻不錯。」(E1：173-176)

第二節 書號中心分析

以下將對書號中心及書號中心館員（以下簡稱受訪者 R1）背景資料、書號中心處理 CIP 作業流程、CIP 書目紀錄品質控制要素、書號中心現況及問題進行分析。

一、書號中心背景資料

利用面對面訪談方式訪談書號中心館員，訪談時有書號中心主任及一名同仁陪同。書號中心採用 URICA 自動化系統，受訪者 R1 教育背景為圖書資訊學及歷史、服務年資約 16-20 年。

表 4-2-1 受訪者背景資料

代碼	職別	教育背景	服務年資	訪談方式	訪談時間
R1	助理編輯	圖書資訊學、歷史	16-20 年	面訪	940902

二、書號中心處理 CIP 作業流程

書號中心處理 CIP 的過程，首先查核複本避免 ISBN 重複給號，接續補充書目紀錄以及給類號標題，編目完成則送審，若有錯誤的地方將 CIP 資料修正。CIP 編目完成後則是將 CIP 以傳真或 E-mail 方式傳給申請者，若 CIP 有修改 CIP 則需回傳書號中心，待書號中心修正後再回傳給申請者。書號中心處理 CIP 作業流程如圖 4-2 所示。

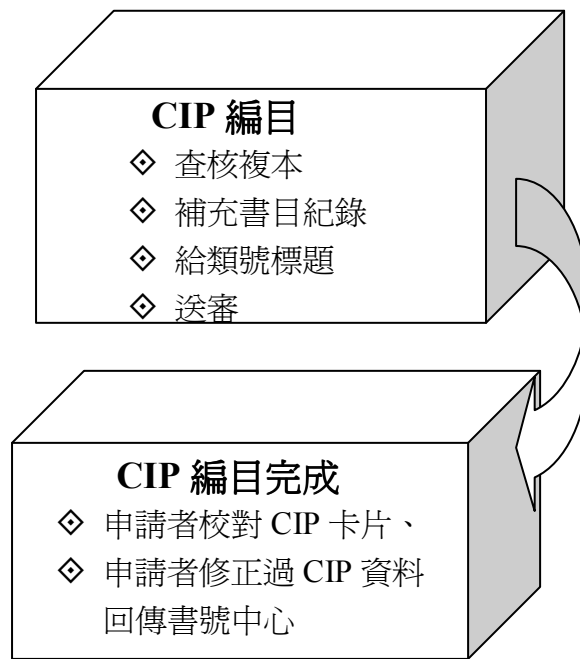


圖 4-2 CIP 作業流程

(一) CIP 編目

1. 查核複本

避免 ISBN 重複給號，利用 ISBN 號碼先進行查核在書目紀錄中 CIP 的欄位是否申請 CIP。若是 CIP 欄位中顯示「Y」則表示申請 CIP，接續進行補足不足欄位的動作。受訪者 R1 提到：

「圖書館作業就是先查複本，避免 ISBN 重複給號，這些資料都有了以後，有個欄位 YN，如果說是 Yes，當然就是留到我們這個做 CIP 的步驟來...查複本第一個就是說可以查 CIP 本身的檔，他目前有沒有來申請過 CIP，因為他相關的資料可以參考。」(R1：4-6、11-12)

若無複本則表示尚無書目紀錄，CIP 編目員則進行審閱附件及表格，先給 ISBN 後接續進行 CIP 書目紀錄建檔工作。受訪者 R1 說：

「我們現在就是一定要先有 ISBN 才能夠 CIP，所以我們同仁收到申請件以後 key in ISBN 相關資料，至於 ISBN 要登錄登檔，從書名、作者、集叢名、版次、裝訂價格...如果都不是複本的狀況，CIP 編目員就要自己

來，就是要審閱附件跟他所填的表格資料，因為他是出版前的申請，所以他是書名頁、版權頁、目次序言資料的參考。」(R1：2-4、22-26)

2. 補充書目紀錄

在 ISBN 書目檔中的 CIP 欄位確定顯示「Y」，表示有申請 CIP，則補充不足的書目紀錄欄位。

「因為剛剛從 ISBN 拉檔過來，但是像 225、454、606、680 都還要再補充。」(R1：26-27)

3. 給類號標題

ISBN 書目檔中基本的資料已包含在內，接續則是進行給類號及標題的步驟。給類號及標題時，參考國圖、其他圖書館、網路資源或是 ISBN 資料庫的資料，或是與作者進行討論與溝通。

「國圖的館藏檔書目資料可以參考，因為那個編目員編的書目資料是根據實體書來編，所以我們 CIP 編目員會很慎重的參考...如果說館藏檔有了，再看看其他館他們是用什麼樣的方向來編這本書...再來就是要下標題，分類號跟標題就是一個主題分析...從目次、序言，甚至打電話跟出版社的編輯人員，甚至跟作者來做討論分析...書目資料庫裡頭的相關書目可以做參考還有網路資源。」(R1：14-17、27-29)

4. 送審

CIP 書目紀錄初編完成，接續書目紀錄審核的工作，仔細校閱內容，修正錯誤之處，有疑問之處則與編目員或出版社互相討論。

「CIP 中心的製作流程主要分兩個流程，一個是初編再來是審核，初編完成再來是送審，當然就是仔細校對上面的記敘編目跟下面的主題編目，一樣的程序，如果說有疑問的地方，當然是說就是看審核人員的學科背景與素養，再來就是與出版社聯絡，或是請教編目組資深的人員，如果遇到疑問大家一起共同討論。」(R1：38-42)

(二) CIP 編目完成後

1. 申請者校對 CIP 卡片

書號中心審核建檔申請件後，以電腦自動傳真發送 CIP 資料；若為線上申請則以 E-mail 發送 CIP 資料及上網取件通知。申請者收到書號中心編好的 CIP 卡片時，應請詳知該書內容的編輯人員查核卡片上書目資料、分類號、標題等項，如有任何問題可與書號中心人員洽詢溝通。(註5)

2. 申請者修正過 CIP 資料回傳書號中心

出版品正式出版前，所有異動的書目資料皆需回傳給書號中心更正，以維持書目資料庫的正確性。書號中心於修正後會重新發送此筆資料之 CIP 資料給申請者。(註6)

三、書目紀錄品質控制要素

書號中心在 CIP 的書目紀錄品質控制要素包括一致性、正確性、完整性、標準化及時效性，以下將逐一詳述之。

(一) 一致性

書號中心為了避免重複給 ISBN，進行 CIP 編目前先進行複本查核，以確保 CIP 資料庫的一致性。受訪者 R1 提到：

「圖書館作業就是先查複本，避免 ISBN 重複給號。」(R1：4-5)

面對 CIP 出版前後不一致的情況，書號中心也有一套因應對策，由於呈繳制度的

註5 ISBN 全國新書資訊網，CIP 出版品預行編目取件通知，
<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/1page-1_02_4_09.htm> (2007/1/16)

註6 ISBN 全國新書資訊網，CIP 出版品預行編目修正資料，
<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/1page-1_02_4_010.htm> (2007/1/16)

關係，新書必須呈繳一份至國家圖書館備存，因此受訪者 R1 及 L2 皆提到，在國圖採訪組有一名外包人員，收到送審的書則會立即審核 CIP 資料，若與 CIP 有不一致之處則立即更正資料。

「國圖如果有送審書來的話，第一線人員馬上配合 CIP、ISBN 的資料來更正資料，希望能夠把這個不一致的降到最低點，以便大家資源分享。」(R1：117-119)

「比如說看到書的題名或版次，或是號碼有什麼問題的話，在採訪組有配置一個外包人員專門來做這個檢核。」(L2：82-84)

(二) 正確性

書號中心採用的編目規範在書目資訊中心規範的範圍內，標題採用中文圖書標題表，分類法採用中國圖書分類法。

「目前我們是使用中文圖書標題表...分類號目前是使用中國圖書分類法七版，如果說類號有所不足當然可以新增。」(R1：34、37)

CIP 書目紀錄在完成出編後會進行書目紀錄審核的工作，仔細校閱內容，修正錯誤之處，確保書目紀錄的正確。

「CIP 中心的製作流程主要分兩個流程，一個是初編再來是審核，初編完成再來是送審，當然就是仔細校對上面的記述編目跟下面的主題編目。」(R1：38-39)

由於書號中心與申請者之間是互動的關係，因此 CIP 的資料隨時皆可接受檢驗，與申請者適時溝通，確保 CIP 正確與否。受訪者 R1 提到：

「我們傳給出版社以後，我們 CIP 也是隨時都接受檢驗的，編輯單位收到資料之後它會看，我的書名作者有沒有打對阿，標題類號有沒有對，有時候他們有問，我們就是建立一個溝通的平台，開放平台，隨時跟出版社申請單位保持互動聯繫。」(R1：50-53)

(三) 完整性

書號中心以 ISBN 書目紀錄為基礎，製作 CIP 書目紀錄則是將不足的欄位給補齊確保書目紀錄完整性。

「從書名、作者、集叢名、版次、裝訂價格...相關資料再補充...像 225、454、606、680 都還要再補充，再來就是要下標題。」(R1：3-4、25-27)

(四) 標準化

受訪者 R1 提到書號中心的 CIP 編目員是經過挑選，無論是工作經驗或是專業語文能力都在一定水準之上，因此在挑選編目員則是有一定的標準。

「好在我們素質都蠻高的，審核編目員都有十幾年的工作經驗，初編人員也都經過外包公司的篩選，在書目資料，對於專業能力、語文能力，或是利用網路資源方面，都是上上選，要配合政府的績效，都很注重 CIP 的品質。」(R1：56-59)

(五) 時效性

CIP 編目員處理 CIP 從申請到給件只需三個工作天，以最快速度編目具有時效性。受訪者 R1 提及：

「但我們 CIP 有一個時間點上的限制，就是說三天給件。」(R1：42-43)

四、書號中心現況及問題

合作館利用 NBINet 下載書目紀錄，除了來自各個合作館的書目紀錄外，在新書部分合作館利用 CIP 書目紀錄相當頻繁。經由訪談合作館得知，CIP 出版前後的書目資料有不一致的情況發生。為瞭解 CIP 實際情況，將訪談書號中心所獲取的資料予以分析，歸納 CIP 不一致的影響因素及書號中心的因應之道。在影響因素

中，有：認知不同、CIP 控管、編目政策不同、時間壓力及人為輸入錯誤等共 5 項。書號中心面對 CIP 不一致的因應之道為：隨時接受檢驗、篩選編目人員及增設編審核人員。

CIP 書目紀錄是依據圖書編目相關規則著錄。影響 CIP 出版前後不一致的因素有來自合作館、申請者及書號中心本身共三方面。影響 CIP 出版前後不一致的因素包括：(1) 合作館及申請者對 CIP 在認知上的差距；(2) 書號中心與合作館之間對各項編目標準及編目格式的定義不同；(3) 申請者未將修改過的 CIP 回傳書號中心；(4) 書號中心在 CIP 出件上時間的壓力，以及 (5) 偶爾發生的打錯字。

(一) 認知不同

受訪館對 CIP 認知與書號中心不同，CIP 預行編目中，「預」的名詞解釋為事先、事前。預行編目則是事前進行編目，所以 CIP 本身所隱含的性質就是會變動的，與合作館上傳的書目紀錄有所不同。誠如受訪者 R1 解釋「預」的意思：

「所謂預就是預先預報預告的性質，這樣的東西本身就已經告知本身的性質是會變動的，浮動的資料跟成品的東西跟定質的東西有一個比較，就是有錯誤風險性。」(R1：67-69)

CIP 是在出版前預先做的編目，僅能針對申請者所提供的資料進行編目，與合作館拿到實體資料進行編目不同。因此難免會造成出版前後書目紀錄的不同。受訪者 R1 解釋：

「由於未看到全書，真的會造成有時候這不可避免，因為我們這邊也是很坦白講，因為會造成 CIP 編目員解讀的不足，就好像天氣預報一樣。」(R1：129-131)

對這件事，受訪者 R1 以舉例方式解釋 CIP 預行編目的資料是可變動的。

「這個就好像最近這個泰莉颱風才經過，我們都知道中央氣象它的業務也叫做天氣預報，所以我們發現，雖然知道氣壓東經北緯幾度，但是颱風它是會動的，所以氣象局隨時在修正八點半、十二點半，他隨時在修正，修正還不

一定正確，就像我們買預售屋一樣，你 DM 弄得很漂亮或怎麼樣，事實上到最後出來它材質會變。」(R1：69-73)

除受訪館對 CIP 的認知不同，申請 CIP 的出版社亦對 CIP 的認知與實際情況有所出入。受訪者 R1 提到 CIP 申請者認為收到 CIP 卡片後，如同收到一張認證，全盤接受書號中心的資料無須再審核，以致於錯字或亂碼也會被當成是正確的資料，便造成 CIP 資料與實際情況不符。

「他們好像有些人認為說是這張卡片是張認證，或是說經過國家圖書館什麼的，一定要有這張才能出書，他常常語氣會這樣講，當然每個人對 CIP 的認知會不同。」(R1：48-50)

「看過有一些書，有字碼問題。我們使用 URICA 系統及 CCCII 內碼，透過傳真給對方，因為 CCCII 由六個數字所組成，有些出現框號；又如日文字或是引號，傳給出版社的時候會出現亂碼，有些出版社很老實，因為他很信賴你，他就照印，我看過這樣的書。」(R1：104-107)

再者，有時 CIP 編目員與申請者的想法不一致，對於書中內容主題走向各有觀點，申請者自行更動 CIP 內容，也是造成 CIP 出版前後資料不一致的情況發生。

「CIP 編目是一個動態式、平衡式、開放式的編目，不是傳統編目組的編目，我們必須要接受申請者、出版單位、學術單位，這些申請者來者的意見，尤其是作者，有時候他們會蠻堅持他們這本書的內容走向，你跟他講解太多，我們編目資料庫的結構，編目政策如何，有時候他們不太能接受。」(R1：142-145)

(二) CIP 控管因申請者而異

申請者對 CIP 的控管因人而異，有申請者收到 CIP 後會核對是否有誤，有些申請者則未進行審核步驟。受訪者 R1 提到：

「有些申請者不像有些申請單位會看文字有沒有打對，這個標題給的跟我的書內容有沒有一樣，像一般出版社的編輯人員會比較仔細，為什麼呢？他們有實際在看這個書、編這個書，那個書的 meaning 他有抓住，所以他知道給的標題對不對。」(R1：88-91)

此外，申請者收到 CIP 後有再修改過資料，未將修改的資料回傳書號中心，也會造成 CIP 出版前後不一致的狀況。受訪者 R1 敘述：

「有時候他們不告訴你就自己改書目資料，也不用知會你，什麼書目資料 CIP 流水號之類的，他們覺得反正我要印在書上是我的事，但是他們沒有顧慮到網路時代網路訊息的出去，那出版社呢有的會通知你有的不會通知你。」(R1：98-101)

若申請 CIP 的承辦人員在過程中有異動，自行修改 CIP 內容未通知書號中心，也容易造成 CIP 內容出版前後不一致。受訪者 R1 提到：

「未正式出書前任何資料都可能異動，關鍵在是否通知本中心更改，有些出版社，因為來申請的人不止是出版社，還有個人、還有學術機關，而且他們的承辦人隨時會變的。」(R1：81-83)

(三) 編目政策不同

合作館與書號中心的編目政策不同也是造成 CIP 資料無法被利用的因素，各館對編目規則的解讀不同，自然會影響到書目紀錄內容的主題及格式欄位不同。受訪者 R1 解釋：

「各館編目歷史、編目政策的不同而形成技術編目跟主題分析取捨的不同... 取書名的方向，225、300 段，也許 225 叢書名的印製，字體大小寫也會影響到，還有解讀也會影響到，有的編目員認為他要放 225，有的認為他要放 300 段，有的認為要放 200\$ a Sh Si 他都會放，所以這個地方會有不一致的現象，所以這個叫做編目歷史、編目政策、編目規則解讀的不同。」(R1：108-109、113-117)

(四) 時間壓力

除上述來自合作館、申請者的因素之外，也有來自書號中心本身的因素。CIP 編目員處理 CIP 有時間上的限制，也就是三天給件，不容許有太多時間思考編目問題，在人力不足且 CIP 申請件數量眾多下，或多或少都會影響 CIP 的品質。受

訪者 R1 所言：

「但我們 CIP 有一個時間點上的限制，就是說三天給件，所以審核人員也是承擔蠻大的出件壓力...一天大概有一百多筆的 CIP，因為我們一個月大概有兩千多筆，20 天來做，若疑問太多的話，這個..這個..工作量就會...有一點就是因為時間限制，因為我們要三天給件，不容太多時間去分析，尤其遇到件的壓力，或是人力短缺，其實這些都會影響到 CIP 的品質作業。」(R1:42-44、54-56、152-154)

(五) 人爲輸入錯誤

受訪者 R1 解釋 CIP 編目員進行編目時，難免也會有輸入錯誤的可能，但由於書號中心對於 CIP 編目完成後尚有一道審核 CIP 的步驟，因此打錯字的比率是蠻低的。

「再來呢就是打錯字，這個比例也是蠻低的啦。」(R1:102)

第三節 書目資訊中心分析

以下將對書目資訊中心及書目資訊中心館員(以下簡稱受訪者 P1)背景資料、書目資訊中心處理書目紀錄作業流程及 NBINet 遭遇的問題、產生問題的原因以及書目資訊中心採行的因應之道進行分析。

一、書目資訊中心背景資料

利用面對面訪談方式訪談書目資訊中心館員，訪談時有書目資訊中心主任陪同。書目資訊中心採用 INNOPAC 自動化系統，受訪者 P1 教育背景為圖書資訊學、服務年資約 10-15 年。

表 4-3-1 受訪者背景資料

代碼	職別	教育背景	服務年資	訪談方式	訪談時間
P1	編輯	圖書資訊學	10-15 年	面訪	940819

二、書目資訊中心處理書目紀錄之步驟

NBINet 書目紀錄來源包含合作館書目紀錄及書號中心 CIP 書目紀錄。書目資訊中心處理合作館上傳的書目紀錄，其作業流程分為三階段，分別為轉入 NBINet 前、轉入 NBINet 中及轉入 NBINet 後。NBINet 書目記錄處理步驟如圖 4-3 所示。

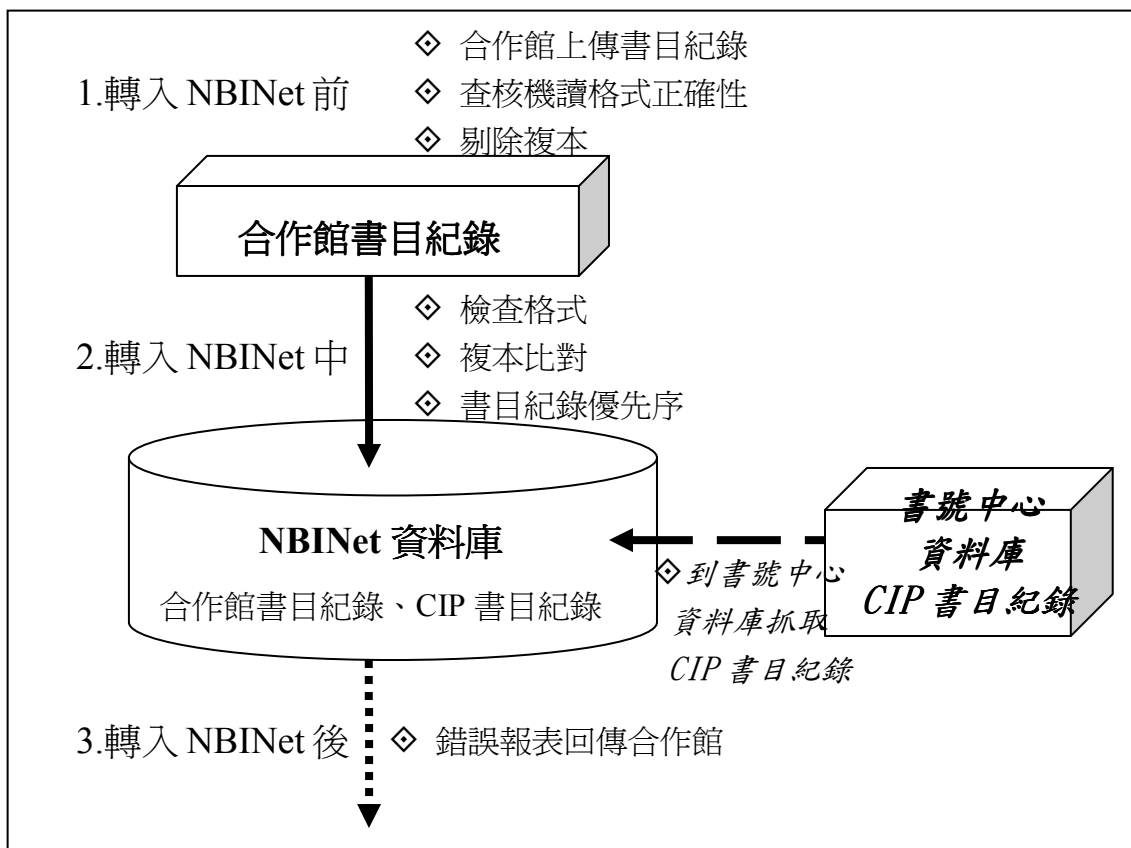


圖 4-3 NBINet 書目記錄處理步驟

處理合作館及 CIP 書目紀錄以下將詳述之。

(一) 合作館書目紀錄

1. 轉入 NBINet 前

(1) 合作館上傳書目紀錄

合作館將書目紀錄轉換為可交換的 ISO2709 格式，透過 FTP 或 E-mail 方式批次上傳書目紀錄給書目資訊中心。受訪者 P1 提到：

「中文的書目紀錄合作館先批次傳給我們，基本上這些書目都是透過 FTP server 互相傳輸。」(P1：2-3)

(2) 查核機讀格式正確性

書目資訊中心收到合作館上傳的書目紀錄後，首先是透過外部程式

檢查機讀格式的正確性。此外部程式最主要是檢查機讀格式、篩選採訪紀錄、不完整書目紀錄、不正確書目紀錄、剔除重複紀錄

「傳給我們以後，我們會經過外部的查核程式，主要是檢查機讀格式的正確性，除了檢查機讀格式的正確性還篩選出有一些是採訪紀錄，就是不是完整的書目紀錄，我們互相溝通彼此有個規則出來，他會跟我們說哪一些不是完整的書目紀錄，我們會把它篩選掉，包括不正確的紀錄也會把它篩選出來。」(P1：3-5)

「格式的查核程式的功能，檢查機讀格式的分欄欄位、指標等等，合不合法。」(P1：95)

(3) 剔除複本

剔除複本除了在轉入前執行一次，在書目紀錄轉入的同時也會再次進行複本的剔除。受訪者 P1 敘述：

「剛開始是檢查機讀格式，現在還剔除重複，剔除重複其實有兩道，一道是在轉進去之前，另一道是在轉進去的時候。」(P1：10-11)

2. 轉入 NBINet 中

(1) 檢查格式

書目紀錄轉入 NBINet 的同時，透過檢查程式，檢查格式的正確性剔除不正確的紀錄。受訪者 P1 敘述：

「我們現在用的是 INNOPAC 系統，它就會有一個比對程式，他有一個檢查程式，先檢查格式，檢查的格式是比較基本的比如說長度，那有一些機讀格式的欄位並沒有做到，所以我們才需要外部程式，進去這個系統在轉入之前先檢查格式，檢查完通過以後就開始正式轉進去。」(P1：12-15)

(2) 複本比對

轉入 NBINet 的同時也會比對複本，比對的條件由書目資訊中心訂定後再與系統的廠商溝通，欄位的多寡是具有彈性。受訪者 P1 提到：

「檢查完通過以後就開始正式轉進去，轉進去的同時間它會做比對，比對的條件是由我們跟廠商跟工程師互相溝通由我們來訂的，比對重複的條件。」(P1：15-17)

「我們覺得那個(ISBN)不夠嚴密，所以我們自己又加了很多(欄位)，他其實是有彈性的。」(P1：19-20)

(3) 書目紀錄優先序

合作館書目紀錄優先存放於 NBINet 有其優先序，比對完程式後則是檢查優先序，相同的書目紀錄留下館藏後帶到書目下。受訪者 P1 解釋：

「比對的最後一關會有優先序，同一本書五個館有，那要保留哪一館的紀錄我們就有一個優先序...經過系統比對程式，最後就是檢查優先序，其實整個流程都寫在程式裡面，轉進去之後，重複的留下館藏，帶到相同書目下，那如果比對後程式覺得是新增的，就新增一筆書目，館藏就直接在那個下面。」(P1：55-56、66-69)

3. 轉入 NBINet 後

剔除的是格式錯誤，或資料內容有問題，書目資訊中心把產生的錯誤報表回傳給合作館，報表上都有每筆紀錄的系統號，把它列出來，這樣合作館可以再回去檢查他們的紀錄。受訪者 P1 提到：

「篩選的過程中會產生錯誤報表，錯誤報表回傳合作館。」(P1：7)

「剔除的是格式錯誤，或資料內容有問題，我們就把報表回傳給合作館，報表上都有各館每筆紀錄的系統號，把它列出來，這樣他們可以再回去檢查他們的紀錄。」(P1：71-73)

(二) CIP 書目紀錄

書目資訊中心每隔一段時間到書號中心的資料庫抓取 CIP 書目紀錄，再將 CIP 書目紀錄轉入 NBINet 系統中。

「NBINet 那邊他們固定時間來這邊抓。」(R1：169)

三、NBINet 的問題及影響因素

NBINet 書目紀錄主要的問題包括重複紀錄過多、書目紀錄錯誤、不完整與不即時。NBINet 書目紀錄來源包括合作館書目記錄及書號中心 CIP 書目記錄，因此合作館編目的現況以及書號中心 CIP 編目現況亦是影響 NBINet 書目紀錄品質與內容的因素。透過書目資訊中心受訪者講述處理書目紀錄過程以及 NBINet 現況與問題，彙整歸納造成問題的影響因素，分別來自 NBINet 合作館、書號中心及書目資訊中心三方面。最後說明書目資訊中心面對 NBINet 的問題提出的因應之道來解決 NBINet 問題。

(一) 影響因素

影響 NBINet 書目紀錄的因素分為來自 NBINet 合作館、書號中心、書目資訊中心三方面。如下所述：

1. 合作館

(1) 編目政策不同

合作館編目政策不同，對於書目紀錄欄位的要求及完整性因館而異，合作館省略的欄位若為書目資訊中心在處理書目紀錄作為判斷的依據，則造成書目資訊中心在彙整書目紀錄時的困擾。誠如受訪者 P1 所言：

「我們其實要求書目盡量完整，可是有些館他反而不要那麼完整，他反而把那刪掉，每個館的作業方式、政策其實都不一樣...定長欄項目代碼的欄位，一般圖書館讀者在查詢的時候不會在乎國家代碼語言代碼這些，對有一些編目員來說不需要，問題是我們在統計或是在擷取資料的時候那些都是條件、都是有用途的，那些欄位如果都沒有的話，對我們後續書目資料的分析或是利用上其實也會有影響，一個館如果政策都是這樣，我們要使用這些書目資料就會有一點困擾。」(P1：133-135、113-118)

由於編目政策不同，系統在判斷時將同筆書目紀錄當成不同書目紀錄新

增一筆書目紀錄，造成重複紀錄的情況發生。受訪者 P1 敘述：

「比如說題名，主題名跟副題名的定義，每個館的寫法都不一樣，比如說 A 館可能放 ABC，有些可能放 BCA 都不一定，套裝軟體的程式沒有辦法寫的這麼有彈性，程式的判斷沒有辦法人工智慧哪樣，其實是一樣的東西它會把它當作新紀錄造成了重複紀錄。」(P1：28-32)

合作館採用不同的自動化系統，系統提供的字碼隨系統而有所不同，由於字碼轉換的問題，使得下載書目紀錄時字碼轉換會出現亂碼。受訪者 P1 提及：

「我們現在系統是用 CCCII，那合作館給我們的資料是各種碼都有，CCCII、Unicode、BIG-5 三種碼。」 (P1：164-167)

(2) 書目紀錄品質良莠不齊

正因上述合作館編目政策不同而影響上傳的書目紀錄內容，有些合作館無法達到書目資訊中心所訂定的規範，以及合作館編目員本身非專業人員，進而造成合作館書目紀錄品質良莠不齊。受訪者 P1 提到：

「其實那些（核心編目原則）是很基本的，但是甚至有些館連那些都沒辦法做到，我們當初是經過討論，把標準降的很低，是希望說不要影響到各館的作業，可是即便是那樣有些館還是沒辦法做到。」(P1：122-124)

「各館著錄的問題，我們是公共大專各類型圖書館都有，有些圖書館他們的人力就是很少，有一些其實不是專業人員在做編目，可想而知書目的品質就有差。」(P1：103-105)

受訪者 P1 敘述，因為合作館書目紀錄品質良莠不齊，使得書目資訊中心系統進行書目紀錄比對時，判斷為不同書目紀錄因而產生重複的書目紀錄。

「資料轉進來的時候都會經過比對程式，問題是他著錄的方式讓我們根本就比對不到，就會當成一筆新紀錄。」(P1：110-112)

(3) 作業流程不同

受訪者 P1 在訪談中提及，由於合作館作業方式習慣性的關係導致無法進行線上即時合作編目。

「我們提供一個機制（合作館與書目資訊中心採用同質系統可利用 GUICat 進行線上即時合作編目），合作館使用習慣若無法配合就沒有辦法。」(P1：23)

(4) 書目紀錄回傳

合作館是否將書目資訊中心提供的書目紀錄錯誤報表修正後再回傳書目資訊中心則是因館而異，但書目紀錄回傳書目資訊中心與否則是會影響 NBINet 資料庫的完整性。誠如受訪者所言：

我們原來是理想上他們這些紀錄修改後再傳上來，如果沒轉進去再補上來我們再轉進去，可是並不是每個館都有時間去作這樣的事情... 這個部分就要看各館後續的作業是否把它完成。」(P1：73-79)

(5) 人力不足

承上所述，合作館不見得有時間去處理書目資訊中心回傳錯誤的書目紀錄，同時也反應出部分合作館的人力吃緊。受訪者 P1 敘述：

「是有一些人力不是很足夠的圖書館，不見得是某一種類型圖書館，可能也有其他的，因為有些學校其實是一人圖書館，它人力其實也不是很多。」(P1：125-126)

(6) 人為錯誤

合作館除了上述影響因素外，難免也是會有書目建檔輸入錯誤或是系統操作錯誤的情況發生。受訪者 P1 提到：

「更不要說那些人為錯誤，人為錯誤是很難避免的... 下載可能有一些是系統操作上的問題。」(P1：26-27、199)

2. 書號中心

合作館下載書目紀錄時，利用書號中心提供的 CIP，出現 ISBN 相同確有不同書目紀錄，探究原因發現乃是出版社沿用舊的 ISBN 或是未經申請 ISBN 及 CIP 就出版。若每本書皆有 ISBN，則在判斷複本上，以 ISBN 作為判斷依據則能有效控制複本，但如受訪者 P1 在訪談過程中所言，我們的 ISBN 不夠嚴密，以致於 ISBN 無法作為唯一的判斷依據。受訪者 P1 提及：

「我們覺得那個(ISBN)不夠嚴密，所以我們自己又加了很多(欄位)，他其實是有彈性的...一方面是有些書沒有 ISBN，另一方面是其實出版社沿用，他自己就把不同的書用同一個 ISBN 號碼，所以我們就不能相信 (ISBN 是)唯一的號碼...申請 CIP 它會用他給的號碼去做，問題的有的出版社他就自己印了，他不想去申請就用了同一個號碼，同一個號碼印不同的書，不同的版本他也用同一個號碼。」(P1：19-20、35-36、38-40)

3. 書目資訊中心

(1) 書目紀錄比對點多

書目資訊中心基於書目品質的考量，起初預設重複紀錄的比對點較為嚴謹，但由於合作館的書目紀錄品質參差不齊，過多比對點容易將同筆紀錄當作新紀錄新增進入 NBINet，因而出現重複複本的問題。受訪者 P1 提到：

「我們當初還比對版本、出版者、出版年，太多了，因為那時候我們就比較理想比較嚴謹一點，我們後來就發現說光是出版者就五花八門了，同一個出版者，有些是簡稱、全稱，簡稱全稱還不一樣，簡稱還簡的不一樣，三個字兩個字四個字各種的都有...如果比對點太多，因為經過太多篩選，有一些其實是重複紀錄，它就會把它當作新紀錄新增進去。」(P1：43-45、27-28)

(2) 人力不足

在鄭恒雄與江綉瑛所主持的書目資訊中心營運發展研究之研究計畫中亦提及，由於 NBINet 合作館快速增加，以致於書目中心人力難以負荷

(註7)。由於書目資訊中心人力不足，再加上合作館上傳書目紀錄的品質影響書目資訊中心處理時間的多寡，部分合作館上傳之書目紀錄若需要較多處理時間，則無法很快將書目紀錄轉入 NBINet 資料庫中，造成 NBINet 資料庫不即時的情況。誠如受訪者 P1 所言：

「七十多個館每個人負責 15-20 個合作館...書目中心的人力是有限的...有一些資料比較順的話，譬如說傳來三五天我們就可以轉進去，那有一些他處理的步驟很多，程式、肉眼，幾個字講完，可是有些步驟可能是十幾個步驟，每個檔案都這樣做，那所以其實作起來要花很多時間在資料的處理上，我們人力不夠沒辦法這麼即時把這些檔案批次全部轉進去，就是很快的轉進去。」(P1：83、99、148-152)

再者，受訪者 P1 敘述人力不足的關係，書目資訊中心處理合作館所上傳的書目紀錄也僅限於 CMARC，USMARC、UNIMARC 無進行檢核步驟。

「目前我們有兩種 MARC 的資料，我們人力上能做到 CMARC 的檢核，因為 USMARC、UNIMARC 的欄位太多了，我們還沒有人力去寫那個程式。」(P1：96-97)

(二) 因應之道

書目資訊中心面對 NBINet 資料庫的問題，採行的因應之道有：協助合作館處理下載問題、提供合作館轉碼程式應用、採用 Unicode 字碼解決字碼問題、調整書目紀錄比對點減少重複紀錄、利用系統號控制書目紀錄減少重複紀錄、利用人工抽樣核對書目紀錄以及因應系統程式需要不斷修改，原本由外包廠商改由新增一名資訊人員等。以下將詳述之：

1. 協助合作館處理問題

合作館在下載書目紀錄出現問題，書目資訊中心則會協助合作館處理問題。如受訪者 P1 所言：

註7 同註 1，頁 39。

「他們（合作館）在轉錄資料有什麼問題，我們會請他把轉出來的樣子丟回來給我們看，我們替他檢查，看問題是在哪裡。」(P1：196-197)

2. 解決字碼問題

由於合作館間所採用的字碼不同，下載書目紀錄有時會出現亂碼情況，書目資訊中心因應此項問題，提供合作館轉碼程式之使用，日後全面採用 Unicode 字碼，則可減少字碼轉換造成的問題。

「我們為了要提供服務，各館用的碼不一樣，所以有的可以把 CCCII 轉成 BIG-5，最近編目組有 XML，那個程式附帶有轉碼功能，他那個轉碼功能就比較完整，三個碼（BIG-5、CCCII、Unicode）都可以互轉...CMARC-XML 程式，三種可以雙向互轉。」(P1：169-172、177)

3. 調整書目紀錄比對點

書目資訊中心從最初書目紀錄品質嚴格管制書目紀錄比對點多的情況下，因應合作館編目政策不同、書目紀錄參差不齊而衍生重複紀錄過多，適時調整書目紀錄比對點，讓比對條件可因現況做適度調整。受訪者 P1 提及：

「當最開始的時候我們比對點很多，後來慢慢發現，比對點多的時候比較適用書目狀況很一致的時候，用一個比對點它很精確的篩選出重複紀錄，可是當書目紀錄的著錄方式並不是這麼一致的時候，其實就是像我們現在的狀況，合作館的性質參差不齊...比對點太多，因為經過太多篩選，有一些其實是重複紀錄，它就會把它當作新紀錄新增進去。」(P1：21-27)

受訪者 P1 提到國內 ISBN 控管不是相當嚴格，因此書目資訊中心在查核複本上所採用因應措施為增加比對點的方式進行複本控制。

「國外可能 ISBN 的制度比較好，所以他們，基本上都用 ISBN 在處理。Load table 裡面比對程式可能預設只有 ISBN，因為他覺得 ISBN 就是唯一，他當初也是這樣建議我們，只是我們不放心所以我們又加了其他條件。」(P1：61-64)

由於比對點過多產生重複書目紀錄的情況，書目資訊中心採取刪減比對點方式，來調整比對條件以及剔除重複書目紀錄。受訪者 P1 敘述：

「其實有逐年在做檢討，那個條件就越來越少了，我們後來就把版本項也拿掉，因為發現有些人寫有些人不寫，或是有些人出版一律不寫，所以比較也不準，出版者我們現在也還留著，不敢拿掉，author 沒有，因為有些人根本不寫，不著錄權威的標目...我們後來因為發現問題很多種，還沒有轉進去之前的前置作業，剛開始是檢查機讀格式，現在還剔除重複。」(P1：46-49、9-10)

4. 系統號控制書目紀錄

此外，書目資訊中心於民國 93 年起以系統號控制書目紀錄方式，來降低重複書目紀錄的產生。

「去年（民國 93 年）開始，我們有系統號，如果從我們這邊轉出，如果可以帶那個系統號的話，他存到他系統然後再送回來的話，用那個系統號比對的話，就是唯一的，download 的時候帶這個系統號下來，那我們也請廠商把我們這個系統號轉出去，轉到某個欄位去，給合作館在轉錄的時候保留這個欄位，那到時候他批次再送回來的時候，我們就能在資料庫裡比對出已有紀錄，再增加館藏紀錄就可以。」(P1：50-55)

5. 人工抽樣核對

受訪者 P1 敘述，書目資訊中心除了利用系統比對方式進行書目控制外也利用人工檢核方式抽驗書目紀錄。

「但他每一個檔的狀況不一樣，我們雖然有用程式去跑，但有時候會抽樣用人工肉眼去看。」(P1：99-100)

6. 由外包廠商改為新增資訊人員

書目資訊中心早期程式乃交由廠商進行維護，因應 NBINet 資料庫皆須不斷修改程式讓書目紀錄維持在最佳狀態，系統的維護則改由新增一名資訊人員專門解決程式上的問題。

「因為我們最開始的程式是包給廠商去做，最開始的原始程式他寫的，問題是我們後來發現我們開出來的條件，也就是規格，請人家寫的程式規格，後來由於資料越來越多，不是那個程式可以解決的，因為它的問題五花八門，後來就移交給我們這位資訊人員。」(P1：187-194)

第四節 綜合討論

一、NBINet 合作館參與中文書目資源共享實施步驟

NBINet 合作館進行中文書目資源共享過程依時間先後順序可區分為下載書目紀錄、抄錄編目及上傳書目紀錄。以下依序說明：

(一) 下載書目紀錄

NBINet 合作館下載書目紀錄之前先進行館內複本查核動作避免重複編目，確定館內無複本則進行下載，下載方式及途徑多元化，可透過 Z39.50 通訊協定、NBINet WebPAC、GUICat 圖形介面編目軟體或直接雙主機連線至 NBINet 主機進行下載；選擇 NBINet 書目紀錄的標準依各館編目政策及作業流程進行選擇，有依書目紀錄品質、收錄之主題、採用之標準規範、自動化系統及 CIP 等。

(二) 抄錄編目

NBINet 合作館將書目紀錄下載後則開始著手進行抄錄編目的工作。首先進行審核書目紀錄，書目紀錄與圖書資料本身核對或瀏覽書目紀錄內容，審核過後進行增加不足之欄位與刪除不需要之欄位，記述編目完成後接續主題編目，給類號及標題則完成抄錄編目。

(三) 上傳書目紀錄

NBINet 合作館上傳書目紀錄至書目資訊中心前先將書目紀錄轉為 ISO2709 格式並且進行核對機讀格式，核對修正錯誤之書目紀錄後，依書目紀錄之編目日期、MARC ID、登錄號、新書等上傳依據，透過 E-mail、FTP 方式每個月、每半年或不定期將書目紀錄上傳至書目資訊中心。

二、NBINet 合作館書目紀錄品質控制要素

NBINet 合作館書目紀錄品質控制要素可分為一致性、正確性、完整性、標準化。以下將依序說明：

（一）一致性

NBINet 合作館透過複本控制方式避免重複紀錄以達書目紀錄之一致性；此外，抄錄編目時會參考其他圖書館的分類號、標題以及利用權威控制方式，避免主觀、偏頗的情況發生，使得主題編目與其他圖書館趨於一致。

（二）正確性

NBINet 合作館進行抄錄編目前，透過審核書目紀錄確認下載書目紀錄，接續修正書目紀錄各項欄位及給分類號以符合各個合作館在編目政策中的規範。

（三）完整性

NBINet 合作館為求書目紀錄的完整性，書目紀錄建檔會有一定的標準，也就是有核心書目紀錄，用以確保每筆書目紀錄內容皆達標準。

（四）標準化

NBINet 合作館為達編目政策中訂定之規則，除了依據規則、規範進行編目外，提供編目手冊以便任何情況皆可隨時參考利用；此外，合作館在合作編目中，參與書目資訊中心提供之教育訓練隨時掌握書目資訊中心提供的資訊與服務，以及將書目紀錄轉為 ISO2709 格式並查核書目紀錄，皆是達到合作編目的標準。

三、NBINet 合作館在中文書目資源共享的現況與問題

NBINet 合作館在中文合作編目之現況與問題，以下將依序說明：

(一) 現況

綜合歸納 NBINet 合作館中文合作編目之現況：

1. 合作館因各館採行編目政策不同，在編目規則、分類號、書目紀錄格式不盡相同外，各項規則的版本也有所差異。
2. 合作館的作業流程因各館不同而有所差別，也因合作館作業流程無法配合，無法進行線上即時合作編目。
3. 部分合作館使用 NBINet 進行抄錄編目的頻率不高，居多採用原始編目方式進行編目。採用原始編目之因素包含館員個人習慣性及操作熟悉度、下載抄編書目紀錄花費時間較原始編目長因而選擇原始編目方式、NBINet 新書書目紀錄上傳速度無法滿足合作館的需求，NBINet 無法滿足合作館對特定主題書目紀錄的需求。
4. 部分 NBINet 合作館的書目紀錄採外包建檔方式。
5. NBINet 合作館中，部分合作館上傳的書目紀錄經過篩選剔除重複紀錄或挑選品質較好的書目紀錄上傳，書目紀錄並非全部上傳。
6. NBINet 合作館有人力不足的現象。

(二) 問題

綜合歸納 NBINet 合作館中文書目資源共享的問題，以下將問題的影響因素分為人爲、自動化系統及其他三方面進行解說。

1. 人爲因素

由於 NBINet 合作館編目人員未能掌握充分的資訊，因而可運用的資源則侷限於所知的範圍；在合作館與書號中心對於 CIP 的認知不同，對於 CIP 書目紀錄內容出版前後不一致的情況則有不同看法；編目人員進行抄錄編目對系統操作是否熟悉、操作步驟是否依據正常程序等各項人爲因素，影響書目紀錄品質及內容，因而在抄錄編目過程中產生問題。

2. 自動化系統因素

NBINet 合作館採用的自動化系統包括 Dynix、INNOPAC、TOTALS2 及 URICA/Spydus 等，與書目資訊中心採用不同自動化系統，在抄錄編目過程中受限於系統的關係而無法進行線上即時合作編目，此外各個自動化系統的功能也有所不同，因而影響書目資源共享上的便利性，再者，由於系統所提供字碼不同，下載書目紀錄也出現亂碼的問題，甚至在操作系統中產生當機的狀況。

3. 其他因素

除上述人為及自動化系統因素以外，還有其他方面，諸如網路連線速度在週休二日後的隔天或是下午會較慢，以及 CIP 內容的錯誤，致使進行抄錄編目時書目紀錄判斷錯誤問題。

四、NBINet 合作館參與中文書目資源共享成效與建言

NBINet 合作館敘述利用抄錄編目方式節省編目時間，特別是記敘編目部分；此外，在系統操作上，亦較以往來的方便有彈性；由於利用抄錄編目方式進行編目，提升整體編目工作效率。

NBINet 合作館提到若能簡化上傳書目紀錄的作業流程，一則可節省時間，二則能精簡書目資訊中心處理合作館上傳書目紀錄繁複步驟。對於合作館與書目資訊中心採用不同之自動化系統，若能提升異質系統的服務功能，則能提升 NBINet 的使用率。同時合作館提及 CIP 書目紀錄內容若能控制出版前後保持一致性的狀態，則能節省合作館判斷及核對書目紀錄的時間。

五、書號中心 CIP 書目紀錄作業流程

書號中心進行 CIP 建檔的第一步驟先查核是否 ISBN 已建檔，若 ISBN 已建檔則以 ISBN 檔為基礎，接續補足書目紀錄欄位，給分類號及標題，編目完成後送審，

經審核確定無誤後回傳給申請者，若 CIP 內容有誤，書號中心將申請者回傳修正後的 CIP 更正過再回傳給申請者以確保 CIP 的正確性。

六、書號中心 CIP 書目紀錄品質控制要素及 CIP 現況與問題

(一) CIP 書目紀錄品質控制要素

書號中心 CIP 書目紀錄的品質要素涵蓋一致性、正確性、完整性、標準化及時效性。以下將依序解說：

1. 一致性

書號中心爲了避免重複給 ISBN，在 CIP 建檔前先行查核 ISBN 是否已申請建檔，若 CIP 出版前後產生不一致情況，於新書呈繳至國圖後，在採訪組設置一名人員進行 CIP 審核的工作，以上皆爲保持書目紀錄一致性所進行的控制。

2. 正確性

書號中心編目員除了依照編目規則進行編目外，編目完成後會進行審核、校對步驟，用以確認書目紀錄的正確與否。此外，書號中心隨時與 CIP 申請者保持聯繫，申請者查核發現 CIP 書目紀錄的問題則隨時與書號中心溝通，確保 CIP 的正確性。

3. 完整性

CIP 建檔時從 ISBN 拉檔過來，將不足的欄位給補齊，以確保書目紀錄的完整。

4. 標準化

書號中心 CIP 建檔除依據各項編目規則及標準外，CIP 編目員在挑選上也

有一定的標準，人員之專業及語文能力在一定水準之上。

5. 時效性

書號中心從 CIP 申請者申請到給件僅需三個工作天，快速將 CIP 編完回傳給申請者。

(二) CIP 現況與問題

將書號中心 CIP 的現況歸納，包括：認知不同、申請者對 CIP 的控管因人而異、編目政策不同、給件時間壓力以及人為輸入錯誤共五項。

由於書號中心與 NBINet 合作館對 CIP 的認知不同，因而對 CIP 出版前後書目紀錄不一致的看法則有所不同；CIP 申請者與書號中心對 CIP 的認知也有所出入，進而影響到 CIP 的控管，申請者收到 CIP 後理應校對查核，但並非申請者皆進行查核步驟，再者，申請者收到 CIP 後自行修改內容而未通知書號中心，以致 CIP 出版前後不一致情況產生；此外，書號中心在編目政策上與合作館採用的標準不盡相同，也是影響合作館能否採用 CIP 之因素；由於 CIP 從申請到取件在三個工作天內需完成，有來自時間上的壓力；除上述因素外，人為輸入錯誤乃在所難免。

七、書目資訊中心處理 NBINet 書目紀錄之步驟

書目資訊中心處理 NBINet 合作館上傳的書目紀錄，其作業流程依時間先後順序可分為轉入 NBINet 前、轉入 NBINet 中、轉入 NBINet 後三部分。以下將依序說明：

(一) 合作館書目紀錄

1. 轉入 NBINet 前

NBINet 合作館之書目紀錄上傳至書目資訊中心後，則進行查核機讀格式動作，同時也進行比對剔除複本，執行完畢後產生書目紀錄錯誤報表。

2. 轉入 NBINet 中

轉入 NBINet 前查核完畢後，利用檢核程式檢查格式的正確性，將不正確的格式剔除，同時也比對剔除複本，之後依系統預設之書目紀錄存放優先序，存入 NBINet 中。

3. 轉入 NBINet 後

合作館書目紀錄轉入 NBINet 後，將書目紀錄錯誤報表回傳合作館。

(二) CIP 書目紀錄

書目資訊中心每隔一段時間到書號中心的資料庫抓取 CIP 書目紀錄，再將 CIP 書目紀錄轉入 NBINet 系統中。

八、NBINet 問題與影響因素以及書目資訊中心的因應之道

NBINet 所面臨的問題，包括重複紀錄過多、書目紀錄錯誤、不即時與不完整。問題的影響因素分別來自 NBINet 合作館、書號中心及書目資訊中心三方面，最後並條列出書目資訊中心面對 NBINet 問題所採行的因應之道。解說如下：

(一) 問題及影響因素

1. 合作館

在 NBINet 合作館方面，由於合作館的編目政策不同、書目紀錄品質參差不齊，對於書目紀錄的要求因館而異，使得書目紀錄建檔時與其他合作館產生差異，書目紀錄轉入 NBINet 時容易將同筆書目紀錄誤判為新紀錄新增進入 NBINet，致使 NBINet 重複紀錄的產生。合作館進行抄錄編目之作業流程也有所不同，進而影響無法配合進行線上即時合作編目。鄭恒雄與江綉瑛也提到由於合作館的編目政策與作業流程未能配合，使得 NBINet 在共享書目資源上

實際的成效並未彰顯。(註8)此外，合作館收到書目資訊中心回傳之書目紀錄錯誤報表，是否將錯誤之書目紀錄修正後再次上傳書目資訊中心也是因館而異，未將修正之書目紀錄回傳則影響 NBINet 的完整性。此外，合作館的人力不足，以及人為輸入錯誤也是影響 NBINet 書目紀錄的因素。

2. 書號中心

鄭恒雄與江綉瑛所主持的「書目資訊中心營運發展研究」計畫中，問卷調查得知合作館遭遇來自 CIP 的問題。(註9) NBINet 中的 CIP 書目紀錄出版前後不一致以及 ISBN 重號，影響合作館在利用及判斷書目紀錄上產生混淆。

3. 書目資訊中心

書目資訊中心為求書目紀錄之品質，最初設定書目紀錄比對點較多，但由於 NBINet 合作館採用之編目標準不盡相同，因而造成同筆之書目紀錄誤判為新紀錄進入 NBINet，產生重複紀錄之情況。此外，書目資訊中心人力有限，除需處理平常業務外，平均每個人需負責審核 15-20 個合作館的書目紀錄。

(二) 因應之道

書目資訊中心面對 NBINet 產生的問題，提出因應對策，以下將逐一敘述：

NBINet 合作館在進行抄錄編目過程中遭遇問題，書目資訊中心則會協助合作館來處理。包括解決字碼問題，由於合作館自動化系統所採用的字碼不盡相同，在共享過程中產生亂碼，書目資訊中心因應對策為提供轉碼程式以及日後朝 Unicode 字碼發展則可解決字碼問題。

對於重複紀錄過多之現象，書目資訊中心則是調整刪除書目紀錄比對點來減少重複紀錄的產生，此外，書目資訊中心也推廣下載書目紀錄時以系統號方式進行控制，降低重複紀錄的出現。

註8 同註 1，頁 49。

註9 同註 1。

對於書目紀錄之查核除由系統比對外，也利用人工抽查方式檢驗書目紀錄。爲了因應系統程式需不斷修改，由原先系統程式外包給廠商處理到新增一名資訊人員，專門負責撰寫程式用以控制書目紀錄品質。

第五章 結論與建議

本研究旨在探討 NBINet 中文書目資源共享實施現況及問題，瞭解 NBINet 合作館中文書目資源共享現況、書號中心 CIP 之現況及書目資訊中心之現況，將 NBINet 中文書目資源共享實施現況及問題彙整、分析並歸納如下結論與建議。

第一節 結論

一、合作館參與中文書目資源共享過程

可分下述三部分談論

(一) 下載書目紀錄

合作館皆利用 NBINet 下載書目紀錄進行抄錄編目工作，部分合作館因館員習慣性及操作熟悉度關係、新書上架時間的考量以及特殊主題不易取得的情況下採用原始編目方式，因而在下載頻率則有偶爾下載與經常下載之別。下載的書目紀錄依照合作館各館的編目政策予以編目，編目完成後將書目紀錄上傳給書目資訊中心。

(二) 抄錄編目

合作館皆利用 NBINet 進行抄錄編目工作，依據各館編目規則與政策將下載之書目紀錄逐欄核對與修正為符合標準；由於合作館採用之編目規則、規範、分類法以及版本各館標準不一，進行主題編目給分類號及給標題時，為了避免給主題時過度主觀而有所偏頗，則連線至其他圖書館參考。合作館主要取用書目紀錄中記述編目部分，主題編目部分則另

行參考其他圖書館編目情況。

（三）上傳書目紀錄

合作館書目紀錄上傳部分，並非所有合作館皆上傳書目紀錄給書目資訊中心。上傳頻率也因館而異，依據上傳頻率分為每個月、每半年或不定期上傳，並非所有合作館皆上傳書目紀錄給書目資訊中心，此外，部分合作館上傳之書目紀錄亦有不完整的情況。

二、合作館書目紀錄品質控制包含一致性、正確性、完整性及標準化四項要素

NBINet 合作館書目紀錄品質控制的要素包括一致性、正確性、完整性、標準化。利用複本查核控制書目紀錄的一致性，給類號給標題及權威控制乃是正確性的表現，審核書目紀錄、修改書目紀錄為符合館內要求達到正確性，建立核心編目標準則為完整性的表現，制訂編目手冊、館員的教育訓練使得書目紀錄符合標準等。但各館人力情況不一、編目政策不同等，在書目紀錄品質控制的程度上則有所差別（註1）。

合作館書目紀錄品質控制因館而異有程度上的差別造成NBINet 書目紀錄良莠不齊，品質不良之書目紀錄上傳至書目資訊中心，書目資訊中心人員不僅需花費較多時間進行書目紀錄之整理，亦容易使得書目資訊中心系統進行各項查核程式判斷錯誤，無法比對出複本導致新紀錄產生，也就是重複紀錄及書目紀錄錯誤的原因之一。各館書目紀錄品質控制有程度上的差別因而影響 NBINet 整體書目紀錄品質，導致 NBINet 書目品質不一。

三、合作館進行中文書目資源共享遭遇的問題主要來自人為問

註1 陳秋枝，我國大學圖書館書目紀錄品質控制之研究（臺北市：漢美，民84年），頁9。

題與自動化系統

合作館進行書目資源共享遭遇的問題有人為方面與自動化系統以及其他問題。在人為方面，館員對編目規範、系統操作不熟悉，無法確實掌握書目資訊中心提供的服務，與書號中心對 CIP 的認知不同；在自動化系統方面，異質系統在抄錄編目時所帶來的不便利及限制，不同自動化系統提供的功能有別、下載書目紀錄字碼轉換的問題、以及當機等情況；除上述人為與自動化系統方面，網路連線速度過慢以及 CIP 出版前後不一致的情況，上述都是合作館進行書目資源共享所遭遇的問題。

四、合作館認同「一館編目、多館分享」目標，並提出改進建言

合作館利用 NBINet 進行中文書目資源共享，由原始編目進入利用 NBINet 進行抄錄編目，在經費限制與資訊壓力下，節省編目時間同時也提高編目工作效率，更能有效運用資源。書目中心提供的 GUICat 圖形界面編目軟體使得合作館在系統操作上較以往更為方便，此外，系統功能的提升也促使整個系統使用上便利許多。

合作館建議書目中心可簡化處理書目紀錄的流程，達到節省合作館時間亦可精簡書目中心處理書目紀錄繁複的步驟；在系統方面，由於異質系統功能的限制，而無法進行線上即時合作編目，若能提升異質系統的服務，則能促使合作館更加頻繁使用以及縮短書目紀錄上傳時間；此外，需提升 CIP 的正確率，讓合作館利用 CIP 進行抄錄編目時，避免產生混淆的困擾。

五、書號中心處理 CIP 的作業程序分爲 CIP 編目及 CIP 回傳兩部分

(一) 將 CIP 資料編目建檔

CIP 編目員先進入 ISBN 系統查詢是否已有 ISBN 書目紀錄，若尚無紀錄則先進行 ISBN 編目，有 ISBN 後則補充不足的書目紀錄欄位，同時給予分類號與標題，編目完成後進行書目紀錄審核的工作，校閱內容修正錯誤之處。

(二) CIP 編目完成後回傳申請者

CIP 編目完成後以傳真或 E-mail 方式將 CIP 資料傳給申請者，CIP 申請者校閱後，若有問題及修改的 CIP 回傳給書號中心，待書號中心修正後再回傳給申請者。

六、書號中心 CIP 書目紀錄品質控制要素與遭遇問題

(一) CIP 書目紀錄品質控制包含一致性、正確性、完整性、標準化及時效性五項要素

書號中心 CIP 書目紀錄品質控制要素包括一致性、正確性、完整性、標準化、時效性。查核 ISBN 複本方式避免重複 ISBN 進入 CIP 達到書目紀錄一致性，採用書號中心編目政策訂定的相關規範進行編目達到標準化，正確輸入並補足各項欄位資料進行審核乃是完整性與正確性的作法，CIP 申請三天內給件則是達到時效性。

(二) 書號中心遭遇的問題包括：認知、管控、編目政策、時間壓力及人爲錯誤

在書號中心與 CIP 申請者之間，由於申請者對 CIP 的定義產生誤解，

誤將 CIP 認為絕對正確或收到 CIP 後未進行校對控管步驟，以及自行修改 CIP 內容卻未告知書號中心因而影響 CIP 的書目品質，致使 CIP 出版前後不一致及書目紀錄錯誤；書號中心採用的編目政策依據書號中心需求與合作館採用的不盡相同，此外在 CIP 從申請到給件僅花三天時間有時間上的壓力，以及人為輸入錯誤等都是影響書目品質的主要問題。

七、書目資訊中心書目紀錄來源與處理程序

書目資訊中心書目紀錄來源為合作館及書號中心，處理程序如下：

(一) 合作館書目紀錄處理程序分為轉入前、轉入中及轉入後三部分

書目資訊中心收到合作館上傳的書目紀錄後，首先利用檢核程式檢查機讀格式的正确性，剔除不正確的書目紀錄，執行剔除複本的動作，轉入 NBINet 前查核動作完成後，接續將書目紀錄轉入 NBINet，這個步驟則會查核書目紀錄格式的正确性，同時再次進行比對複本工作，最後依據書目紀錄存放優先序決定存放的書目紀錄；書目紀錄轉入 NBINet 後將產生的錯誤報表回傳給合作館進行修正動作。

(二) CIP 書目紀錄：書目資訊中心定期抓取 CIP 書目紀錄

書目資訊中心每隔一段時間到書號中心的資料庫抓取 CIP 書目紀錄，再將 CIP 書目紀錄轉入 NBINet 系統中。

八、NBINet 遭遇的主要問題包括：重複紀錄、書目錯誤、不即時與不完整

歸納 NBINet 中文書目資源共享的問題有重複紀錄過多，書目紀錄錯誤、不即時與不完整。合作館編目的現況與書號中心 CIP 編目的現況，皆

會影響 NBINet 書目紀錄的品質與內容。NBINet 的問題，除來自書目資訊中心之外，亦有來自合作館與書號中心的影響。

（一）重複紀錄過多

合作館方面：NBINet 合作館彼此之間採用不同之編目政策、規範以及對書目紀錄品質要求不同，合作館上傳給書目資訊中心的書目紀錄呈現五花八門現象。合作館書目紀錄外包建檔，以致無法全面控制書目紀錄品質。此外，由於合作館以批次方式上傳書目紀錄給書目資訊中心，上傳書目紀錄之依據有編目日期、MARC ID、登錄號、新書，或是書目紀錄經過挑選選擇適合的書目紀錄上傳，合作館上傳的書目紀錄並非先過濾重複的書目紀錄，因此上傳的書目紀錄則有重複紀錄包含在內的情況。

書目資訊中心方面：由於書目資訊中心系統在查核書目紀錄時，電腦依據程式指令進行複本判斷、檢索點比對，電腦程式比對不若人工比對在判斷上可調整較有彈性，因此，比對中若有不同之處系統則判斷為新紀錄進入 NBINet，造成重複紀錄的產生。

（二）書目紀錄錯誤

合作館方面：由於合作館人為操作熟悉度以及資訊不足與編目政策不同，造成 NBINet 書目紀錄錯誤的產生。

書號中心方面：由於 CIP 申請者的認知不足，以致收到 CIP 後並未進行校閱工作或校閱修正 CIP 書目紀錄但未告知書號中心修改，這些因素都是影響 CIP 出版前後不一致產生錯誤的主因。此外，書號中心編目員建檔偶有輸入錯誤也是造成書目紀錄錯誤的原因。

（三）書目紀錄不即時

合作館方面：書目紀錄不即時的影響因素主要有異質系統與合作館編目作業流程無法配合。合作館採用異質系統原本就不如同質系統來的方便，受限於系統關係無法進行線上即時合作編目，必須多一道手續才可將書目紀錄上傳；合作館採用同質系統雖可進行線上即時編目，但合作館編目作業流程無法與書目資訊中心配合，以致目前並無合作館採用線上即時合作編目方式，而改採批次上傳書目紀錄方式。

書目資訊中心方面：由於書目資訊中心人力不足，除了 NBINet 業務外，尚有其他業務必須處理，再者，合作館書目紀錄品質參差不齊及上傳時間不一致，導致書目資訊中心無力即時處理 NBINet 書目紀錄。

（四）書目紀錄不完整

合作館方面：由於並非所有合作館皆上傳書目紀錄給書目資訊中心，此外，部分合作館上傳之書目紀錄經過篩選後挑選適合的書目紀錄上傳；再者，若合作館未將書目資訊中心回傳錯誤報表修正後再次上傳給書目資訊中心，同樣也是影響 NBINet 不完整的因素。

九、書目資訊中心以編目標準規範、人工處理及自動化解決書目共享問題

（一）制訂編目建檔標準規範

在編目建檔上訂定標準規範以供合作館遵守，系統建檔格式中，書目資料以 C MARC 及 US MARC 或 MARC21 為基礎；權威資料以中國機讀權威紀錄格式為基礎；在中文圖書資料依《中國編目規則》，採第二層著錄；中文圖書資料依《中國圖書分類法》；中文圖書資料依《中文圖書標題表》。

（二）人工處理

書目資訊中心除了協助合作館處理各項問題外，以肉眼方式抽查合作館書目紀錄以及新增一名資訊人員專門配合 NBINet 各種狀況撰寫系統程式來應對問題。此外，書目資訊中心為控制 NBINet 書目紀錄品質，成立書目紀錄品質控制小組。

（三）提升系統功能

為求改善 NBINet 問題，在系統方面由早期較多比對點造成重複紀錄過多情況，依據狀況調整及刪除比對點以降低重複紀錄的產生，更於 94 年開始，推廣合作館下載書目紀錄時帶系統號方式，作為日後合作館上傳書目紀錄書目資訊中心作為重複紀錄的判斷依據，進而減少重複紀錄；關於字集字碼，目前採用 CCCII，但為因應字碼不足以及轉碼所產生的問題，由書目資訊中心召集，於 2004 年組成 Unicode 工作小組，以解決圖書館自動化系統中文字碼轉換為 Unicode 可能遭遇的問題。

第二節 建議

綜合本研究有關國內外文獻分析與訪談分析的結果，茲分別對書目資訊中心、書號中心及 NBINet 合作館提出建議如下，以供國內圖書館改善與發展書目資源共享之參考。

一、對書目資訊中心之建議

（一）主動瞭解合作館抄錄編目現況

建議書目資訊中心主動瞭解合作館抄錄編目現況與困難之處，及時發現問題立即改善現況，亦可將問題提至 NBINet 合作館會議中討論，可

降低 NBINet 問題比例。

(二) 開發異質系統轉換書目資料平台

透過開發異質系統轉換書目資料平台提升異質系統使用之便利性，促使採用異質系統之合作館利用 NBINet 直接進行線上即時合作編目，使 NBINet 與合作館的書目紀錄能同步。

(三) 增加書目資訊中心人力與經費資源

NBINet 在管理及運作礙於書目資訊中心人力及經費不足，建議增加書目資訊中心人力與經費資源，讓書目資訊中心在營運 NBINet 有更充足的資源可提升系統功能以及增設合作館人員教育訓練課程。

二、對書號中心之建議

書目資訊中心定期抓取 CIP 書目紀錄，因此 NBINet 與 CIP 書目紀錄不同步，建議書號中心開發與書目資訊中心互通平台，使 NBINet 與 CIP 書目紀錄同步。

此外，定期與 CIP 申請者聯繫以便追蹤出版後 CIP 實際情況。CIP 編製完成傳送給 CIP 申請者後，定期主動與申請者聯繫以求即時追蹤 CIP 狀況，CIP 若有任何問題則可立即更正，降低 CIP 出版前後不一致情況發生。

三、對 NBINet 合作館之建議

(一) 與書目資訊中心保持互動

合作館館員若能確實掌握書目資訊中心提供的服務，將書目資訊中心提供的服務運用在抄錄編目，以及抄錄編目遭遇問題時，適時反應給書目資訊中心並商討問題之對策。

（二）加強編目館員在職訓練

提升編目館員的專業素養、編目相關規則以及對系統操作的熟悉度，瞭解合作編目現況，則能提升書目紀錄品質與降低錯誤紀錄的發生。

（三）調整編目作業流程

為求共同建立全國性聯合目錄之完整與書目紀錄即時同步，則需合作館共同協助與配合，調整或簡化編目作業流程以利線上即時合作編目之進行。

（四）提升自動化系統功能

提升自動化系統所提供的功能，便利抄錄編目之進行，節省編目作業時間，提高工作效率。

第三節 後續研究建議

本研究旨在瞭解台灣地區中文書目資源共享實施的現況及遭遇的問題，國內已有關於編目方面多項之研究，但是針對西文編目方面之相關研究甚少，茲針對研究過程與研究結果，提供建議供後續研究者做為參考。

- 一、本研究在訪談 NBINet 合作館選擇上以立意取樣方式選取受訪館。建議後續研究者可依據特定類型圖書館進行全面訪談研究，以求特定類型圖書館在中文書目資源共享現況之研究結果。
- 二、本研究結果顯示合作館採用異質系統亦為書目共享上之困處，建議後續研究者針對自動化系統對圖書館進行資源共享之影響進行研究。
- 三、本研究結果顯示人員對編目操作熟悉度不足，建議後續研究者可對圖書館人員在職進修及繼續教育之現況進行研究。

四、由研究結果可知，編目人員對編目資訊與知識不足，建議後續研究者可對編目人員資訊尋求行為進行研究。

參考書目

一、中文部分

(一) 圖書

- 刁維漢、王行仁、與李華傳合著。OCLC 聯機與光碟編目概論。上海：華東師範大學，1999 年。
- 王行仁。「OCLC 中日韓文自動化和東西方文化交流」。華文書目資料庫合作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 王振鵠、沈寶環、與張拱星合著。建立全國圖書館合作服務制度促進資源共享政策。臺北市：教育部圖書館事業委員會，民 80 年。
- 王梅玲。「廿一世紀圖書館與資訊服務新角色以及專業人員能力初探」。盧荷生教授七秩榮慶論文集。台北市：文史哲，民 90 年。
- 江綉瑛。「書目品質控制」。圖書館資源組織與整理專題研習班研習手冊。台北市：圖書館學會，民 89 年。
- 宋玉。「中文字碼的發展與華文書目資料庫」。華文書目資料庫合作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 李卓偉著。統計學（上），三版。台北市：智勝文化，民 88 年。
- 沈寶環。「資源共享」。胡述兆等編。圖書館學與資訊科學大辭典。臺北市：漢美，民 84 年。
- 沈寶環。「資源共享—圖書館事業的新趨勢」。圖書館學與圖書館事業。台北市：學生書局，民 77 年。
- 季曉林、辛黎明。「環渤海地區文獻信息資源共享與發展戰略構想」。21 世紀圖書館：發展與變革。北京：中國圖書館學會，2000 年。
- 林呈潢。「圖書館自動化省思：從技術服務到績效評估」。全國大學院校圖書館自動化規劃第十七次研討會。臺南市：成功大學圖書館，民 90 年。
- 林淑芬、許靜芬。「NBINet 系統資料庫品質管理問題之探討」。華文書目資料庫合

- 作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 胡泂麗環。「中文名稱規範數據庫」。第三次中文文獻資源共建共享合作會議會議手冊澳門：澳門特別行政區政府、文化局澳門中央圖書館，2002 年。
- 胡歐蘭、吳建中。廿一世紀公共圖書館新論。台北市：文華，民 91 年。
- 國家圖書館七十年記事編輯委員會。國家圖書館七十年記事。台北市：國家圖書館，民 92 年。
- 國家圖書館輔導組。第二次全國圖書館會議辦理情形紀要。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 張樹華、李廣建。「論圖書館資源共享」。出版物資源共享國內學術研討會論文集。北京：書目文獻出版社，1988 年。
- 盛美雲。「合作編目」。胡述兆等編。圖書館學與資訊科學大辭典。臺北市：漢美，民 84 年。
- 許靜芬。「編目資源應用」。中國圖書館學會資訊組織進階班研習手冊。台北市：中國圖書館學會，民 92 年。
- 陳向明。社會科學質的研究。台北市：五南，民 91 年。
- 陳和琴等編著。資訊組織。台北縣：空大，民 92 年。
- 陳秋枝。我國大學圖書館書目紀錄品質控制之研究。台北市：漢美，民 84 年。
- 陳國瓊。「書目供應中心」。胡述兆等編。圖書館學與資訊科學大辭典。臺北市：漢美，民 84 年。
- 陳雪華。「網路資源之組織整理」。21 世紀資訊科學與技術的展望：國際學術研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 88 年。
- 陳菊芳。「新加坡國家圖書館管理局華文書目資料庫的建置及其與國際合作的展望」。華文書目資料庫合作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 賈璐。「中國大陸圖書館中文書目資料庫的建立與發展」。華文書目資料庫合作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。
- 鄭恒雄。「全國圖書資訊網路系統的實施」。第三次中華民國圖書館年鑑。臺北市：國家圖書館，民 88 年。
- 鄭恒雄。「合作編目與書目共享：台灣經驗的回顧與展望」。海峽兩岸第四屆圖書資訊學學術研討會論文集。廣州：中山大學信息管理系，1998 年。
- 鄭恒雄。「我國書目資源共建共享的回顧與前瞻」。盧荷生教授七秩榮慶論文集。台北市：文史哲，民 90 年。
- 鄭恒雄。「從台灣中文書目資源的建立與分享談區域性書目合作」。區域合作新紀

元：海峽兩岸圖書館與資訊服務研討會。香港：嶺南大學，民 87 年。

鄭恒雄。「館際合作」。第三次全國圖書館會議議事錄。臺北市：國家圖書館，民 89 年。

盧錦堂。「古籍聯合目錄資料庫」。第三次中文文獻資源共建共享合作會議會議手冊。澳門：澳門特別行政區政府、文化局澳門中央圖書館，2002 年。

簡麗冰、譚惠康、與孔偉培合著。「合作建置華文書目資料庫：香港大學圖書館之經驗」。華文書目資料庫合作發展研討會論文集。台北市：國家圖書館，民 89 年。

國家圖書館書目資訊中心。國家圖書館書目資訊中心簡介。台北市：同著者，民 91 年。

(二) 期刊論文

王岩、田傲然。「我國聯機聯合編目存在的問題」。國家圖書館學刊 3 期(2000 年)，頁 66-69。

王梅玲。「大學圖書館技術服務的組織重整」。大學圖書館 1 卷 2 期(民 86 年 4 月)，頁 29-52。

向前。「聯機聯合編目—未來發展之路」。大學圖書館學報 2 期(1999 年)，頁 39-42。

李卓。「OCLC 聯機聯合編目計畫的新發展—從 WroldCat、CORC 到 Connexion」。情報雜誌 1 期(2005 年)，頁 130-131。

沈寶環。「資源共享--圖書館事業的新趨勢」。中國圖書館學會會報 37 期(民 74 年 12 月)，頁 9-20。

周嵐嵐。「全國聯合編目中心中文書目數據質量分析」。圖書館學研究 3 期(2003 年)，頁 42-44。

林呈潢。「資源共享與圖書館期刊採訪」。台北市立圖書館館訊 11 卷 3 期，頁 17-25。

林淑芬。「NBINet 合作編目資料庫內容發展之探討」。國家圖書館館刊 88：2(民 88 年 12 月)，頁 1-20。

夏翠軍。「聯機聯合編目的發展及對編目工作的影響」。河南圖書館學刊 24 卷 1 期(2004 年 2 月)，頁 55-57。

孫秀蘇。「全國兩大聯合編目中心 MARC 著錄的對比研究」。圖書館學研究 10 期(2002 年)，頁 45-47。

徐怡華。「網路資源的合作編目：以 CORC 為例」。國立中央圖書館台灣分館館刊 8 卷 4 期(民 91 年 12 月)，頁 21-37。

- 涂曉晴。「美國全國合作編目計畫(NCCP)之探討」。書府16期(民84年6月),頁10-29。
- 張慧銖。「台灣地區醫學圖書館期刊聯合目錄暨館際合作系統簡介」。中國圖書館學會會報61期(民87年12月),頁3-14。
- 許靜芬。「書目網路合作模式探討--NBINet 90年度合作編目業務諮詢會議的省思與展望」。國家圖書館館訊89期(民90年8月),頁9-12。
- 許靜芬。「館務簡訊--書目品質控制小組會議」。國家圖書館館訊75期(民87年2月),頁37-38。
- 郝志敏。「淺談聯機聯合編目規則及我館圖書編目工作」。圖書館學研究12期(2003年),頁4-508。
- 陳和琴。「關於核心書目紀錄」。教育資料與圖書館學35卷1期(民86年9月),頁66-76。
- 陳冠華。「參訪新加坡國家圖書館」。書苑52期(民91年4月),頁61-69。
- 焦芳梅、于愛君。「新加坡圖書館自動化及聯網綜述」。山東圖書館季刊1期(1996年),頁50-53。
- 雷淑雲。「系統連線計畫」。國立中央圖書館館刊19卷2期(民國75年12月),頁159-165。
- 劉春銀。「臺灣地區現藏大陸期刊聯合目錄之編輯」。圖書與資訊學刊19期(民85年11月),頁42-47。
- 鄭恒雄。「建置國家書目資料庫管窺」。全國新書資訊月刊3期(民88年3月),頁4-7。
- 鄭恒雄。「臺港書目交流啓新頁 NBINet 與 JULAC 共享編目資源」。國家圖書館館訊74期(民86年11月),頁4-5。
- 蘇華。「OLCC 與 CRLNet 中文書目數據之比較分析」。圖書館建設3期(2004年),頁39。
- 施碧霞。「抄錄編目作業的探討」。中國圖書館學會會報45期(民78年3月),頁23-28。

(三) 學位論文

- 李明錦。美國圖書館合作編目計畫之探討。國立台灣大學圖書館學系,碩士論文,民85年。

徐怡華。國內線上聯合目錄已知作品檢索之研究。淡江大學資訊與圖書館學所，碩士論文，民 93 年。

陳為賢。建立台灣地居區中文圖書線上合作編目系統之研究。國立台灣大學圖書館學研究所，碩士論文，民 72 年。

曾秋香。中文電子資源合作編目規範之研究。國立政治大學圖書資訊研究所，碩士論文，民 90 年。

鄧慧穎。我國大學圖書館編目工作現況與發展之調查研究。淡江大學資訊與圖書館學系，碩士論文，民 92 年。

賴忠勤。台灣地區公共圖書館自動化系統跨系統整合模式研究。國立政治大學圖書資訊研究所，碩士論文，民 91 年。

(四) 網路資源

ISBN 全國新書資訊網。全國新書資訊網簡介。<<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/index.htm>> (2007/2/3)

ISBN 全國新書資訊網。CIP 出版品預行編目取件通知。
<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/1page-1_02_4_09.htm> (2007/1/16)

ISBN 全國新書資訊網。CIP 出版品預行編目修正資料。
<http://lib.ncl.edu.tw/isbn/1page-1_02_4_010.htm> (2007/1/16)

OCLC。「OCLC 簡介」。
<<http://www.oclc.org/asiapacific/zhcn/about/default.htm>> (2007/1/16)

王振鵠。「海峽兩岸圖書館界交流之回顧與展望--華文書目資料庫合作發展研討會專題演講」。
<http://www.ncl.edu.tw/pub/c_news/82/1.html> (2007/1/16)

全國圖書館聯合編目中心。「聯合編目中心簡介」。
<<http://olcc.nlc.gov.cn>>(2007/1/6)

飛資得公司。「推動臺灣地區加入 OCLC 管理成員館說明會記錄」。
<<http://www.lib.thu.edu.tw/~lidato/63-200612/PG03.4.htm>> (2007/2/2)

書目資訊中心。NBINet 簡介。
<http://nbinet2.ncl.edu.tw/intro.php?intro_id=2> (2007/2/2)

陳昭珍。「圖書館自動化概論」。

<http://river.glis.ntnu.edu.tw/page/auto-library_ntnu/01.pdf> (2007/1/16)

國家圖書館 NBINet 書目品質控制小組。NBINet 合作編目書目資料處理原則。臺北市：國家圖書館，民 89 年。
<<http://nbinet.ncl.edu.tw/screens/libcontal.html>> (2007/1/16)。

劉春銀。「2006年 OCLC 會員理事會會議觀察及學習紀要」。中華民國圖書館學會
電子報（民 95 年 8 月）<<http://www.lac.org.tw/epaper/033.html#content-1>>
(2007/2/1)

釋自衍。「佛教圖書館虛擬聯合目錄的建置」。佛教圖書館館訊 18/19 期。民 88 年
9 月。<<http://www.gaya.org.tw/journal/m18-19/18-main6.htm>> (2007/1/16)

（五）其他

鄭恒雄、江綉瑛。書目資訊中心營運發展研究。國家圖書館委託研究計畫。台北
縣：輔仁大學，民 95 年。

陳偉明，「香港中文名稱規範數據庫」，中文名稱規範聯合協調委員會第三次會議，
2005 年 11 月 7-8 日，香港。PW 簡報。

二、英文部分

（一） 圖書

Baker, Shirley K. and Mary E. Jackson, The future of resource sharing. New York:
Haworth Press, 1995.

Haftner, Ruth. Academic Librarians and Cataloging Networks: Visibility, Quality
Control, and Professional Status. New York, N. Y.: Greenwood Press, 1986.

Hanson, Eugene R. and Jay E. Daily. "Catalogs and Cataloging." In Encyclopedia of
Library and Information Science, vol.4 edited by Allen Kent and Harold Lancour.
New York: M. Dekker, 1970.

Gorman, Michael. Technical services today and tomorrow. 2nd ed. Englewood, Colo. :
Libraries Unlimited, 1998.

Intner, Shelia S." Quality in Bibliographic Database: An Analysis of
Member-Contributed Cataloging in OCLC and RLIN." in Advances in Library
Administration and Organization ed. Gerard B. McCabe. Greenwich, Conn. :JAI,

1989.

Intner, Sheila S. and Weihs, Jean. Standard cataloging for school and public libraries. Englewood: Libraries Unlimited, 1990.

Kent, Allen and Thomas J. Galvic. Library Resource Sharing. New York : Marcel Dekker, 1976.

Taylor, Arlene G. and Bohdan S Wynar. Introduction to Cataloging and Classification, 8th ed. Englewood: Libraries Unlimited, 1992.

Yang, Heartsell. The ALA Glossary of Library and Information Science. Chicago : American Library Association, 1983.

(二) 期刊論文

Allan. "Chasing MARC: Searching in Bibliofile, Dialog, OCLC, and RLIN." Journal of Academic Librarianship15 (1990) : 339-443.

Auto-Graphics. "Auto-Graphics introduces Impact/MARCit." Advanced Technology Libraries27:4 (1998) : 5.

Avram, Henriette D. "The Linked Systems Project: Its Implications for Resource Sharing." Library Resources & Technical Services 30:1 (1986) : 36-46.

Bland, Robert "Quality Control in a Shared Online Catalog Database: The Lambda Experience." Technical Services Quarterly 4 (Winter 1986):43-58

Bryant , Philip. "Quality of a National Bibliographic Service: in the steps of John Whytefeld – an Admirable Cataloguer." International Cataloguing and Bibliographic control24:2 (1995) : 29-32.

Calbourn, Karen, Nancy Campbell and Donna Gebring. "How OCLC and Member Libraries are Improving the On-Line Union Catalog." OCLC Nesletter204(1993) : 16.

Chapman, Ann. "Bibliographic record provision in the UK." Library Management18 :3 (1997) : 112-23.

Cousins, Shirley. "COPAC: the new national OPAC service based on the CURL database." Program31:1(1997) : 1-21.

Cousins, Shirley. "Duplicate detection and record consolidation in large bibliographic database: the COPAC database experience." Journal of Information Science24:4 (1998) : 231-240.

- Cousins, Shirley. "Virtual OPACs versus union database: Two models of union catalogue provision." The electronic library17:2 (1999) : 97-104.
- Cromwell, Willy. "The Core Record: A New Bibliographic Standard." Library Resources and Technical Services38(Oct. 1994): 415-24.
- Dai, Longji, Ling Chen and Hongyang Zhang. "China Academic Library and Information System: an academic library consortium in China." Information Technology and Libraries19:2 (2000) : 66-70.
- Danskin, Alan. "Are you ready?." Public Library Journal19:4 (2004) : 25-26.
- Davis, Carol C. "Result of Survey on Record Quality in the OCLC Database." Technical Services Quarterly 7:2 (1989) : 56-62.
- Edlund, Paul. "A Monster and a Miracle: the Cataloging Distribution Service of the Library of congress 1901-1976." Quarterly Journal of the Library of Congress33:4 (1976) : 383-391.
- Forsythe, D.. "OCLC/WLN merger provides new opportunities for libraries." OCLC Newsletter239 (1999) : 42-43.
- Gorman , Michael. "Five New Laws of Librarianship." American Libraries 26:8(1995): 784-785.
- Graham, Peter S. "Quality in Cataloging: Making Distinctions." Journal of Academic Librarianship 16(1990): 213-218.
- Hanscom, Martha J., Carol J. White and Carol C. Davis. "The OCLC Enhance Program: Some Practical Consideration." Technical Services Quarterly 4:2 (1986) : 21-28.
- Hickey, Thomas B., and Rypka, David J. "Automated Detection of Duplicate Monographic Records." Journal of Library Automation 12(June 1979): 125-142.
- Horny, Karen L. "Quality work, Quality Control in Technical Services." Journal of Academic Librarianship 11(Spet. 1985):206-210.
- Hudson, Judith. "Revisions to Contributed Cataloging in a Cooperative Cataloging Database." journal of library automation14 (1981) : 116-120.
- MacEwan, A. "Promoting fiction." Public Library Journal12:3 (1997) : 61-62.
- Mandel, Carol A. "Cooperative Cataloging: Models, Issues, Prospects." Advances in Librarianship16 (1992) : 33-38.
- Mandel, Carol A. and Susan F. Rhee. "Shared Cataloging: Some Remaining Issues." Cataloging & Classification Quarterly7:2 (1986) : 29-38

- O'Neill, Edward T., Sally A. Rogers and W. Michael Oskins. "Characteristics of Duplicate Records in OCLC's Online Union Catalog." Library Resources & Technical Services37:1 (1993) : 59-71.
- O'Neill, Edward T., Vicine-Goetz, Diane. "Quality Control in online Database." Annual Review of Information Science and Technology23(1988): 125-156.
- Ra, Marsha. "Technology and Resource Sharing : Recent Developments and Future Scenarios." Advances in Library Resource Sharing1 (1990) : 54-62.
- Reeb, Richard "A Quantitative Method for Evaluating the Quality of Cataloging." Cataloging and Classification Quarterly 5(winter 1984):21-6.
- Romero, L.. "An evaluation of classification and subject cataloging in entry-level cataloging copy: Implications for access and instruction." Journal of Education for Library and Information Science36:3 (1995) : 217-229.
- Tillett, Barbara B. "Cataloging It Once and for All: a History of Cooperative Cataloging in the United States Prior to 1967 (Beofre MARC)." Cataloging & Classification Quarterly17:3/4 (1993) : 3-38.
- Van Avery, Annalisa. "Recat vs. Recon of Serials: a Problem for Shared Cataloging." Cataloging & Classification Quarterly 10:14 (1990) : 51-68.
- Yee, Martha M. "Attempts to Deal with the 'Crisis in Cataloging' at the Library of Congress in the 1940s." Library Quarterly57:1 (1987) : 1-31.
- Zeng, L.. "Quality control of Chinese-language records using a rule-based data validation system-part 1: An evaluation of the quality of Chinese-language records in the OCLC OLUC database." Cataloging & Classification Quarterly16:4(1993) : 25-66.

(三) 學位論文

- Chen, Li-ping. A Case study of network organization, performance and librarians' attitudes in Taiwan, R.O.C.. Ph.D. Dissertation, Florida State University : 1995.
- Mansor, Yushiana. Issues in developing a cooperative cataloging program in Malaysia: an analysis of MARC records in three university Libraries' OPAC database. Ph.D. Dissertation, Pittsburgh University : 1999.

(四) 網路資源

Auto-Graphic, Inc. “Library Automation System.”

<http://www4.auto-graphics.com/product_cataloging.html> (2007/1/16)

COPAC. “about Copac.”<<http://www.copac.ac.uk/copac/about.html>> (2007/1/16)

COPAC. “Copac database content.” <<http://www.copac.ac.uk/about/content/>>
(2007/1/16)

Cousins, Shirley. “COPAC: the new nationally accessible Union Catalogue.”

<<http://www.ariadne.ac.uk/issue8/copac/>> (2007/1/16)

JULAC. “About JULAC.” <<http://www.julac.org/>> (2007/1/16)

JULAC. “JULAC Resource Sharing Project.”

<<http://www.julac.org/project/index.html>> (2007/1/16)

Reitz, Joan M. “A-G Canada.” ODLIS: Online Dictionary for Library and Information Science <<http://lu.com/odlis/index.cfm>> (2007/1/16)

Reitz, Joan M. “Resource Sharing.” ODLIS: Online Dictionary for Library and Information Science <http://lu.com/odlis/odlis_r.cfm> (2007/1/16)

RLG. “RLIN21™ RLG Union Catalog.”

<<http://rln21.rlg.org/eureka2.prln/bib21help.html>> (2007/1/16)

RLG. “What Is RLIN?.” <<http://www.rlg.org/rln.html>> (2007/1/16)

Singapore Integrated Library Automation Service. “SILAS Introduction.”

<http://www.lib.gov.sg/fr_abtUs_silas.html>(2007/1/16)

The British Library. “The Legal Deposit Shared Cataloguing Programme.”

<<http://www.bl.uk/services/bibliographic/clscp.html>> (2007/1/16)

(五) 其他

Library 2000 : Investing in A library Nation, Report of the library 2000 Review Committee, Ministry of Information and the Arts, Singapore National printers Ltd,1994.

Hider , Philip. The bibliographic advantages of a centralised union catalogue for ILL and resource sharing.. Paper presented in World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council, 1-9, August 2003, Berlin.

附錄一 【合作館訪談大綱】

受訪者編碼：_____

訪談時間：_____

壹：個人基本資料

一、姓名：_____

二、教育背景（可複選）：

- 圖書資訊學 哲學、宗教 數理工程科學 商學 藝術 社會科學
法學 語言、文學 其他(請說明)_____

三、現任組別：

- 採訪組 編目組 採編組 資訊組 閱覽組
其他(請說明)_____

四、現任職別：

- 主任、組長 編審、股長 組員 辦事員、書記
其他(請說明)_____

五、NBINet 業務範圍（可複選）

- 下載 中編 上傳

六、現任職務服務年資：

- 3 年以下(含) 4-6 年 7-9 年 10-15 年 16-20 年 21 年以上

貳：訪談大綱

一、請問貴館是否利用 NBINet 書目資料庫下載中文書目紀錄？若有，請敘述下載中文書目紀錄作業流程，在此當中是否遭遇問題，遭遇哪些問題？若否，原因為何？

二、請敘述貴館在下載 NBINet 書目資料庫之中文書目紀錄後，進行抄錄編目之作業流程。

三、請問貴館是否將館藏中文書目紀錄上傳至 NBINet 書目資料庫？若有，請敘述上傳中文書目紀錄作業流程，在此當中是否遭遇問題，遭遇哪些問題？若否，

原因為何？

四、貴館是否曾經參與書目資訊中心所舉辦之教育訓練？貴館是否使用書目資訊中心提供之軟體（GUICat、書目查核程式）？

五、貴館如何進行中文書目紀錄品質控制？

六、貴館目前是否參與線上即時合作編目（線上即時新增、修改中文書目紀錄）？

七、貴館在參與 NBINet 上傳、下載中文書目紀錄前與後，處理中文圖書編目是否有所不同？若是，不同處為何？請敘述心得。

附錄二 【書號中心訪談大綱】

受訪者編碼：_____

訪談時間：_____

壹：個人基本資料

一、姓名：_____

二、教育背景（可複選）：

- 圖書資訊學 哲學、宗教 數理工程科學 商學 藝術 社會科學
法學 語言、文學 其他(請說明)_____

三、現任職別：

- 主任、組長 編審、股長 組員 辦事員、書記
其他(請說明)_____

四、現任職務服務年資：

- 3 年以下(含) 4-6 年 7-9 年 10-15 年 16-20 年 21 年以上

貳：訪談大綱

一、貴中心處理出版品預行編目（CIP）作業方式為何？

二、貴中心如何進行 CIP 書目紀錄品質控制？

三、貴中心在處理 CIP 之現況及問題為何？採行什麼因應之道？

附錄三 【書目資訊中心訪談大綱】

受訪者編碼：_____

訪談時間：_____

壹：個人基本資料

一、姓名：_____

二、教育背景（可複選）：

- 圖書資訊學 哲學、宗教 數理工程科學 商學 藝術 社會科學
法學 語言、文學 其他(請說明)_____

三、現任職別：

- 主任、組長 編審、股長 組員 辦事員、書記
其他(請說明)_____

四、現任職務服務年資：

- 3 年以下(含) 4-6 年 7-9 年 10-15 年 16-20 年 21 年以上

貳：訪談大綱

一、貴中心處理中文合作編目作業方式為何？

二、貴中心在處理中文合作編目上，是否遭遇問題？遭遇哪些問題？

三、貴中心如何對NBINet合作館上傳之中文書目紀錄進行控制？採行什麼因應之道？